



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 26 OCTUBRE 1971. — AÑO XXXIV. — N.º 10.250 — PRECIO: 5 PESETAS

Para las modernas construcciones  
**VIGUETAS GOLIAT**  
Pretensadas de cerámica  
**MENOR PESO - MEJOR ACABADO**  
Carretera de Onda - Teléf. 52 08 52 - VILLARREAL

## EL CAUDILLO INAUGURO LA UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MADRID

### Presidió un solemne acto académico en el que intervinieron el rector y el ministro de Educación y Ciencia

MADRID, 25 (Pyresa).— El Jefe del Estado ha inaugurado, a primeras horas de la tarde, la Universidad Autónoma de Madrid, enclavada en el kilómetro quince de la carretera de Colmenar Viejo. El Jefe del Estado, que llegó acompañado del Ministro de Educación y Ciencia, escuchó desde un podio la interpretación del himno nacional por la banda de música del regimiento "Asturias 31", una de cuyas compañías rendía honores. Después de pasar revista a las tropas, acompañado del Ministro del Ejército, Su Excelencia fue saludado por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón; y cumplimentado por el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco; Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel; y por los ministros de Hacienda, Trabajo, Secretario General, de Relaciones Sindicales, y Comisario del Plan de Desarrollo. Inmediatamente cortó la cinta inaugural, y pasó a los terrenos de la nueva universidad. El Rector de

ella, don Luis Sánchez Agesta, explicó al Jefe del Estado las características de cada facultad y de los centros que integran el conjunto de la universidad "canto blanco". A continuación le hizo entrega del bastón símbolo de la autoridad rectoral. El Jefe del Estado y autoridades recorrieron, durante veinte minutos, el conjunto de los edificios. En el reservado a la biblioteca, se procedió a la bendición de la nueva universidad por el Obispo Auxiliar de Madrid, don Ricardo Blanco. Poco después, Su Excelencia descubrió un lápida con la siguiente inscripción: "Esta universidad de canto blanco, sede de la Universidad Autónoma de Madrid, fue inaugurada por Francisco Franco Bahamonde el día 25 de octubre de 1971". Finalmente, el Jefe del Estado, el Príncipe de España y las autoridades que les acompañaban, se trasladaron al salón de actos de la facultad de ciencias económicas. El Jefe del Estado concedió la palabra, en primer lugar, al Rector de la Universidad Autónoma "Canto Blanco", don Luis Sánchez Agesta.

#### PALABRAS DEL RECTOR

El señor Sánchez Agesta comenzó expresando su agradecimiento por la presencia en el acto del Jefe del Estado, Príncipe de España y miembros del gobierno, así como su interés por la realización de estas nuevas instalaciones universitarias. "Esta universidad —dijo— ha nacido en tiempo de crisis. En un momento de evolución acelerada de la ciencia, de transformación profunda de la sociedad, de un venturoso pero inquietante desbordamiento del deseo de saber, de una impaciente exigencia de perfección. Ha nacido en ese momento crucial de la historia que ha significado en la ciencia la desintegración del átomo, en la tecnología la conquista del espacio sideral y en la comunidad humana el proceso de descolonización y de dimensión global de los problemas políticos. Incluso en un momento en que había una revisión de estructuras, liturgia y talento en nuestra comunidad religiosa. Cuando todo en el mundo estaba en crisis, y entre otras cosas la propia universidad, en España se ha abierto un proceso de profunda reforma de la enseñanza de limitadas perspectivas. La fundación de esta universidad fue uno de los símbolos y de las avanzadas de esa reforma. Las mismas personas que planearon la reforma de la educación española plantearon esta universidad en ese campo barrido por los vendavales de una crisis como prueba de que era posible hacer brotar nuevos retoños en un árbol añejo, pero cuya savia no se había agotado". "Disponemos en estos locales

(Pasa a la pág. doce)

## Incendio en un hospital



MEMPHIS (Tennessee, EE. UU.). — Nubes de humo se elevan desde el techo del hospital baptista en la noche del 22, durante el incendio que obligó a la evacuación de más de 100 pacientes. No hubo víctimas. L. — autoridades sospechan que el fuego fue intencionado. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## Pablo VI recibió al jefe de la Iglesia sirio-ortodoxa

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (Efe). — El Jefe de la Iglesia sirio-ortodoxa de Antioquia, Patriarca Ignazio Giacoma III, ha sido recibido este mediodía por el Papa, en audiencia oficial celebrada en el Vaticano. En un discurso dirigido al patriarca ortodoxo, el Pontífice ha querido recordar el objetivo de "proseguir con decisión el camino de la unidad entre los cristianos". Giacoma III, de 68 años, es el Jefe de la Iglesia sirio-ortodoxa, que forma parte del grupo de iglesias orientales que no aceptaron el Concilio de Calcedonia del año 451. Su jerarquía comprende actualmente 13 arzobispos (seis, en Siria, dos, en Irak; dos en Líbano; dos, en Jordania; uno en Estados Unidos y otro, en Canadá).

### FOTOCOPIADORAS

en seco Pts. 8.900. MECANOGRÁFICA LEVANTINA - Mayor 31.

## Gran recibimiento a los Príncipes de España en Bilbao

### En su primera visita oficial a la capital vizcaína

BILBAO, 25 (Del enviado especial de Pyresa, Bonifacio de la Cuadra). — "Vizcaya con los Príncipes". Tal era la inscripción de una de las pancartas en señal de saludo y afecto hacia los Príncipes de España, entre los miles de personas que se congregaron esta tarde frente al Ayuntamiento de Bilbao para dar la bienvenida a Sus Altezas, en esta su primera visita oficial a la capital vizcaína. Minutos después de las seis de la tarde, en avión que conducía a D. Juan Carlos y D.ª Sofía desde la capital de España, aterrizó en el aeropuerto bilbaíno, donde esperaban las primeras autoridades civiles y militares de la provincia. La esposa del Teniente Coronel Jefe del Sector Aéreo hizo

entrega a la Princesa Sofía de un ramo de flores. Seguidamente, y tras pasar revista a una Compañía que rindió honores los Príncipes se trasladaron al Ayuntamiento, en donde aguardaba una gran cantidad de público que abarrotaba la plaza de la villa. El trayecto —en el que cubría carrera la Guardia Civil— se hallaba engalanado con banderas de España y en algunos balcones se veían colgadas en señal de salutación a los Príncipes. Al llegar Sus Altezas al Ayuntamiento, un prolongado aplauso dio la bienvenida a los Príncipes de España. La Compañía de Infantería del Regimiento de Garelano, con bandera, escolta, banda y música, rindió honores al Príncipe D. Juan Carlos, quien pasó revista a las tropas. Seguidamente, y a los acordes del Himno Nacional, los Príncipes se dirigieron a la puerta principal del Ayuntamiento, donde saludaron a los miembros de la corporación municipal, bajo mazas, y donde la Alcaldesa de Bilbao, D.ª Pilar Careaga de Lequerica, entregó el bastón de mando de la villa al Príncipe de España.

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

Pasa a la última pág.

## TERMINO EL DEBATE SOBRE LAS DOS CHINAS EN LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS

### Fue rechazada una moción para aplazar la votación, que se celebrará hoy

NACIONES UNIDAS, 25 (Efe). Después de escuchar a 71 oradores partidarios y oponentes a la expulsión de Formosa y con los últimos sondeos sin un pronóstico claro, la Asamblea General de la O.N.U. cerraba esta tarde el debate sobre China. La votación, para cuyo resultado ambas partes seguían hoy proclamando victoria, no se esperaba hasta mañana martes, aunque algunos delegados insinuaron la posibilidad de que tuviera lugar a última hora de hoy (hora de Nueva York). George Bush, Embajador norteamericano, expresó confianza después de una entrevista con el Secretario General Thant en salvar "por un voto" la permanencia de Formosa. Diplomáticos cercanos a la postura albana para expulsar a los representantes de Chiang Kai Shek y relevarlos por los de Mao Tse Tung, insistieron en que su resolución ganaría "al menos por tres o cuatro votos". La mayoría de los delegados confirmó una predicción bastante extendida en el sentido de que todo dependía de unos cuantos países pequeños, cuya política exterior no permitía definir claramente su posición. La prueba definitiva se auguraba para cuando la asamblea tuviera que votar una resolución norteamericana por la que se declararía "cuestión importante" la expulsión de Formosa. La aprobación de esta resolución exigiría dos tercios de mayoría para desalojar a China Nacionalista. Previamente, Estados Unidos exigirá, según ha anunciado, la prioridad que corresponde al proyecto Albano-socialista para el simple relevo. Pero por ser cuestión de proce-

dimiento, si nadie se opone, la resolución de "cuestión importante" pasaría a votarse en primer lugar. Si Albania discute la prioridad, otra votación sin demasiado significado —los Estados Unidos ganarían probablemente la prioridad— daría paso a la prueba definitiva. Tínez y Honduras eran los últimos oradores del debate general, a los que seguirán discursos repetidos de Albania, China Nacionalista, Estados Unidos y Arabia Saudita. Luego comenzará el procedimiento de votación, con explicación de votos a cargo de trece países.

Con diecinueve intervenciones mínimo para antes de la votación, con explicación de voto a cargo de trece países. Con diecinueve intervenciones mínimo para antes de la votación, la opinión general se inclinaba por una decisión final no antes de mañana por la mañana.

#### NUEVOS PROYECTOS DE RESOLUCION

NACIONES UNIDAS, 25 (Efe). — Cuatro nuevos proyectos de resolución. Pasa a la Pág. 13

## Fueron elegidos los Consejeros Nacionales por las distintas provincias

De los 53 electos, 35 eran Consejeros ya anteriormente

MADRID, 24 (PYRESA). — Alcalde de Burgos. Reelegido. CACERES: D. Fernando Hernández Gil, de 54 años, Magistrado, Director General de Jurisdicción del Trabajo. Candidato único. Reelegido. CADIZ: D. Jesónimo Almagro Montes de Oca, de 48 años, Abogado, agricultor y ganadero, Alcalde de Cádiz. Reelegido. CASTELLÓN: D. José Miguel Ortíz Bordás, de 33 años, Abogado, escritor. Reelegido. CIUDAD REAL: D. Blas Tello y Fernández Caballero, Magistrado, Presidente del Instituto Nacional de Previsión. Reelegido. CORDOBA: D. Felipe Solís Ruiz, de 53 años, militar, Comandante de

#### LOS NUEVOS CONSEJEROS

Los nuevos Consejeros Nacionales de representación provincial son: ALAVA: D. José María Robanera Ortiz de Zúñiga, 47 años, Abogado, Jefe de la Comisión de Hacienda de la Diputación Foral, Candidato único. ALBACETE: D. Gonzalo Botija Cabo, de 61 años, Abogado, Alcalde de Albacete. Reelegido. ALICANTE: D. Miguel Moscardó Guzmán, de 60 años, General de Estado Mayor. Candidato único. ALMERIA: D. Miguel Vizcaino Márquez, de 65 años, Jurídico militar, Consejero de Estado. Candidato único. Reelegido. AVILA: D. Emilio Romero Gómez, de 54 años, periodista, Director de la Escuela Oficial de Periodismo y del diario "Pueblos". Candidato único. Reelegido. BADAJOZ: D. Enrique Sánchez de León Pérez, de 34 años, Abogado y Licenciado en Ciencias Políticas, Delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Madrid. BALEARES: D. Victorino Anguera Sansó, de 38 años, Abogado, Inspector de Trabajo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Gerona. Reelegido. BARCELONA: D. Santiago Cruyilles de Peñatallada y Bosch, de 52 años, Abogado, Subsecretario del Ministerio de Gobernación, Candidato único. Reelegido. BURGOS: D. Fernando Dancausa de Miguel, de 49 años, Abogado,

Pasa a la Pág. 12

## Reunión del Comité de Defensa hispano-norteamericano en Stuttgart

### Asistió el Ministro español de Asuntos Exteriores y el Jefe del Ato Estado Mayor, Tte. General Díez-Alegria

BADEN-BADEN, 25 (Del enviado especial de Pyresa, César Santos). — Ayer domingo, se entrevistaron por tercera vez desde diciembre de 1970 los ministros de Asuntos Exteriores de España y de la República Federal. Los señores López Bravo y el Embajador de Estados Unidos en Madrid. Es decir, que el viaje del Ministro español a la República Federal tenía una misión doble. En el cambio de impresiones entre López Bravo y Walter Scheel se acordó el tema de la ampliación para las exportaciones españolas, el de la política con el este europeo y las relaciones interalemanas, el de la importancia estratégica del Mediterráneo, y la futura política española frente a la República Democrática Alemana.

A Bonn le interesa saber de primera mano la línea que piensa seguir Madrid frente a Berlín Oriental. En un momento en que el gobierno federal está defendiendo a capa y espada la política de apertura a los países comunistas, no tendría nada de particular que España enfocara su futura política frente a la República Democrática Alemana de modo distinto a como ha venido haciéndolo. De las declaraciones hechas por el Ministro López Bravo en una rueda de prensa con los corresponsales españoles cabe deducir que Madrid no piensa adelantarse en esto a Bonn. Es decir, que la política española esperará el desenlace de las negociaciones interalemanas. "Una precipitación" por parte de Madrid no es, pues, de esperar. Al menos en lo que a un reconocimiento diplomático o consular se refiere. Desde el punto de vista del intercambio comercial, considera el Ministro español que la República Democrática Alemana no tiene, por ahora, una importancia excesiva para España. Los rumores sobre la posible apertura de una representación comercial española en Berlín Oriental no han sido confirmados por el Ministro. Lo más probable es que de dar Madrid este paso no lo hiciera sin consultar previamente con Bonn. El Ministro Scheel se trasladará en mayo de 1972 a Madrid para un nuevo cambio de impresiones. Si una intensificación del intercambio comercial entre España y la República Democrática Alemana exigiera para esas fechas la apertura de representaciones en Berlín Oriental y en Madrid, Walter Scheel tendría que in-

cluir este punto en el programa de su visita a la capital española. El señor López Bravo ha conversado con su colega alemán sobre la cooperación hispano-alemana en el campo bilateral y en relación con terceros países. Walter Scheel acaba de regresar de un viaje de nueve días por cinco estados africanos. La futura política alemana frente a alguno de estos países no debería pasar por alto la amistad germano-española y la lealtad de España frente al problema alemán. Por lo que se refiere a la reunión del Comité hispano-norteamericano de Defensa, celebrada en la mañana de hoy en Stuttgart, con asistencia del Comandante en Jefe de las tropas norteamericanas en Europa, Scodpaster, y el Teniente General don Manuel Díez Alegria, cabe señalar que Washington sigue teniendo interés en la entrada de España en el Pacto Atlántico, interés que es compartido por la República Federal.

REUNION DEL COMITE STUTTGART, 25. (Del corresponsal) Pasa a la Pág. 13

## LOLA FLORES, por razones políticas, «no es grata» a algunos organizadores del homenaje a Picasso

MADRID, 25. (Cifra). — Una demanda contra la organización del homenaje al pintor Picasso va a ser presentada por el abogado de Lola Flores, por incumplimiento de contrato. El Sr. López... que se ha trasladado a este efecto a París, va a reclamar la cantidad de tres millones de pesetas por daños y perjuicios a su patrocinada. Lola Flores fue contratada para actuar en Niza y París los días 24 y 25 de este mes en un homenaje a escala mundial al citado pintor. Ahora el comité ha renunciado al contrato, al parecer, porque por razones políticas la citada artista no es grata para algunos de los miembros del mismo.

## PICASSO ha cumplido 90 años



VALLAURIS (Francia), 25 (Efe). Ni los turistas ni los habitantes de esta pequeña localidad del sur de Francia que ayer se concentraron en la misma para ver de cerca al pintor español Pablo Ruiz Picasso, pudieron alcanzar su objetivo, ya que Picasso no hizo acto de presencia en la plaza "Des Ecoles" donde se celebró un acto en su honor con motivo de noventa cumpleaños del pintor. Picasso ignoró la celebración de dicho festival y permaneció durante todo el día, como es habitual, en su lujosa villa sita en las afueras de Vallauris. Tampoco acudió a la plaza la esposa de Picasso, Jacqueline. El festival se desarrolló conforme estaba previsto.



**AYER EN LA CIUDAD**

El calor se resiste a ser desplazado. El domingo lo hizo intenso, hasta el punto de que no faltaba algún bañista en la playa. Y ayer, aunque sin traducción tan elevada en el termómetro, persistió en sus posiciones. Hubo el domingo a primera hora de la noche un chaparrón y llovía ayer a primera hora de la mañana, en un ambiente gris, como si fuera a consolidar la cosa. Pero en definitiva, ni el domingo ni el lunes adquirieron perfil lluvioso ni marcaron ningún cambio en el tiempo.

El domingo por la mañana estuvieron en Castellón "els Xiquets de Tarragona" y la danza "dels bastoners" de aquella ciudad, que actuaron en la Plaza Mayor, ante numeroso público, aunque ante un Ayuntamiento cerrado a piedra y todo. Los Mutilados de guerra celebraron su fiesta patronal, con una misa en San Miguel. Por la tarde, reapertura del Teatro Principal, con un gran éxito y entre la satisfacción de los castellonenses, que pueden gozar de nuevo de su salón de espectáculos de mayor rango, y ahora acondicionado y decorado con dignidad.

Ayer, como punto de partida, animado mercado del lunes, pues aunque el año avance, en tanto el tiempo sea veraniego, y el mercado se despliega cada vez más espectacularmente. Luego, durante todo el día, mucha animación en la ciudad. Por la tarde, en la Casa de Cultura, apertura de curso con la presencia de Alfredo Marquerie en la tribuna.

**ESCRIBEN LOS LECTORES**

**GRACIAS POR LA INSTALACION DE UNA FAROLA**

El motivo de la presente carta es para solicitar que a través de las páginas de su querido periódico, se nos permita dar públicamente las gracias al Ayuntamiento de nuestra ciudad, por la rapidez con la que ha atendido nuestra petición de instalación de una farola en nuestra calle de Maestro Arrieta, que nos hacía mucha falta. Al poco de formular nuestra petición, hemos visto cómo se instalaba dicho punto de luz, por lo que deseamos expresar nuestro agradecimiento al Ayuntamiento.

Vicente Ballester y vecinos.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

SERRANO, Mayor, 5.  
ROZALEN, Av. Rey D. Jaime, 67.  
ALCON, Figueroles, 17. Chafalán Jorge Juan.

**Noticias de la Ciudad**

**El Cuerpo de Mutilados celebró la fiesta de su Patrón, San Rafael**



**A**NTEAYER, a las 11 de la mañana, celebró una misa en la iglesia de San Miguel con motivo de la festividad del arcángel San Rafael, Patrón del cuerpo de Mutilados de Guerra por la Patria. Ofició el Capellán del Regimiento de Infantería Motorizable Tetuan 14, D. Severino de Francisco de Miguel, quien tras la lectura del Evangelio pronunció una eloquente plática.

Al piadoso acto asistieron numerosos fieles y, en lugares destacados ante el altar, figuraban al lado del Evangelio el Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val; y el Teniente Alcalde, D. José María Pachés, que ostentaba la representación del Alcalde; y al lado de la Epístola, el Gobernador Militar accidental, Coronel D. Manuel Melchor Scott, Comandante Jefe de la Jefatura Militar Provincial de Mutilados de Guerra por la Patria, D. Luis Salgado; Coronel Jefe de la Zona, D. Tomás Pallarés, y Comandante de la Guardia Civil, D. José Vallente. En lugares destacados se encontraban otras representaciones y autoridades.

**AFANIAS**

Hace público, para general conocimiento de nuestros abastecedores, que los pagos de las facturas a **AFANIAS, ASOCIACION DE FAMILIARES CON NIÑOS Y ADULTOS SUBNORMALES**, se verificarán los viernes, a partir de las 8 de la tarde, en el local social, calle Fernando el Católico, 1, 1.º A, Edificio Europa, de esta capital. Teléfono 22.06.12

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER

**colowall**

**Marcos - Molduras**  
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI  
Frente Cine Sindical

**CATOLICIDAD**

**SANTOS DE HOY.** — Santos Evaristo, p.; Rogaciano, pb.; Felicesimo, Luciano, Florio, mrs.; Gaudioso, Fulco, Rústico, obs. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.

**SANTOS DE MANANA.** — Santos Vicente, Sabina, Criseta, Florencio, Capitolina, mrs.; Frumencio, Gaudioso, obs.; Esteban rey. — **MISA DEL DIA.** — De Feria.

**Cultos**

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde.

**Servicio de Urgencia de la Casa de Socorro**

**LLAMADA AL TELEFONO 21 39 44**

Paseo Ribalta, junto «Pérgola» y antigua báscula, a partir del sábado día 30 de los corrientes. Plaza del Maestrazgo, a partir del expresado día.

Castellón de la Plana a 21 de Octubre de 1971.

El Acetile.

Francisco Grangel.

**Particular vende**

Planta baja, 150 m<sup>2</sup>, céntrica. TEL. 21 64 39. CASTELLON

**EL TIEMPO en CASTELLON**

**DAIOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLON**

**BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DE ANTEAYER**

Temperatura mínima 13,8 grados a las 6 horas 30 minutos.  
Temperatura máxima 23,9 grados a las 14 horas 15 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 81 y 54%, respectivamente.  
Insolación eficaz 8 horas.  
Recorrido del viento en 24 horas 62 kilómetros.  
Dirección dominante del viento NE.  
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.  
Presión atmosférica a las 19 horas 771,9 mm.  
Tendencia subiendo.

**BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER**

Temperatura mínima 15,1 grados a las 7 horas 30 minutos.  
Temperatura máxima 22,8 grados a las 15 horas.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 82 y 70%, respectivamente.  
Insolación eficaz 4 horas 25 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 40 kilómetros.  
Dirección dominante del viento NE.  
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas inapreciable.  
Presión atmosférica a las 19 horas 771,2 mm.  
Tendencia estacionaria.

**Esta tarde, conferencia del Doctor Don Jesús Quesada Sanz, en el Colegio Oficial de Médicos**

Esta tarde, a las siete y media, en el Salón de Actos de este Colegio, pronunciará una conferencia sobre el tema «Las últimas reformas de la asistencia sanitaria de la Seguridad Social», el Ilmo. Sr. D. Jesús Quesada Sanz, Presidente del Colegio de médicos de Murcia y Procurador en Cortes Representante de la Organización Médica Colegial.

Quedan invitados a dicho acto todos los señores colegiados.

**Curso de Formación Profesional Auxiliares Administrativos externado por la Sección Femenina del Movimiento**

La Sección Femenina como entidad colaboradora de la Dirección General de Promoción Social, del Ministerio de Trabajo y con cargo a los presupuestos del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, convoca un Curso de Auxiliares Administrativos de 6 meses de duración y de 6 a 10 de la tarde. Pueden asistir alumnas de la capital en régimen de externado.

Estas clases serán impartidas por profesores titulados en las respectivas materias.

Para informes y cumplimentación de Instancias, pueden dirigirse a la Delegación Provincial de Sección Femenina. (Avda. Hermanos Bou s/n de 9 a 2 y de 5 de la tarde a 9 de la noche, o llamando al teléfono 22-35-51, hasta el día 8 de noviembre que termina el plazo.

**VIAJANTE PRECISA FABRICA DE GENEROS DE PUNTO**

**SE EXIGE:**  
— Aptitudes comerciales propias viaje.  
— Edad de 25 a 40 años.

**SE OFRECE:**  
— Muy buen sueldo  
— Dietas. Incentivo sobre ejercicio.  
— REFORMACION a cargo empresa.  
— Red comercial  
— Reserva absoluta a las solicitudes.

Escribir con preferencia a mano, curriculum comercial, al APARTADO CORREOS 54, de Castellón de la Plana.

**SUCESOS: SUCESOS**

**Herido grave al salirse de la calzada la moto que pilotaba, cayendo por un desnive.**

En el km. 38 de la carretera de Morella, término municipal de Torre Endomélech, la motocicleta matrícula CS-40.662, conducida por José Querol Martí, por causas que no han podido determinarse se salió de la calzada, cayendo por un desnivel de unos cuatro metros de altura, resultando lesionado su conductor.

Trasladado al Hospital Provincial fue asistido por el médico de guardia quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Querol Martí de 43 años, vecino de Morella, sufre conmoción cerebral, de pronóstico grave.

**CHOQUE MULTIPLE DE VEHICULOS**

En el km. 39 de la carretera nacional Valencia — Barcelona, término municipal de Chilches, chocaron el camión matrícula M-656.070 conducido por Jerónimo Mata Palomares, vecino de Valencia; el camión matrícula V-131.496 conducido por Antonio Sanz Barberá, vecino de Alfara; el turismo matrícula B-299.877 conducido por Juan Francisco Serrano Serrano, vecino de Nules y el turismo matrícula CS-65.355 conducido por Andrés Albarracín G.I., vecino de Nules.

No hubo desgracias personales, sufriendo los vehículos daños de alguna consideración.

**CHOQUE DE TURISMO Y BICICLETA**

En el km. 57 de la carretera nacional Valencia — Barcelona, travesía de Villareal, chocaron la bicicleta que conducía Pascual Cabedo Sanniguel, de 75 años, y el turismo matrícula B-826.676 conducido por Adolfo Sneider Franquet, vecino de Barcelona.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter leve el conductor de la bicicleta.

**SE QUEMO CON AGUA HIRVIENDO**

Emilio Regalado Oncina, de 2 años, vecino de Castellón, resultó lesionado al caerle un puchero de agua hirviendo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el médico de guardia le apreció quemaduras de primer grado en cara y hombro, de pronóstico leve s/c.

**ACCIDENTE CASUAL**

María Mon Enrich, de 72 años, vecina de Castellón resultó lesionada en accidente fortuito, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida inelco contusa en región frontal, de pronóstico leve s/c.

**LESIONADA EN CAIDA DOMICILIARIA**

María Soledad Cortés Salas, de 18 meses, resultó lesionada en caída fortuita, ocurrida en su domicilio, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el facultativo de servicio le apreció herida inelco contusa en región frontal, de pronóstico leve s/c.

**IMPORTANTE Y LABORIOSO SERVICIO DE LA POLICIA MUNICIPAL**

Hace unos días, corría —casí volaba según nos informan—, un turismo color rojo por nuestras calles. Cuando llegaba por la carretera de Valencia hacia Caste-

**NOTAS DE SOCIEDAD**

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro estimado amigo D. Antonio Vinas Carpi, ella, de soltera Antonia Portales Mestre. Tanto la madre como el recién nacido gozan del más perfecto estado de salud.

Felicitemos al venturoso matrimonio por este cuarto fruto de su matrimonio al tiempo que deseamos una larga y feliz vida a su hijo, al que han inscrito con el nombre de Antonio.

**Servicios prestados por la Cruz Roja**

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia: Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 53 servicios.

Servicio de Policlínica

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores: Endocrinología, Dr. Aramburú de 12 a 2 tarde. Traumatología, Dr. Llerena de 7 a 9 de la tarde.

**Se necesitan tejedores tricotosas LIBRES SERVICIO MILITAR**  
Presentarse en C/. Lagasca, 14

**ENTRECANALES Y TAVORA, S. A.**  
para trabajar en sus obras de central térmica PRECISA:

**Oficiales 1.ª Encofradores**  
Presentarse en obras Polígono del Serrallo El Grao

**MAGNIFICO LOCAL COMERCIAL**  
Excelente emplazamiento en zona concentración otros establecimientos, Ronda del Mijares num 5, Castellón. Planta baja 175 m<sup>2</sup> superficie, notable altura techo, que posibilita duplicar capacidad construyendo altillo.

**ALQUILO**  
por urgir formalización contrato, en magníficas condiciones de precio. Interesados dirigirse a D. VICENTE GARCIA, Teléfono 278. Puerto de Sagunto. (Valencia)

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. Amadeo Granell Túrrega**

(Empleado de la estación de servicios ESSA)

Que falleció en el día de ayer, a los 61 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenada esposa Dña. Josefina Bernat Sabate, hijo D. Amadeo; hija política Dña. María Pilar López; hermanos don Francisco y D. José; hermanas políticas Dña. Carmen Garcés, Dña. Pilar Marco y Dña. Vicenta Roig; primos, sobrinos y demás familia. Al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy martes día 26 a las ONCE de la mañana en la Iglesia Parroquial de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedará muy agradecidos.

Castellón, 26 de octubre de 1971.

Domicilio del finado: Rda. Mijares, 160.  
(No se invita particularmente).

# JOSE MIGUEL ORTI BORDAS, reelegido Consejero Nacional por nuestra provincia

Obtuvo 401 votos en la elección celebrada el pasado domingo

El domingo a las diez de la mañana se constituyó en el Salón de Actos de la Jefatura Provincial del Movimiento la Mesa Electoral para la elección de Consejero Nacional del Movimiento por la Provincia de Castellón.

Presidió la Mesa el Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Azpurúa Azqueta, figurando como integrantes de la misma el consejero provincial de más edad, D. Manuel Brea Valls, y el Secretario ac-

cidental del Consejo Provincial del Movimiento, D. Onofre Doménech Taurá.

La votación se efectuó en primer lugar por los compromisarios de los Consejos Locales por orden alfabético de municipios, y luego los compromisarios del Consejo Provincial.

Cuando emitieron su voto todos los compromisarios, el Presidente de la Mesa preguntó si había alguna objeción o reclamación, y no habiéndola se procedió al escrutinio



que dio el siguiente resultado: Francisco José Balada Castell, 21 votos.

José Miguel Ortí Bordás, 401 votos. Los compromisarios acogieron el resultado del escrutinio con un aplauso unánime. Luego todos felicitaron al candi-



dato triunfante, y muy especialmente al otro candidato, D. Francisco Balada. Posteriormente se reunió la Comisión Permanente del Consejo Provincial del Movimiento, bajo la

## IMPORTANTE EMPRESA FABRICANTE DE CAMELOS

Necesita Distribuidor en la CAPITAL y PROVINCIA

Ofrece:

- Comisión Alta
  - Muestrario de gran calidad y variedad
  - Seriedad comercial
- Se requiere:
- Persona muy introducida en toda la zona
  - Dispuesta a no llevar otro artículo igual al nuestro
  - Referencias bancarias comerciales.

Escribir al nº 7473 de PUBLICIDAD PIJOAN, Ramblas 109. - BARCELONA-2.

NOTA: Todas las personas vinculadas a la empresa conocen el anuncio.

## SOLEMNE REAPER-TURA DEL TEATRO PRINCIPAL

Con una triunfal «Doña Francisquita»



Otra vez animación ante la puerta del Teatro Principal.

ABRIR el domingo de nuevo sus puertas el Teatro Principal, bajo los mejores auspicios. Por una parte la reforma de la que dimos cuenta en días pasados, y de otra el hecho de anunciarse la representación de «Doña Francisquita», obra de un género por el que Castellón siempre ha sentido una especial predilección. Con estos alicientes el público respondió al esfuerzo llevado a cabo y acudió llenando casi por completo el aforo.

No queda olvidado tampoco, el hecho de que se escogió la obra «Doña Francisquita», de Amadeo Vives, precisamente en estos momentos en que en las principales capitales de España se están ofreciendo obras del compositor de

Collbató, en el centenario de su nacimiento.

El público, con este clima, se entregó sin reservas, ya que además la representación respondió en todo a una dignidad artística digna del mejor aplauso. Aquí la frase empleada en el más amplio sentido de la palabra. Una numerosísima orquesta, a la que no estábamos acostumbrados, con profesores de Castellón notablemente reforzada con músicos de la Municipal de Valencia, señaló desde el primer momento el talento de lo que en el escenario iba a ocurrir. Al frente de la misma el prestigio de un maestro al que siempre hemos aplaudido en representaciones de ópera. Estos pormenores multipli-

caban el factor de expectación por ver la representación. Cuando se levantó el telón, desde la primera escena a la última se vio claramente que ha habido interés por presentar el espectáculo con dignidad. Digalo sino, el nuevo vestuario de los artistas, los magníficos decorados, la sorpresa acogida con grandes aplausos en el «Canto a la juventud», al saltarse desde lo alto del escenario gallardetes, serpentina, globos, etc. para ambientar el final de la obra —de acuerdo con la representación—, y darle el toque brillante, muy en su punto.

No vamos a entrar en pormenores.

Pasa a la Pág. 4

### Hoy, desfile de modelos en el Casino Antiguo organizado por «Medicus Mundi»

Esta tarde a las siete y organizado por «Medicus Mundi», se celebrará en los salones del Casino Antiguo un desfile de modelos, cuyos beneficios se destinan íntegramente al Hospital de Sanfeliú (Alto Volta) para el capítulo de gastos de envío de medicamentos.

Colaboran con «Medicus Mundi» en este desfile, Modas Delfina y Peluquería Clarys.

Cualquier solicitud de invitación puede hacerse al Conserje del Casino.

### Préstamo de 1.500.000 a la Sección de Crédito de BENLLOCH

El Sr. Presidente del Banco de Crédito Agrícola, comunica al Gobierno Civil, que por el Comité Ejecutivo de dicho Banco, se acordó conceder un préstamo de 1.500.000 ptas. a la Sección de Crédito de Benlloch.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# PEDRO JUAN UBEDA MIR

Empleado de Productos Químicos Esso

Que falleció el pasado día 22 de los corrientes

A los 24 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

==== R. I. P. ====

Sus desconsolados padres Pedro y Concepción; prometida, María Lidón Navarro; hermanos Fernando y Conchín; hermano político Tomás Llorens; tíos, María, Eduardo, Manuel, Carmen y José, primos, sobrinos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan al rezo del Santo Rosario seguido de Misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará hoy a las SIETE de la tarde en la Iglesia Parroquial de San Cristóbal, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 26 de Octubre de 1971

(No se invita particularmente)

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Doña Carmen Chiva Mascarós

Que falleció en el día de ayer en Alcora, a los 52 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

==== R. I. P. ====

Su desconsolado esposo D. Eugenio Maciá Cervelló, hijos, D. Eugenio y doña Mari-Carmen, padres D. Manuel y Dña. Rosa, madre política Dña. Sofía, hermano D. Manuel; hermanos políticos, Dña. Amparo, Dña. Fructuosa, Dña. Hilaria y Miguel, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de cuerpo inse-pulto que se celebrará hoy martes a las CINCO de la tarde en la Iglesia Parroquial de ALCORA, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Alcora 26 de Octubre de 1971.

Domicilio de la finada: Calle Mayor 28.

(No se invita particularmente).

**Asociación Padres de Familia**

Colegio Consolación

Av. Lidón

Conferencia a cargo del P. Ercilla a las 10:30 de esta noche en el Colegio.

TEMA: Necesidad y eficacia de Asociación de Padres de Alumnos en los centros educativos.

**CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION**

ESCUELA PARTICULAR DE FORMACION MERCANTIL

MATRICULA GRATUITA

Quedando por cubrir algunas vacantes en los Ciclos de Formación Administrativa (Mecanografía, Taquigrafía y Seguros Sociales), Formación Mercantil (Cálculo Mercantil, Contabilidad y Derecho Mercantil), Idiomas (Francés e Inglés) se proroga el plazo de matrícula hasta el día 30 del mes actual.

Para entrega de solicitudes e información, en la Secretaría de la Escuela, sita en la calle Mayor núm. 64 entresuelo de las 19:30 a 21 horas.

Castellón Octubre de 1971

**Mediterráneo**

Redacción

Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

## ENCARGADO DE ALMACEN

SE PRECISA

Con dotes de mando y organización, para Industria de Azulejos cercana a la Capital. Interesados escribir con referencias a Ref. 953 de DAMA Publicidad - Gral. Aranda, 6. - CASTELLON.

Solemne reapertura...

Viene de la pág. 3

res de la obra, sobradamente conocida del público, pero si queremos dejar constancia de que pudiera haberse escogido cualquier otra zarzuela menos complicada, de más fácil montaje, y que precisara reparto más corto y menos cualificado. Pero, y ello viene a dar fuerza a nuestro aserto anterior, es claro que ha habido interés por dar a esta jornada inicial de una nueva época del Teatro, la reposición de una obra significativa e interpretada por un conjunto homogéneo, y en una línea de calidad y dignidad infrecuentes.

En el capítulo de intérpretes hemos de destacar, fuerza es hacerlo, a la protagonista encarnada por Mari Carmen Solves, cantante ya aplaudida en numerosas ocasiones en los principales teatros de España. Tiene la voz fácil de emisión, domina la región aguda, y para ella no hay problema de trinos, picaños y sobre-agudos. Estos los prodiga en cuanto tiene ocasión, y en ocasión de la romanza del «Ruiseñor», que tuvo que bisar, ante la insistencia de los aplausos, superó en esta segunda versión su anterior «acrobacia» en la región alta. No tiene Mari Carmen Solves problemas vocales, porque en el registro central mantiene el timbre y el color de su privilegiada voz. El público prodigó su aplauso a la cantante en cuantas ocasiones interviniera. Estuvo, como actriz, grácil, y muy contrada en la picardía del personaje.

Octavio Alvarez, tenor que mantiene el peso de la obra, que resulta extremadamente cargada en el segundo acto, es un cantante de calidad. Estudimos emplear adjetivos retributivos para dar fuerza a nuestro juicio. Concurrían en el tenor una serie de cualidades, tanto de afinación, cuadratura musical, y temperamento, que le acreditan como figura señera en el género. No rehuye el agudo ni lo mixtifica, cuando la partitura lo requiere; y nos dio muchas ocasiones de comprobar su limpia escuela de canto, en su intervención de la romanza del segundo acto. Fue una lección de cantante de excepción, que los aplausos del público le obligaron a repetir. Octavio Alvarez ha dado un cambio positivo, desde la última vez que le oímos y ha mejorado notablemente en todo. Es buen cantante y excelente tenor.

Sigue a ambos artistas, en méritos, Ana María León, soprano de voz dramática, aunque no centrada exactamente en el papel de «La Beltrana» en lo vocal, —es sabido que es papel de contralto—, quizá fue la que dio mayor relieve artístico como actriz, en una línea temperamental superior a sus compañeros de reparto. No es que pre-

tendamos relegar a segundo término sus condiciones vocales, que las tiene y de calidad; pero insistimos, no cuadran en la tesitura de su voz, y por ello en momentos culminantes de la obra, como en el dúo con el tenor del segundo acto —quizá el número de mayor calidad de la obra—, tuvo que superar con temperamento lo que la voz no podía dar de sí, por los motivos apuntados. Ahora bien, como actriz, ya lo hemos dicho, fue una «Beltrana» de las que pocas veces podremos ver superada.

El Maestro Belenguier Estela, al frente del primer atril supo crear el equilibrio necesario entre cantantes, coros y orquesta, para llevar a feliz término la representación. Y lo logró, con esa maestría a que nos tiene acostumbrados en las representaciones operísticas. La orquesta, dado que hace muchísimo tiempo que no llevaba a cabo representaciones líricas, estuvo a la altura de las circunstancias; y aunque no hubo el menor fallo, ni la menor vacilación, quizá hubiera necesitado preparar la obra no con la premura que hubo de hacerlo. Pero ello no es en detrimento de su calidad, que la tiene, y estamos seguros que la continuidad de su volver a los tiempos, ya lejanos, es que fue más de una vez protagonista excepcional en este tipo de representaciones. También hay que tener en cuenta las dificultades de la obra, que superaron con su buen saber.

José Marín, el Director de escena, hubo de corresponder al final de la representación en el apoteosis creado en el «Canto a la juventud», juntamente con el Maestro Belenguier, a los aplausos entusiastas del público, que se entregó sin reservas ante la magnitud del espectáculo que inauguraba esta temporada teatral con una dignidad que ya tenemos olvidada.

El público correspondió al esfuerzo realizado, acudiendo en masa al Teatro como queriendo dar prueba de su predisposición favorable a la nueva época del coliseo, cuya continuidad todos esperamos, seguros de que se mantendrá el nivel digno y necesario que el Teatro requiere. —MANUEL VELLON.

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

ALMAZORA

JUSTO AL REVES

En efecto. El clima casi veraniego y las precipitaciones escasas del presente mes, han sido precisamente todo lo contrario que necesitaba la naranja para su pronta maduración. Amén de lo que en este retrazo —que afectará no solo a las variedades precoces— también pudiera haber influido el frío de última hora del pasado invierno.

Por lo que aunque también en Almazora empezaron la última semana algunos almacenes a confeccionar y exportar algo de fruta, fue ésta en muy escasa proporción porque además y con todo acierto, se está exigiendo por la inspección correspondiente el que se halle la naranja en las debidas condiciones.

JUSTO AL REVES

Justo al revés también, fue el título que apareció en MEDITERRANEO para nuestra última crónica. Nosotros, para defendernos de ciertas invidias referentes a propósito de coches y de bicicletas, habíamos titulado la réplica: «Donde dije Diego no dije digo».

Porque nos colocan frente a las narices el consabido cartelito de «intermedio». Cuando es lo cierto que apenas hemos hecho otra cosa que sentarnos.

Con el agravante del otro despropósito. De que se nos indica que salgamos al vestíbulo, el bar, etc. molestando y pisoteando a todos los vecinos. Pues al objeto de aprovechar al máximo el espacio vital de estos salones, empujamos a los espectadores de tal manera, que hay que molestar necesariamente a los demás si se quiere realizar el menor movimiento.

JUSTO AL REVES

Con eso de la televisión, vamos todos por lo general poco a los cielos de aquí, de Castellón, de Valencia, etc. Solo acudimos a estas salas, cuando se proyectan películas de reconocido éxito.

Encontrándonos en todas partes, con una generalizada y absurda costumbre. Puesto que a los pocos minutos de comenzada la sesión —después del noticiario y de algún que otro complemento— nos obligan «a descansar». ¿Y de qué estamos cansados?...

Porque nos colocan frente a las narices el consabido cartelito de «intermedio». Cuando es lo cierto que apenas hemos hecho otra cosa que sentarnos.

Con el agravante del otro despropósito. De que se nos indica que salgamos al vestíbulo, el bar, etc. molestando y pisoteando a todos los vecinos. Pues al objeto de aprovechar al máximo el espacio vital de estos salones, empujamos a los espectadores de tal manera, que hay que molestar necesariamente a los demás si se quiere realizar el menor movimiento.

JUSTO AL REVES

Hubo una época que parecía que los castellonenses íbamos a la zaga de cuanto en otras partes —principalmente Valencia— se acordaba respecto de nuestras naranjas.

Ahora, y gracias precisamente a nuestros hombres más representativos, ocurre todo lo contrario. Como ya sé alguna otra ocasión hemos tenido que proclamarlo y hoy volvemos a confirmar.

Porque en «Valencia-fruits» de

URGE LE FACILITA RAPIDAMENTE: FONTANEROS, CARPINTEROS, ELECTRICISTAS, PINTORES, TECNICOS EN ELECTRODOMESTICOS ALBAÑILES, ETC., ETC. LLAMAR AL TELEFONO 22 62 68. URGE AGENCIA DE SERVICIOS, Enmedio, 98-1º

Conferencias del Padre Ercil en el Colegio de la Consolación

Organizadas por la Asociación de Padres de Familia del Colegio de la Consolación se celebrarán tres conferencias a cargo del Padre José de Ercil S.J.

Las conferencias tendrán lugar en el salón de actos del Colegio, hoy, mañana y pasado mañana, a las diez y media de la tarde, y están especialmente dedicadas a los padres sobre estos tres interesantes temas: «Educación cristiana en el mundo de hoy», «Vida y silencio en casa», «Los padres de familia en la nueva Ley de Educación», tres temas de candente actualidad. Dada la personalidad del conferenciante se espera acudan todos aquellos padres a quienes interesen estas conferencias. Al propio tiempo, nos indica la Asociación que pueden acudir a las mismas todas cuantas personas estén interesadas, aunque no pertenezcan a la Asociación.

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON SOBREMESA.—14 Epicentro: La voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes e informaciones; 14.30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Carretera de espectáculos y farmacias de guardia; 15.05 Rítmicos, canciones y melodías; 16.30 Voces famosas.

TARDE.—Usted programa. En su segunda edición; 17.30 Hispanoamérica canta; 18 A vueltas con el mundo de la canción; 19 Sala de conciertos, Sinfonía núm. 5 en mi bemol, op. 82, de Sibelius. Interpretada por la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Alexander Gibson. Con cuya audición damos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada; 19.30 Santo Rosario.

NOCHE.—20 Sala de conciertos, Sinfonía núm. 8 en si menor «Incompleta», de Schubert. Interpretada por la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Münch; 20 Voces en la noche; 21 Edición de noche; 21.10 Coplas; 21.30 Penúltimo. Audición deportiva; 21.45 Una orquesta; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22.30 A esta hora: Su música favorita; 23 Teatro de la Zarzuela. Los de Aragón, de José Serrano; 23.20 Música sin palabras; 24 Nuestros programas para mañana y despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISSIONES EN O.M. Y F.M. PRIMER PROGRAMA.—8 Apertura; 8.01 Primera hora. Música para iniciar la jornada; 9 Mañana Popular; 10.30 Radio Popular informa; 10.35 Rueda musical; 11.10 Te habla una mujer. Espacio femenino; 11.30 Temas españoles. Música y canciones de nuestro país.

SEGUNDO PROGRAMA.—12.01 Pira. Una audición especial dedicada a Onda con motivo de sus fiestas; 12.56 Album de recuerdos. Una mirada al ayer musical; 13 Este tiempo nuestro. Realiza y presenta Manuel Martín Ferrand; 13.30 Radio Popular informa; 14 Contrastes; 14.30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA.—16.01 El ritmo del trabajo. Sesenta minutos de música y de amistad; 17 Nombres musicales; 18 Viva la música. Novedades y noticias discográficas; 18.40 Festival. Una reunión cordial presidida por la música.

CUARTO PROGRAMA.—20.01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20.30 Radio Popular informa; 21 Deportes; 21.80 Crónica del Sínodo transmitida desde Roma; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22.30 Buenas noches, buena música; 23.30 El rastro de Dios. Un espacio de orientación religiosa; 24 Cierre.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad Castellón

VARIOS

- (2198) DETECTIVES CIP diplomados en investigación, delitos privados, gestiones, autorización oficial 2. Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón. (2751) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02. (3932) SONDEOS AGUAVISTA resuelve su problema de agua, equipos especiales. Perforaciones, consultas gratis Tfno. 21 40 33 Castellón. (4033) URGE lo facilita rápidamente. Fontaneros, carpinteros, electricistas, pintores, técnicos, en Electrodomésticos, albañiles, etc. etc. Llamar al teléfono 22 62 68. URGE Agencia de Servicios, Enmedio 98-1º. (4056) LAVAMOS TURISMOS, pocos minutos, interiores, exteriores, bajos presión, sacamos alfombras. Precios económicos. Ronda Mijares 40. (4057) LAVADO AUTOMÁTICO, servicio rápido, furgonetas grandes D.K.W. SAVA EBRO. Precio 75 pesetas. Ronda Mijares 40. (4096) SEÑORA le ofrecemos ríes para sus cortinas a 75 pesetas metro Telf. 22 37 30. (4142) Prestaciones ASISTENCIA SOCIAL, Expedientes Defunción, Tramitación ASESORIA LABORAL. Pza. Alférez Provisional B. Teléfonos 224981-216200.

VENTAS

- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionar más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón. (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Madrid. (224) MUEBLES DE EMPRESA, ZUBIGARAY. Mobiliario metálico para despachos, oficinas, salas de juntas, etc. Entrega inmediata LLANSOLA. Ronda Mijares 48 Castellón.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (417) VENDO CASA NUEVA a estrenar muy económica. Razón: Tosquella, 2. (4155) SE OFRECE piso amueblado en alquiler, en calle Herrero, 42. Razón: Menéndez y Pelayo, 34 (faller). (2265) ALQUILERES ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8. (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33. (4064) ALQUILO PISO en Avenida Buenavista, Grao. Razón: Esclator Viciano, 1. Tel. 223872. (4128) LOCAL Comercial nuevo 200 m², puertas cristalizadas a 3 calles, emplazado Ronda Magdalena 36 con servicios completos. Razón: Tinos. 22 41 03 21 38 48. (4129) ALMACEN nuevo a estrenar, luz, agua, servicios 400 m2. susceptible de hacer dos por mitad, calle Segorbe 20 y 12 y calle Cerdán de Tallada (junto cine Astoria) Razón: Tinos. 22 41 03 - 21 38 48. (4141) SE ALQUILA piso amueblado económico. Razón: Pintor Camarón 26-1º. (3861) PRECISO MUCHACHA Servicio, todo estar, buenas referencias. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (3900) EMPRESA Metalúrgica necesita soldador F. H. R. Villafamés, 7 teléfono 212682 Castellón. (3959) SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gusta la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar. Señoras, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso. (3965) SE PRECISA MUCHACHA servicio. Razón Herrero 44-3. 5ª puerta todo estar.

COLOCACIONES

- (4127) VENDO CASA NUEVA a estrenar muy económica. Razón: Tosquella, 2. (4155) SE OFRECE piso amueblado en alquiler, en calle Herrero, 42. Razón: Menéndez y Pelayo, 34 (faller). (2265) ARRIENDO pisos y despachos en Edificio Simago. Razón: Cardona Vives, 8. (2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33. (4064) ALQUILO PISO en Avenida Buenavista, Grao. Razón: Esclator Viciano, 1. Tel. 223872. (4128) LOCAL Comercial nuevo 200 m², puertas cristalizadas a 3 calles, emplazado Ronda Magdalena 36 con servicios completos. Razón: Tinos. 22 41 03 21 38 48. (4129) ALMACEN nuevo a estrenar, luz, agua, servicios 400 m2. susceptible de hacer dos por mitad, calle Segorbe 20 y 12 y calle Cerdán de Tallada (junto cine Astoria) Razón: Tinos. 22 41 03 - 21 38 48. (4141) SE ALQUILA piso amueblado económico. Razón: Pintor Camarón 26-1º. (3861) PRECISO MUCHACHA Servicio, todo estar, buenas referencias. Razón DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (3900) EMPRESA Metalúrgica necesita soldador F. H. R. Villafamés, 7 teléfono 212682 Castellón. (3959) SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gusta la idea? Buenas ganancias en las horas que Vd. quiera dedicar. Señoras, señoritas, distribución productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso. (3965) SE PRECISA MUCHACHA servicio. Razón Herrero 44-3. 5ª puerta todo estar.

- (3473) FURCONETAS ALFA-ROMEO y Citroen 2 H.P. procedentes de cambio: En concesionario D. K. W. Huerto Sogueros, 8. (3958) VENTA automóviles de particular a particular. Dr. Clará 17. Seat 1500, 1430, 124, 850, 600, Renault R-8, Simca y otras marcas. Facilidades pago. (4027) ¡¡AVISO!! en Madrid visite nuestra mini-Feria de automóviles en ocasión seleccionados. ¡¡Compare precios!! Todas marcas. Automóviles Riomiño. Agencia Seat. Calle Alberto Aguilera 30. Teléfono 449 21 00. (4071) VENDO 4 F. cuatro plazas de particular. Razón: Ronda Magdalena. 103. Teléfono 214658. (4081) VENDO coche deportivo desmontable, de particular a particular. Razón: Ref. 13. DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6. (4084) SE VENDE RENAULT 4 F y 4 L de particular a particular. Razón: taller El Crucce. Avda. Alcora 33 Teléfono 21 45 27. (4119) ¿QUE COCHE DESEA POSEER...? Ese, que Vd. busca lo tiene TALLERES ESCUDER. Continuas oportunidades en automóviles de ocasión. 1430 con extras; 1500 CS, 850 especial CS, R-10 muchos extras, todos alta matrícula. Lotes de 4-1, 4-1 Berlina y Furgonetas Citroen. Revisados. Facilidades. Talleres Escuder, Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17. (4148) AUTOMOVILES CASTALIA OFRECE: Vehículos de ocasión todas marcas en completa garantía y con las máximas facilidades. Aceptamos su coche usado a cambio de nuevo a elegir entre cualquier modelo. Solvencia absoluta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05. Castellón. (2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y garantizados. Buenas condiciones de pago. Huerto Sogueros 8. (3555) AUTOS CASTELLON Dinam, Seminario SEAT 1500, Ranchera. Citroen ZAM-8. Citroen Furgonetas varias y berlinas. Citroen AK-40. Seminuevo. SEAT 600 D. SEAT 850. Y otros varios todos modelos MAXIMAS FACILIDADES Ronda Magdalena 27A. mañana.

AUTOMOVILES

- (4131) LICENCIADO en letras daría clases Latín, Griego, Francés, Cualquier curso, incluidos Comunes. Villarreal teléfono 52 00 06. (4145) MAESTRO DARIA CLASES Colegio Academia particular. Razón: Tel. 216199. (4022) SE TRASPASA Paquetería y perfumería por no poder atender. Av. Casalduch 25. Teléfono 22 17 98. (4137) TRASPASO Comercio de tejidos en calle Enmedio, buenas condiciones. Razón DAMA Publicidad General Aranda, 6. (4151) TRASPASO TIENDA ultramarinos. Excelente clientela, buenas condiciones. Razón C/. Doctor Ferrán, 16-2ª puerta 4. (4153) SE TRASPASA BAR CEUTA. Razón: Plaza Escuelas Pías 21. (4118) COMPRO Motoocultor (Acortex). Buen estado. Ofertas, Suministros Agrícolas. Esquina S. Vicente y Ronda. Teléfono 21 24 42. (4146) PERDIDA perro setter irlandés color marrón, atende por Dic. Se gratificará su devolución. Doctor Roux, 7. (4150) PERDIDA perro boxer rojo con collar. Se gratificará su devolución. Razón tel. 214922. (3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Temporal 19-1ª habitaciones muy económicas. (4147) CASA PARTICULAR alquila habitaciones para dormir y pensión completa. Razón: Nuñez de Arce, 30. Teléfono 220955.

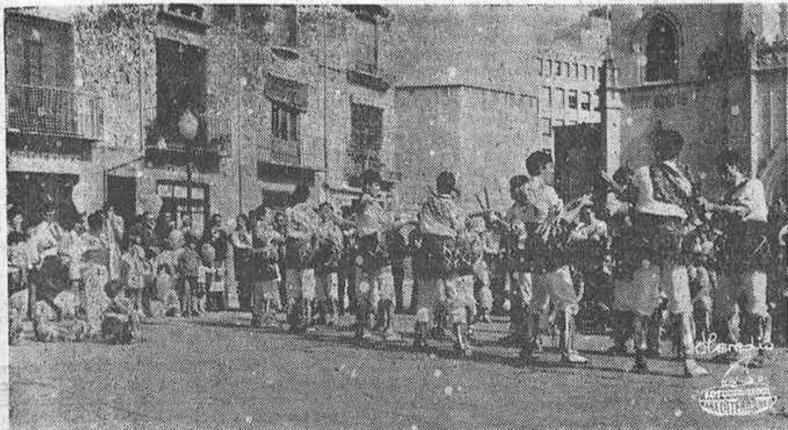
ACADEMIAS

- (3979) SE DAN CLASES particulares de Latín, Griego, Bachillerato letras Primaria. Razón: Telf. 22 01 79. señorita Ibáñez. (4023) SE DAN CLASES de solfeo y piano. Srta. Babilón. Razón: Trinidad 87. Teléfono 22 41 05. (4106) CLASES PARTICULARES E. G. B. Bachillerato y Primaria. Materiales completos. Matemáticas, Física y Química. Llamar Tfno. 21 91.

HUESPEDES

- (3934) HUESPEDES dirigirse a centro ciudad calle Temporal 19-1ª habitaciones muy económicas. (4147) CASA PARTICULAR alquila habitaciones para dormir y pensión completa. Razón: Nuñez de Arce, 30. Teléfono 220955.

«Els Xiquets de Tarragona» y el «Ball de Bastonets» realizaron una magnífica exhibición en nuestra Plaza Mayor Ante numeroso público



de Castells, D. Enrique Olivé. Alrededor de las doce del mediodía llegaron a la Plaza Mayor donde se había congregado ya numeroso público. En primer lugar los visitantes, al ritmo de su música tan peculiar en la fiesta, y seguidamente en la plaza, ante la fachada principal del Ayuntamiento, levantaron vaulas de las más famosas torres humanas, que fueron muy aplaudidas por el público. Hicieron castells de «quatre de set», «dos de sis», y «pil de cinc». Asimismo fueron también muy aplaudidas las actuaciones de la agrupación de «Ball de Bastonets». La actuación de unos y otros, ataviados en indumentaria típica, constituyó un gran éxito muy celebrado por los numerosos castellonenses que presenciaron esta extraordinaria exhibición folklórica. A primera hora de la tarde los excursionistas partieron en dirección a Peñíscola para almorzar y visitar después el castillo del Papa Luna.

ANTEAYER visitaron nuestra ciudad la colla «Xiquets de Tarragona» y la agrupación «Ball de Bastonets», cuya excursión anual en esta ocasión tuvo por meta la visita a Castellón y Peñíscola. Al frente del numeroso grupo excursionista se desplazaron el Teniente Alcalde y Presidente de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento de Tarragona, D. Juan Tuset, con los Concejales Sres. Villasevil y Vallverdú, y el Presidente del Patronato Municipal

7.º Curso de Actividades Científicas del Hospital de Enfermedades del Torax de «La Magdalena», sobre «Asma Bronquial»

Como en años anteriores, en el Hospital de Enfermedades del Torax «La Magdalena» tendrá lugar un curso sobre el tema de actualización del Asma Bronquial, desarrollándose los siguientes temas: Día 18-9-71: Asma, concepto y delimitación nosológica. Id. 2-12-71: Factores y tipos etiológicos del Asma. Id. 10-12-71: Patogenia y mecanismos patogénicos del Asma. Id. 13-1-72: Reacción asmática. Crisis, ataque y estado asmático. Id. 20-1-72: Exploración funcional del asmático. Id. 3-11-72: Exploración «in vivo» de los factores etiológicos del asma. Id. 17-11-72: Pruebas del Laboratorio en el asma. 2-33-72: Radiología en el asma. Id. 16-3-72: Radiología en el asma. 16-3-72: Tendencia evolutiva y pronóstico del asma. Id. 6-4-72: Problemas que plantea el asma en el medio rural. Id. 20-4-72: Tratamiento sintomático del asma. Id. 4-5-72: Tratamiento corticoideo del asma. Id. 18-5-72: Tratamiento etiológico del asma. Id. 8-6-72: Rehabilitación del asmático. Id. 15-7-72: Psicología y sicoterapia del asmático. Id. 22-8-72: Clausura. Los actos tendrán lugar los primeros y terceros Jueves del mes, con excepción del primer Jueves de Enero, que se pasará a la segunda semana. La exposición de los temas correrá a cargo de los compañeros de la Región Valenciana y se celebrarán en el Salón de Actos del Hospital de «La Magdalena» a las siete de la tarde. El día anterior a la conferencia, correspondiente se publicará en el Diario de esta provincia MEDITERRANEO el título del tema y el conferenciante de turno.



Una conferencia de Alfredo Marquerie inauguró el curso en la Casa de Cultura

PRESIDIO EL ACTO EL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL



CON una interesante conferencia de Alfredo Marquerie, que disertó sobre el teatro de ayer y hoy, tuvo lugar ayer, a las siete y media de la tarde, el acto inaugural de curso en la Casa de Cultura. Presidió el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa, con la Directora de la Casa, Dña. Mari Cruz Farrán; Director de la Filial del Instituto de Enseñanza Media «Francisco Ribalta», D. Ignacio Villalobos, y el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel. Asistió un numeroso público, que llenaba el salón.

En primer lugar pronunció unas palabras el Jefe Provincial y Gobernador Civil que destacó la importancia que debe tener en todo momento el curso académico en la Casa de Cultura, precisando a la personalidad que lo inauguraba debían seguir otras de la misma altura para glosar distintos aspectos de la cultura y del saber. Habló del tiempo libre y de la necesidad de llenarlo con actos culturales para adquirir una formación más completa cada día. Finalmente hizo votos por el mayor éxito del nuevo curso y cedió la palabra al conferenciante. La intervención del señor Aizpurúa Azqueta fue acogida con prolongados aplausos. Alfredo Marquerie, escritor y periodista, crítico teatral con más de cuarenta años de actividad, es sobradamente conocido y ello nos releva de todo comentario sobre su destacada personalidad. Ayer, antes de entrar en el tema de la conferencia, subrayó su vinculación a Castellón tanto por motivos profesionales como de otro tipo más familiar y entrañable. Después, Marquerie dió una amplia y documentada lección sobre la evolución del teatro en sus distintas etapas desde la iniciación en la antigua Grecia, subrayando en cada momento los paralelismos que se observan con relación a las variantes más representativas del teatro actual. Y así dijo, por ejemplo, que Aristófanes ya hacía un teatro de protesta o de tipo social, al igual que Eurípides escribía lo que hoy llamamos psicodrama. El teatro griego —afirmó— no ha perdido actualidad. Más adelante se refirió a ese género tan español de la tragicomedia, que arranca precisamente con el estreno de «La Celestina» y que posteriormente ha tenido tantos seguidores. De Lope de Vega comentó que rompió con las tres unidades mal llamadas aristotélicas para convertirse en lo que podemos considerar como un precursor de los guiones cinematográficos por la técnica que emplea, con una gran variedad de situaciones, personajes y escenarios en que discurre la acción. Los paralelismos entre el teatro de ayer y el actual fueron la constante de esta conferencia de Alfredo Marquerie. Tras hablar del teatro profundo y filosófico, metafísico, de Calderón; de Víctor Hugo, como un precursor del romanticismo con su «Hernani», romántico que ya presiente Shakespeare, el orador destacó la inquietud social que se advierte en la obra de Tolstói y de Chejov, para referirse después al éxito que actualmente está cosechando Fernando Fernán Gómez en Madrid con la reposición de una obra de Ibsen. A continuación resumió las distintas tendencias que se han manifestado en los últimos años: Simbolismo, suprarrealismo, expresionismo, teatro imposible, dialéctico, etc. Citó a Gómez de la Serna, cuya línea se continúe con Jardiel y Mihura, señalando que la obra de este último ha sido traducida a

trece idiomas. Pero, añadió, no debemos olvidar que al lado de un teatro costumbrista o naturalista, siempre aparecen nuevas formas y experiencias muy interesantes. Y llegamos a la etapa actual con las variantes de compromiso, crueldad, narrativa, épica, documental o testimonial y happening o teatro de improvisación tan utilizado por el español Arrabal. Por último, Alfredo Marquerie hizo una breve reseña del teatro español de hoy con sus autores más significativos entre los ya consagrados, los que van camino de serlo y los jóvenes valores que irrumpen con fuerza y nuevas formas.

La interesante disertación de Alfredo Marquerie fue seguida con gran interés y acogida finalmente con prolongados aplausos, siguiéndole después un breve pero muy interesante coloquio.

Los Graduados Sociales en la Empresa

Son los técnicos que, en posesión del título oficial correspondiente, realizan funciones de organización, control, asesoramiento o mando en orden a la admisión, clasificación, instrucción, retribución, trabajo, descanso, seguridad, economatos, comedores, indumentaria, previsión y esparcimiento del personal, y de las obras y actividades encaminadas a fortalecer las relaciones de hermandad y convivencia de cuantos participan en la Empresa y de aquellas otras destinadas a mejorar los métodos de trabajo y las condiciones de vida del trabajo y su familia. Instituto de Estudios Sociales «León XIII», en el se imparten los estudios oficiales para obtener el título de graduado social.

TEATRO PRINCIPAL HOY MARTES 7:15 Tarde y 11 Noche ¡¡¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO!!! COLSADA presenta a su gran compañía de revistas, con los astros del Teatro, Cine y Televisión LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO en la revista cómica de muchos octanos LA CHICA DEL SURTIDOR con la primera vedette LYNDIA ROSS Primer actor cómico TITO EDLANO Primera actriz MANENA ALGORA Segunda vedette: SONIA SILOS Actores cómicos MIGUEL MATEO VICENTE BON LUIS LARRA Tercera vedette: MARGA REY Actriz de carácter: GLORIA CARRETERO Soubrette: LITA ESCUER y EL GRAN BALLET CAUCASIANO KOSTANTINOF de fama mundial Director escénico: JUANITO NAVARRO Director musical: MAESTRO DOLZ ¡¡UN VERDADERO ALARDE ESPECTACULAR!! ¡¡FASTUOSA PRESENTACION!! A. MAYORES 18 AÑOS VENTA LOCALIDADES de 11 a 1 y por la tarde a partir de las 4, en TAQUILLAS TEATRO

Sustituto de los antiguos terrenos del Hospital y del viejo Tiro de Pichón



Los que ya hemos pasado el medio siglo, recordamos los años iniciales del fútbol castellonense, con aquellos numerosos partidos jugados cada domingo en dos o tres terrenos en que se distribuía los amplios llanos junto al Hospital de entonces, donde luego se construyó el Pabellón Donat y todo lo que ha surgido hasta la plaza del Padre Jofre, y también en los solares de esta misma, a un nivel algo más bajo en aquellos tiempos. Y los no menos numerosos partidos al mismo tiempo disputados en el amplio antiguo Tiro de Pichón, con espacio para muchos encuentros, con las antenas del maset de Valero al fondo. Los tiempos no cambian, y aunque se habla mucho de nuevos terrenos deportivos, al llegar el sábado los chicos resuelven el problema por su cuenta utilizando el primer solar del Polígono Rafalafena, escenario de tantas cosas y ahora testimonio también de esa capacidad organizadora de los muchachos, que se dividen amigablemente el espacio, se equipan la mayoría con todos los colores y clases de camisetas y disputan sus partidos como hicieron sus padres... o, tal vez sus abuelos —¡Dios nos libre, cómo pasa el tiempo y cómo persisten los problemas!— en los antiguos llanos del Hospital y del viejo Tiro de Pichón.

PERROS ALIMENTOS Y ACCESORIOS COMAVI Avda. Dr. CLARA, 36-A - CASTELLON

MARKETING MANAGEMENT (CURSO PARA GRADUARSE COMO DIRECTOR DE MARKETING) ESMA, patrocinada por las CAMARAS OFICIALES DE COMERCIO E INDUSTRIA DE CATALUÑA, imparte regularmente su Plan de Estudios en las siguientes Ciudades: BARCELONA - GERONA - GRANOLLERS - IGUALADA - LERIDA - MANRESA - MATARO - REUS - SABADELL - TARRAGONA - TARRASA - TORTOSA Ahora en CASTELLON DE LA PLANA, a partir del 13-11-71. 65 Profesores especialistas en Marketing con amplia experiencia docente y en empresa, con dedicación exclusiva en ESMA. Titulación en DIRECCION DE MARKETING (reconocida) Convocatoria para la 78.ª PROMOCION Se entregan APUNTES ORIGINALES de los Profesores Se estudian diversos casos prácticos de empresas españolas. Horario: Sábados de 5 a 9 tarde Enseñanza por grupos limitados a 30 ASIGNATURAS (se explican según el sistema internacional del ENFOQUE GERENCIAL DEL MARKETING) - Dirección de Marketing - Dirección de Ventas - Product Management - Administración y Dirección de Empresas - El Producto - Publicidad - Promoción de Ventas - Estudios de Mercado - Previsión de Ventas - Distribución - Gestión Stocks - Invest. Motivaciones - Rentabilidad y Precios - Creatividad. Duración: 174 horas de clase efectiva INICIACION: 13-11-71, en Castellón de la Plana MATRICULA INICIAL DE INSCRIPCION: 6.000,- Ptas. Para información e inscripciones de lunes a viernes de 10 a 1 y de 16 a 20 horas, en la CAMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACION Av. Rey D. Jaime, 47 - Teléfono 21 48 57 - CASTELLON DE LA PLANA ESMA, Escuela Superior de Marketing y Administración

# Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

## I. — UNA ESTRELLA SOLITARIA

Los socialdemócratas alemanes tienen a gala pertenecer al más antiguo partido socialista del mundo, remontando sus antecedentes a Johann Fichte (1762-1814), si bien los verdaderos comienzos del socialismo alemán tradicional hay que buscarlos en el materialismo de Ludwig Feuerbach y en la izquierda hegeliana que representaban Bruno Bauer, Moses Hess y Karl Grün; en ambas escuelas de pensamiento se formaron Carlos Marx y Federico Engels, redactores ambos del «manifiesto comunista», tenido por la «carta magna» del socialismo moderno.

A lo largo de su accidentada historia, el socialismo alemán dio a la vida pública alemana grandes figuras (Liebknecht, Bebel, Ebert, Bernstein, Kautsky, etc.) hasta 1932, y el partido socialdemócrata, con vocación parlamentaria y más inclinado a «controlar» el estado o que a destruirlo (este era en el fondo el gran reproche que le hicieron Lenin y los marxistas-leninistas), tuvo su gran día durante la frustrada república de Weimar. El fracaso de esta república, cuya constitución estructuraba una democracia avanzada para la que no estaba preparado el pueblo alemán, fue en buena parte resultado de la incapacidad de la socialdemocracia y del comunismo alemán por la acción revolucionaria. Burlándose de esa incapacidad y de la disciplina cuartelera del socialismo alemán, inicialmente inspirado, como organización, en la eficacia formal del ejército prusiano, Lenin decía una vez: «Si a un socialista alemán se le encomienda volar una estación de ferrocarril, lo primero que hará será sacar billete de Andén».

El advenimiento del nazismo hundió en la nada al partido socialdemócrata, provocando la diáspora de sus miembros más activos, que se exiliaron, desapareciendo muchos de ellos en cárceles y campos de concentración. Entre los que se exiliaron, figuraba un joven de veinte años llamado Karl Frahm, quien en 1933 apareció en Noruega, cambiando entonces su nombre por el de Willy Brandt, hoy Canciller Federal de la República de Bonn y hace unos días galardonado con el Premio Nobel de la Paz.

Willy Brandt, es verdaderamente una «estrella solitaria» dentro del partido socialdemócrata (SPD), hoy el primero de Alemania (Oeste) desde las elecciones de 1969 y «segundo violín» hasta entonces, detrás de los cristiano-demócratas. Es sorprendente la mediocridad de las figuras del SPD, donde en el pasado abundaron los grandes nombres; el único «líder» de relieve y realmente popular que tuvo en la postguerra fue el hace ya largos años desaparecido doctor Schumacher, a quien aún me parece estar viendo pasear, en una mañana de otoño, por un parque de Bonn, sin su brazo derecho y sosteniendo con la mano izquierda la tralla de su perro «boxer».

En contraste con esa pobre galería de figuras, piensen ustedes en los Adenauer, Ehrhard, Von Brentano, Strauss, Hallstein, Schröder en la galería de la democracia cristiana. Quizá esa descompensación entre ambas galerías explique la rápida ascensión de Willy Brandt en las filas de su partido, con el empuje adicional de su misma biografía y de la circunstancia de ser Alcalde de Berlín-Oeste cuando la ciudad dividida atraía la atención del mundo entero.

Al decir «con el empuje adicional de su misma biografía», nos referimos concretamente a su exilio primero en Noruega y después en Suecia, a su adopción de la nacionalidad noruega, a sus actividades como periodista, cubriendo como corresponsal extranjero el proceso de Nuremberg, y a su aparición en Alemania como consejero de prensa de una delegación noruega, para seguidamente recuperar su ciudadanía alemana.

Una biografía como esa no es quizá la más convencional para exaltar a un hombre hasta la Cancillería de la república, en circunstancias distintas a las que se encontró Alemania al finalizar la guerra. Pero dada la peculiaridad de esas circunstancias, por el contrario, una vida como la de Willy Brandt era de las que atraían la atención y la benevolencia de las autoridades de ocupación, desconfiadas siempre del «pasado democrático» de los políticos alemanes que iban saliendo de sus agujeros, exhibiendo en muchos casos dudosas credenciales. Este no era el caso de hombres como Adenauer o Willy Brandt, limpios de toda sospecha, y recomendables para una promoción.

Nada de esto merma los méritos propios de Willy Brandt, hombre muy inteligente, enérgico y valeroso, cuya experiencia vital parece haberle liberado del «color local», del provincianismo de muchos políticos alemanes contemporáneos suyos y de sus inclina-

ciones autoritarias, en patentes en el viejo Adenauer o en hombres como Franz Strauss. Hablando un perfecto inglés, yo le he visto varias veces en Washington comportarse como un parlamentario británico, proyectando una imagen muy diferente de la que estamos acostumbrados en un hombre de estado alemán. Recuerdo la expresión de un colega washingtoniano, después de escuchar a Willy Brandt: «he is so un-german» («es tan no alemán»).

## 2. — «OSTPOLITIK»

Podríamos traducirla por «política para el este», una expresión alemana que yo recuerdo vagamente haber leído en una carta de Bismark. Pero a la expresión alemana que más se habituaron checos, rusos, polacos, etc., fue a otra de muy distinto significado: «Drang Nach Osten», penetración o expansión hacia y a expensas del este de Europa; una expresión que estaba, como «Lebensraum», en el vocabulario de los pangermanistas y de los visionarios del expansionismo alemán. Y esa expresión es la que quedó traumáticamente estampada en la mente de todos los pueblos de la Europa del este, hasta que irrumpió la «ostpolitik» de Willy Brandt, un proyecto suyo cuando fue ministro de Asuntos Exteriores, y una realidad controvertible y controvertida durante su cancillería, la más decisiva e importante aventura de la política exterior alemana desde la fundación de la República Federal, quizá la primera decisión de política exterior del gobierno de Bonn fuera de los esquemas atlánticos y del «placet» de Washington o París.

Si esta política de apertura al este es o no más realista que la que, en el seno de la cristiano-democracia, continúa la tradición adenaueriana, y si esta fidelidad a esa tradición está o no sintetizada con las tendencias aperturistas que parecen imponerse hoy en el mundo, es cosa que solo el tiempo nos contará. Pero en todo caso, los resultados finales no dependen solo de Alemania sino de la Unión Soviética, pues como suelen decir los americanos, «para que haya una pelea o un acuerdo se necesitan por lo menos dos».

La lógica nos induce a pensar que una Rusia ávida por darle estado de derecho al presente «statu quo» europeo, debiera hacer lo posible por ayudar a Willy Brandt, adelantando las concesiones que hagan ratificables por el Bundestag los tratados germano-soviético y germano-polaco, cuando a falta de aquellas la oposición demo-cristiana está haciendo leña del Canciller. Pero Rusia, como de costumbre, permanece impenetrable, quizá temerosa de las opciones que plantean las dos Alemanias y que con frecuencia son contradictorias.

En todo caso, el destino político de Willy Brandt está atado al futuro que tenga la «ostpolitik» más, a nuestro juicio, que a la coyuntura económica del país, que en buena medida depende de Washington. Rusos y americanos, «Ostpolitik» y «Deutsche mark» perfilan la cancha en que el último Premio Nobel de la Paz juega su extraordinaria carrera de estadista.

## ¡PONGASE EN MARCHA!

Usted tiene en sus manos la posibilidad de ahorrar mucho dinero contratando sus seguros con la Mutualidad de Seguros de Empleados de Espectáculos de España. — Seguros Generales.

DELEGACION PROVINCIAL  
Calle Jorge Juan nº 87. Teléfono 21 48 61  
CASTELLÓN

Solicitamos Agentes en todos los pueblos de la Provincia

# terrabe

FERRAZOS, BECHI

TELEFONO 195

programas:

SOBREMESA	11:45 Veinticuatro horas. 00:10 Despedida y cierre.	UHF
1:45 Carta de ajuste El sombrero de tres picos (Falla).	8:00 Carta de ajuste: Valses pósticos (Granados)	
2:00 Apertura y presentación.	8:30 Presentación y avances.	
2:01 Sobre la marcha.	8:35 ¡Más lejos!	
3:00 Noticias a las tres.	9:30 Telediario 2.	
3:30 Ojos nuevos.	9:55 El prisionero: «La danza de los muertos». Director: Don Chaffey. Intérpretes: Patrick McGoohan, Mary Morris.	
4:00 La tribu de los Brady. «Un tesoro de 1.000 dólares». Director: Oscar Rudolph. Intérpretes: Robert Reed, Florence Henderson.	10:55 Llamada.	
4:25 Despedida y cierre.	11:05 A vista de pájaro. «El día del Derby».	
	12:00 Última imagen.	
TARDE		
5:45 Carta de ajuste. Cuarteto (Morales).		
6:00 Apertura y presentación.		
6:01 La casa del reloj: «La noche».		
6:25 Con vosotros. Presentación, concurso y comentarios del libro infantil: «Carlitos y Snoopy» de Carlos Schulz. Editorial Burulau. Autos locos. Furia: «El bebé». Director: Sidney Salkow. Intérpretes: Peter Graves, Robert Piomont, William Wawcet.		
7:30 Buenas tardes.		
NOCHE		
8:30 Novela.		
9:00 Telediario.		
9:25 España siglo XX: «Los españoles ante la paz».		
9:55 El cine. Ciclo Katharine Hepburn. «Vivir para gozar». 1937. Director: George Kukor. Intérpretes: Katharine Hepburn, Gary Grant, Lew Ayres, Doris Nolan, Edward Everett Horton.		
11:35 La última palabra.		

ENCHUFA EL ASKAR

**ASKAR**  
PRESENTE Y FUTURO EN RADÍOTELEVISIÓN

con UHF incorporada

18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y servicios técnicos:

**Radio Meneu**

TEL: 52 17 47  
VILLAREAL

# LA SEMANA POLITICA

MADRID, 23. (Del redactor político de Pyresa José J. Barriga Bravo). — Se esperaba con expectación la reunión del Consejo de Ministros del pasado viernes. Durante los últimos días, habían circulado con profusión rumores sobre reajustes en distintos ministerios. En la nómina de los pretendidos reajustes se incluían tres ministerios. La referencia del Consejo de Ministros sólo corroboró la sustitución y nombramiento de un subsecretario, el del Ministerio de Hacienda. Se trata de D. Juan Rovira Tarazona, un joven abogado del Estado, a quien recientemente se le rindió un caluroso homenaje con motivo de la imposición de la Gran Cruz del Mérito Civil. Del mismo hicieron cumplido elogio el Subsecretario de Hacienda, al que ahora sustituye, y el ex-ministro de obras públicas, D. Federico Silva Muñoz.

Muchos piensan que los reajustes en algunos ministerios que comenzaron hace quince días con el nombramiento del subsecretario de la vivienda, proseguirán en el próximo Consejo de Ministros y, posiblemente, a los mismos niveles.

## ALGO MAS QUE UN REGLAMENTO

La vida parlamentaria se encuentra en momento algo. La discusión del nuevo reglamento de la cámara va a constituir un espectacular colofón a la legislatura que se inició en 1967 y que finalizará el próximo día 15. Cuando, el pasado miércoles, se inauguraron los debates en el seno de la comisión especial que preside el exministro Díaz Ambrona, las Cortes entraron en el dictamen de uno de los temas que mayor carga polémica encierra en el actual momento político. El carácter de norma pactada entre el estamento ejecutivo y el legislativo y la singularidad que se deriva de regular la actuación de los representantes del pueblo, dotan a la ley que actualmente se discute de características muy relevantes. Hasta el momento, tres temas han originado mayor debate: la congregación práctica del ejercicio de las facultades que las leyes fundamentales otorgan a las Cortes, el derecho que algún procurador solicitó de reunión de procuradores y electores, de los procuradores fuera de la cámara y la posibilidad de formación de agrupaciones parlamentarias para el mejor desempeño de las funciones representativas. El tercero de los temas, aún no desarrollado, se refiere al señalamiento de incompatibilidad para el desempeño de las procuradurías.

## EL CONSEJO SE RENUEVA

Este domingo se procederá a la elección de los consejeros que representarán en la alta cámara a cada una de las provincias, con la finalidad de substanciar los recursos presentados contra la proclamación de candidatos, se reunió, el día, 20 el pleno del Consejo. Dos horas aproximadamente duró la sesión, al término de la

cual se anunció que no habían sido atendidos los recursos presentados contra la proclamación de candidatos de seis provincias, con la designación de medio centenar de consejeros, y por tanto, de procuradores electos, habrá prácticamente culminado el proceso electoral de la nueva legislatura.

## LA INCÓGNITA DE LAS IMPUGNACIONES

En la semana que comienza se desvelará el misterio que rodea a las impugnaciones que tratan de anular, parcialmente o en su integridad, el resultado de las elecciones a procuradores familiares en dieciséis provincias. La sorpresa pudiera saltar cualquiera de los próximos días. Mientras la Junta Central del censo electoral permanezca reunida a lo largo de casi toda la semana, la presunción de posibles invalidaciones cundía por los ambientes políticos.

Por lo pronto, la junta provincial del censo de Barcelona ha decidido proceder a un nuevo recuento de votos atendiendo el requerimiento del procurador electo, D. Eduardo Tarragona.

La Organización Sindical ha completado también su representación en las Cortes. Sólo resta designar a los procuradores nombrados por el comité ejecutivo. Como curiosidad, señalemos la elección de un religioso como representante de los empresarios encuadrados en el Sindicato Nacional de Enseñanza. Sin embargo, la curiosidad de los políticos se orienta a la elección, el próximo martes, del presidente del consejo de empresarios.

## LA AGRICULTURA EUROPEA SE CONGREGA EN CANARIAS

Los problemas de la agricultura a nivel europeo se ha desplegado a la búsqueda de soluciones compartidas en el seno de la confederación europea de la agricultura, reunida en Santa Cruz de Tenerife. Dos ministros españoles —el de Relaciones Sindicales y el de Agricultura— han presidido las sesiones de trabajo.

Las reuniones coinciden con la próxima reestructuración de la administración de la agricultura española, como consecuencia de las dos importantes leyes aprobadas por las cortes al comienzo del verano. La innovación exigirá la incorporación de nuevos nombres a la dirección del Ministerio. La «reforma Allendé» se encuentra en pleno proceso de renovación.

## SITUACIONES CONFLICTIVAS

La semana ha tenido su contrapunto en los conflictos laborales de Barcelona y de la cuenca minera asturiana. La ausencia de motivaciones laborales es la característica en estas dos zonas conflictivas que aún no han hallado cauce de solución.

a la conquista del orden...



..y de la higiene



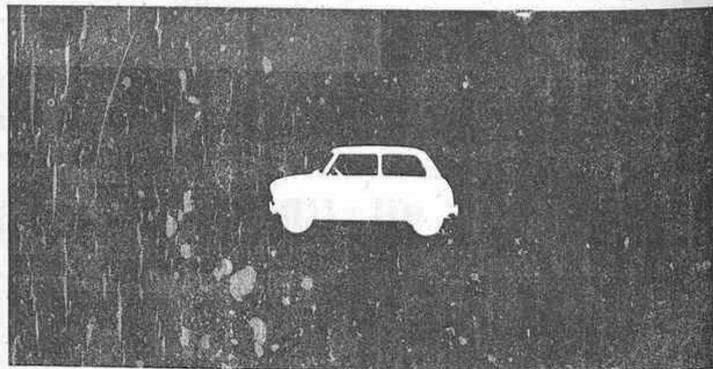
con los nuevos armarios roperos **KIMER** de chapa de acero. Prácticos desmontables y decorativos. Para su fábrica, oficina o Club, armarios roperos, **KIMER**

DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA

sociedad anónima **Pallardó**

Avda. de Toledo, 15 Teléfono 22 18 98

Con sus 4 amplias plazas,  
su elevada potencia  
y su mínimo tamaño,  
venga a comprobar que  
Mini es el más grande.



# GOMOTOR

Galicia, 6 CASTELLÓN

Mini, el más grande.

# El homenaje artístico de Madrid a PABLO PICASSO

## «La Suite Vollard» constituye la manifestación más importante de la capital de España en su noventa cumpleaños

### Dibujos y grabados que valen desde un poco más de cien mil pesetas, a más de un millón

Por Jesús TORRE FRANCO

En la participación española al noventa cumpleaños del universal que es Pablo Ruiz Picasso, hay que destacar el homenaje que Madrid le rinde de artísticamente, culturalmente. Tras la velada en forma de coloquio organizada por la Academia menor del Cénaculo de Roncesvalles, con intervenciones de especialistas en el mundo picassiano y de las Artes en general, como son Gaya Nuño, Azconga, Campoy, Vaquero, Turcios y otros junto a novelistas y poetas como Angel María de Lera, Ramón Hernández, Manrique de Lara, Pablo Corbalián y un nutrido grupo de periodistas, se inauguró a su vez la Exposición «La Suite Vollard» en la Galería Theo, se hace preciso hablar con los organizadores de esta única muestra artística de Picasso en la capital de España. Y así lo hacemos al entrevistarnos Elvira Mignoni, artífice con su marido —el pintor Fernando Mignoni— del ofrecimiento plástico singular por único que rinde Madrid en tal coyuntura internacional.

**QUE ES «LA SUITE VOLLARD»**  
Elvira, pues, nos responde en un intermedio de la inauguración de la citada Exposición «de» Picasso y «a» Picasso, teniendo por testigos de nuestro diálogo a Natalia Figueroa y al pintor Cristóbal Torral.

—Se trata de aguafuertes casi todos, aunque hay también aguatintas y algunos están ejecutados a la punta seca.

—¿De cuándo data esta obra de Picasso dentro de su gran mundo de producción creadora?

—Por encargo de Ambroise Vollard, lo inició Pablo Picasso en el año 1930 finalizando su tarea en el año 1937, teniendo unas constantes temáticas bien definidas ya cuando se acercaba su terminación.

—¿Cómo podríamos ordenar esta Exposición de homenaje madrileño a Picasso y que vemos tan variada y rica?

—Excepto unas planchas de momentánea y diversa inspiración, bien podríamos ordenarla en cinco persistentes temáticas.

—¿Se trata de acuñaciones para aclarar la figura de TH TH T?

—No las podría explicar para aclaración de nuestros lectores?

—Naturalmente. Puede verse recorriendo lo expuesto los temas del hombre y la mujer, el taller del escultor, el minotauro, Rembrandt y Vollard.

Ahora Elvira Mignoni pasa a explicarnos, sin dar tregua a su aclaración anterior, que el tema



Dibujo de su época figurativa

de la mujer, el hombre y la bestia han sido tratados con un fin que sólo iguala la pureza rítmica que los informa.

—Hay que señalar primordialmente —nos añade— que toda la sensualidad del mundo está latiendo en esos abrazos, y toda las gracias del arte en sus líneas, como ha apuntado la mejor crítica.

**LA «COTIZACION PICASSO» EN ESTE HOMENAJE MADRILEÑO**

Nos interesa mucho que Elvira Mignoni, desde su «fondo» picassiano de la Galería Theo, nos diga el aspecto financiero que tiene todo tipo de estos montajes, al

margen de las calidades artísticas.

—Hubo que depositar dos millones de pesetas en París para poder traer a Madrid esta muestra de Picasso.

—¿Cómo anda la valoración económica de lo que usted ha traído a España?

—Es una curva ascendente que pieza en un poco más de las cien mil pesetas y llega más allá del millón. Es una gama de precios que está en razón de cada uno de estos dibujos y grabados.

Luego pasa a matizarnos que esta «Suite Vollard» que Madrid presenta como sincero homenaje, aunque en general un tanto modesto comparativamente con París, corresponde en la total obra de Picasso a la pureza del oficio, a la nitidez del contorno, al movimiento intrínseco de cada figura, a la luminosa organización lineal, posibilitadora de una claridad y un ritmo que tal vez hasta el propio Pablo Picasso nunca tuviera el arte.

—Con justicia se ha dicho estos días que Berenson, que no era picassiano, había reconocido ya que su dibujo «no lo hubiera mejorado un íngres o un Rafael».

Estas palabras, entre otras muchas que nos han servido de guía por toda la Exposición-homenaje, bien pueden servir para cerrar el comentario a un acontecimiento que responde a la actualidad de nuestros días: los noventa años de nada menos que todo un hombre del que dijo el maestro de la crítica, que fue Eugenio d'Ors, entre otros maestros: «Frente a la gloria de un minuto o de la estacación, la fortuna y la gloria de Picasso parecen talladas en el mármol más duro». Exacto.—(PYRESA.)

# Las batallas del espionaje

— y VI —

## Litvinov convenció a Stalin para que utilizara como espías a intelectuales de Occidente

### PRIMERO FUERON LOS ROSEMBERG, BRUNO PONTECORVO Y KLAUS FUCHS LOS QUE TRAICIONARON A SU PATRIA

#### Luego, Burgess y Mac Lean precedieron a Philby en su fuga a Moscú cargados de documentos secretos ingleses

Por JUAN DE LA MAZA

PERO el «Intelligence Service» inglés también tiene sus grandes traidores.

Fue Litvinov, Ministro de Asuntos Exteriores de Stalin quien sugirió a éste la conveniencia de reclutar espías para la U.R.S.S. entre los intelectuales descaídos del mundo occidental, especialmente entre británicos, americanos y franceses. Shadánov, estrecho colaborador del tirano de Rusia, se oponía a tal proyecto, porque consideraba a los intelectuales como seres corrompidos, cínicos y sin ningún ideal profundo. Estaba equivocado: precisamente por su cinismo y su corrupción, la N.K.V.D. de aquellos tiempos, así como la G.R.U. y la K.G.B. de hoy han encontrado en escritores, artistas y diplomáticos sus mejores fuentes de espionaje. Desde Arthur Koestler a «Kim» Philby, los Mac Lean y Burgess la lista, intelectual de traidores a Occidente es larguísima.

#### DE LOS ROSEMBERG A BRUNO PONTECORVO

La primera gran traición que el mundo occidental del espionaje registró en la postguerra de 1945 fue la de los esposos judíos Rosenberg. Habían trabajado en los laboratorios de Chadwick y en Los Alamos junto con eminentes científicos elaborando la primera bomba atómica. Rusia les captó fácilmente y éstos empezaron a enviar sus informes a Moscú, hasta que descubiertos, fueron condenados a morir en la silla eléctrica. El escándalo fue mayúsculo en todo el mundo y su proceso, como dije en un capítulo anterior, dividió la opinión norteamericana, escindiendo entonces por las campañas anticomunistas del senador MacCarthy, se propuso —y prácticamente lo consiguió— limpiar de comunistas las altas esferas políticas e intelectuales de Norteamérica.

Años después, otra noticia volvía a conmover el mundo: Bruno Pontecorvo, científico eminente de origen italiano y nacionalizado inglés, se fugaba a Rusia portando valiosos secretos e informaciones nucleares.

Bruno Pontecorvo había nacido en Milán en 1909 en el seno de una familia de modestos empleados judíos. Su padre era antifascista furibundo y proclive a las ideas comunistas. Premio extraordinario en su carrera de físico-químico, Pontecorvo marchó a Francia en 1939 y de ahí a los Estados Unidos, trasladándose finalmente al Canadá, donde acabó nacionalizándose súbitamente. Durante la II Guerra Mundial se puso al servicio de Gran Bretaña, como físico y también como agente del «Intelligence Service». Pero por sus ideas extremistas no tardó en acabar por sentirse atraído por los soviéticos, a quienes empezó a facilitar información científica. Terminada la guerra, llegó a Inglaterra en 1948, procedente de los Estados Unidos, donde vivió unas temporadas en Nueva York y en Tulsa, importante ciudad petrolífera del Estado de Oklahoma.

Nadie negó nunca las extraordinarias cualidades científicas de Bruno Pontecorvo, pero sus compañeros de trabajo lo encontraban altanero, pedante, jactancioso y lleno de «matonismo científico». De repente, en 1951 desapareció para declarar desde Moscú que había alcanzado su meta deseada: vivir y trabajar para la U.R.S.S. y el comunismo. Poco después de su



A la izquierda, Klaus Fuchs y a la derecha Harold «Kim» Philby, «El tercer hombre» en la fuga de los espías Burgess y Mac Lean y considerado como «El mayor traidor en Inglaterra». — (PYRESA)

traición a Occidente, Moscú le recompensaba eligiéndole miembro de pleno derecho de la Academia de Ciencias Soviéticas y concediéndole el Premio Stalin de ese año. Cuatro años después, también desde Moscú, renunciaba definitivamente a la nacionalidad inglesa y adoptaba la rusa.

#### KLAUS FUCHS, EL SEGUNDO GRAN TRAIOR

Para los agentes del G.R.U. soviético en el extranjero auxiliado por los de la K.G.B. no les debió resultar demasiado difícil atraer a su servicio a Klaus Fuchs.

Klaus Fuchs nació en 1911 cerca de Francfort. Su familia era cuquera y muy religiosa, y él mismo fue educado en la tradición de su padre, el profesor Emil Fuchs, de la Universidad de Kiel.

Pero Fuchs se sintió desde muy joven atraído por las ideas comunistas. Ya lo era en 1932, a los veintidós años, y precisamente cuando el triunfo de Hitler tuvo que huir a Francia en 1933 y hurgó de ahí marchó a Inglaterra, donde empezó a trabajar, pero al estallar la II Guerra Mundial, como físico extranjero sospechoso, fue internado en un campo de concentración y posteriormente trasladado a Canadá. En 1942, todavía en plena guerra, Fuchs consiguió hacerse súbitamente británico y fue reclutado para trabajar en el «Ultra-secreto Programa de Investigación Atómica de la Gran Bretaña», donde vivió unas temporadas en Nueva York y en Tulsa, importante ciudad petrolífera del Estado de Oklahoma.

En 1946 se trasladó a Inglaterra, donde desempeñó el cargo de jefe del Departamento de Física Teórica del Instituto de Investigación Atómica de Chadwick. Su categoría científica podía ser considerada como el tercero en todo el país. Fuchs se mostraba como un profundo hombre de ciencia: respetado, limado con las mujeres, elegante en su trabajo, nadie podía sospechar en él un trabajo doble ni que perteneciera al Partido Comunista — como reveló luego, desde 1942—. Pero a causa de unos pocos errores infundidos profundos, sospechas al «Intelligence Service» y así acabó siendo detenido en 1950 para, tras un ruidoso proceso, ser condenado a varios años de cárcel en la prisión de Wakefield de la que salió en 1959.

Poco después, aún estando en libertad vigilada, consiguió salir de Inglaterra y marchar, como no a la U.R.S.S. donde trabaja en la actualidad.

**BURGESS Y MAC LEAN, LOS «GENTLEMEN» ESPÍAS**

Lo de Pontecorvo y de Fuchs era ya ignominioso para Gran Bretaña. Pero en la patria de Shakespeare aún debían apurarse más cálidas de amargura producidas por la traición de sus intelectuales y «caballeros». Aún quedarían por irse sabiendo con el tiempo el caso de los Burgess, los Mac Lean, los Philby, los Vassal, los Penfryn y Cristina Keeler. Un horror.

A pesar de que Gran Bretaña siempre los consideró como «diplomáticos», la verdad es que Burgess y Mac Lean eran simplemente espías traidores al servicio de Moscú. Desde que en 1952, cuando estudiaban en la Universidad de Cambridge — con Kim Philby — ya eran comunistas de corazón. Un año después abandonaron el Parli-

do, pero no los contactos con agentes soviéticos. Corrompidos o no lo cierto es que hacían un juego doble por placer y por comunistas en El Cairo, París, Londres y Washington, teniendo acceso a los más vitales secretos de la política exterior de los aliados.

Pocos, poquísimas veces — pese a sus borracheras, a sus juergas — Mac Lean ni Burgess dieron apenas motivo de sospecha, aunque el MI-5 del «Intelligence Service» desconfiaba de ellos. Así, la sorpresa fue inmensa cuando el 20 de mayo de 1951 desaparecieron de Inglaterra sin que nadie pudiera seguirles durante unos días la pista. Luego se supo que, en primer lugar seguían un «tercer hombre», les había telefonado diciéndoles que ya el MI-5 y el MI-6 del «Intelligence Service» tenía pruebas irrefutables de su traición y que debían fugarse de Inglaterra.

Su fuga estuvo protegida por agentes del K.G.B. Mientras que la policía inglesa y francesa los buscaba en los aviones, los dos traidores habían tomado un barco en Southampton. Desde Saint Malo hasta Rennes, en taxi, y de allí a París, en tren, para luego irse a Berna, ciudad en la que el consú checo les dio visado para Praga, donde les esperaban para llevarlos a Moscú. Al enterarse Dean Acheson, entonces secretario de Estado de Norteamérica, no pudo contener un movimiento de horror, y echándose las manos a la cabeza, exclamó: «¡Dios mío, lo sabían todo...!»

En efecto, lo sabían todo: se llevaron un paquete de secretos atómicos, militares, químicos y sobre todo, políticos. Su experiencia en el Foreign Office les permitió describir a los rusos métodos, códigos, claves, nombres y toda clase de actividades diplomáticas secretas de la Gran Bretaña y los Estados Unidos.

La traición de Burgess y Mac Lean no implicaba solamente la desaparición de grandes secretos militares, científicos y políticos de Gran Bretaña. Eran responsables de algo peor: de la muerte de 33.000 soldados en la guerra de Corea, puesto que en aquellos años ellos pudieron informar a Rusia — y ésta a Corea del Norte, su protegida — de la intención de Truman — que costó la dimisión de Mac Arthur, generalísimo de aquellos ejércitos aliados contra los coreanos comunistas — de cruzar el río Yalu. Era decisión de Truman permitió a los chino-coreanos reagrupar sus tropas y lanzar una poderosa ofensiva en la que saquearon esos 33.000 soldados.

#### HAROLD PHILBY, EL MAYOR TRAIOR

Este «tercer hombre» que a tiempos avisó por teléfono a Mac Lean y Burgess para que huyeran de Inglaterra cuando iban ya a ser detenidos fue Harold Philby, a quien en el mundo del espionaje y de la policía se le ha llamado «El mayor traidor».

Se han escrito montañas de artículos y reportajes sobre Harold «Kim» Philby. Rios de tinta contando sus dobleces, sus falsedades, sus engaños, su cinismo, su inmensa traición. Ahora, con ocasión de la expulsión de los 105 «diplomáticos-espías» rusos, Moscú ha hecho salir a la palestra a Philby, quien ha acusado a su vez a Inglaterra y a los Estados Unidos de efectuar espionaje en Rusia también de modo cínico y descaído. La cosa, por sabida o presunta, no podía afectar a nadie, pero sí causó indignación el hecho de que fuese un inglés el que acusara a su patria nativa. Pero los traidores son capaces de todo.

Harold Philby nació el día 10 de enero de 1912 en Ambala, India.

Su padre, Harry Saint-John Bridger Philby, también había nacido en la India, en 1855. Alto funcionario inglés, consejero de Churchill, arabista eminente, íntimo amigo del Rey Ib Seud, su padre tenía cierto espíritu aventurero que heredó Harold, a quien sus amigos llamaban «Kim», como el héroe de la novela de Kipling, por aquello de haber nacido en Ambala.

Kim Philby ingresó en el Trinity College de Cambridge en 1931, donde conoció e hizo gran amistad con Burgess y Mac Lean. Como ellos, descontento del mundo de su tiempo, se sintió atraído por el comunismo y apenas recién graduado de la Universidad, un sueldo alemán llamado Ludwig Feud, comunista convencido le indujo a trabajar para la Unión Soviética.

La carrera de Philby dentro del mundo de la diplomacia, el periodismo y el espionaje, fue siempre brillante, pero doble.

En principio actuó como periodista, lo que le permitía moverse en un mundo siempre distinto y cambiante. En 1938, durante el fin de semana que precedió al comienzo de la Guerra de Liberación en España, Philby hizo un viaje — otro más de los muchos que ya había efectuado antes — a Alemania, donde había vivido para aprender bien alemán. Los agentes rusos le encargaron que se trasladara a España para «informarles de cuanto sucedía en la zona nacional. Gracias a la recomendación de su propio padre, Philby fue contratado por «The Times», de Londres, para que actuara como correspondiente suyo en la España franquista. Su trabajo para «The Times» fue magnífico: predijo la victoria del Ejército Nacional sobre el rojo. Fue herido grave en Teruel por una bomba de la aviación roja. Al terminar la guerra se le concedió por el gobierno español la medalla al Mérito Militar con distintivo blanco.

Su gran trabajo para los rusos comenzó en la II Guerra Mundial. Infiltrado en el MI-6 del «Intelligence Service», llegó a tener a sus órdenes a escritores de talla como Malcolm Muggeridge y a Graham Greene, autor, entre otras obras famosas novelas, de «El tercer hombre». En 1944 nombraron a Philby director de un servicio dirigido contra la Unión Soviética y hasta se le recomendó luego más tarde que se haga pasar por agente doble, sin que nadie sospechara que ya lo era. En 1947 sus jefes le enviaron a Ankara para dirigir todas las operaciones del «Intelligence Service» en Turquía, labor que le permite a Kim enviar mensajes dobles a Londres y a Moscú. En 1949 le destinan a Washington como jefe del servicio británico de inteligencia y coordina su misión con la C.I.A. y el F.B.I.;

estupendo para los rusos, que siguen recibiendo los valiosísimos informes de Kim, si bien Bedell Smith, jefe de la C.I.A. en esos años desconfió de él, aunque sin pruebas evidentes.

Unas veces el «Intelligence Service» sospecha de él. Otras, retira su vigilancia. Fueron casi treinta años los que se pasó Kim Philby haciendo juego doble. Así hasta que, convencido de que ya le habían descubierto, la noche del 23 de enero de 1963 desapareció de Beirut, donde se encontraba a la sazón como enviado especial del «Observer» y como agente del I-5 británico. Su reaparición inmediata fue en Moscú, donde ahora trabaja contra su patria de origen.

Si en la guerra del espionaje no sorprenden las traiciones, ni las deserciones o delaciones, hay Penkowskys y hay Philbys por doquier. Son las estrellas y al mismo tiempo la basura del espionaje. Mientras la guerra de los espías prosigue implacable.—(PYRESA.)

# TAURINAS

## — El famoso «sobre» en la fiesta de toros

### Declaraciones de Paco Camino al director de «El Ruedo»

MADRID, 25. (Pyresa). — «¿Cómo es la prensa taurina? Debo decirte que se deben clarificar los conceptos. Se habla mucho del «sobre», y el «sobre» evidentemente, existe, y lo sabe todo el mundo. Pero hay que matizar: ¿sobre a quién? Yo puedo decirte que los periodistas, no «trincan» ni cogen «sobre». Los que pudiéramos llamar «sobrecogedores» no creo que se les pueda etiquetar con justicia como profesionales del periodismo», ha afirmado el diestro Paco Camino en unas declaraciones al director de «El Ruedo», Carlos Briones, que se publican en el número del citado semanario taurino, correspondiente a esta semana.

Se recogen en una nueva sección, titulada «A medio voz...», de confesiones taurinas, de las figuras más prestigiosas de la fiesta.

«El tema de los «sobre» — sigue diciendo Paco Camino — es muy complicado. Los primeros culpables somos los propios toreros, por vanidad, por interés a veces. Después, las responsabilidades hay que buscarlas por encima de los que sirven de máscara para el juego. Finalmente, el último eslabón de la cadena de responsabilidades está, a mi juicio, en los que reciben materialmente el «sobre» que repito, no creo que sean nunca periodistas».

Asimismo significa el famoso diestro de Camas que donde el «sobre» adquiere proporciones alarmantes es en ciertos países americanos, está en este sucio juego del «sobre» — añade —, sino que proliferan muchos vivos y demasiados golfos que nos sacan el dinero con descaro y que en algunos casos no escriben en ningún sitio».

Remata estas confesiones, Paco Camino a, «El Ruedo», con una expresiva exclamación: «¡Si hubiera un poco de solidaridad entre las...»

#### DOS OREJAS AL CALATRAVENO

JAEN, 24. (Pyresa). — Toros de D. Ricardo Arellano y Gamero Cívico, de Salamanca.

JOSE FUENTES, a su primero un aviso cuando mandaba al desollador a su enemigo de un cierto descabello. En su segundo, faena templada y valiente, a un toro incierto para pinchar sin soltar y estocada hasta el puño. (Gran ovación y saludos).

#### CARNICERITO DE UBEDA

abrevia su labor y lo despacha de más de media y descabello al primer golpe. En el quinto de la tarde pinchazo bien señalado y estocada hasta el puño. (Gran ovación y saludos desde el tercio).

#### CALATRAVENO que reaparece

después de su percance en Sevilla faena valiente. Una entera (dos orejas). En el que cierra plaza, estocada. Los tres espadas fueron despedidos con una gran ovación.

#### CORRIDA DE REJONES EN VILLENA

VILLENA, 24. (Pyresa). — Corrida de rejones. Buena entrada. Seis toros de D. Bernardino Piris de Olivencia, bravos, bien presentados, aplaudidos en el arrastre y algunos merecieron la vuelta al ruedo.

ANGEL PERALTA, dos orejas y rabo, RAFAEL PERALTA, una oreja y bronca a la presidencia. ALVARO DOMEQ, una oreja y vuelta. JOSE MANUEL LUPI, oreja y vuelta. El quinto fue rejoneado por los hermanos Peralta, cortando una oreja y ante la bronca del público a la presidencia le concedió la otra. El sexto, doméon, Domeq y Lupi, dos orejas.

Al final los rejoneadores y el ganadero dieron la vuelta al ruedo.

# Cartelera de Espectáculos

**TEATRO CINE SINDICAL.** Hoy Sesiones 730 tarde y 1030 noche. — NO-DO: ENTRE SIN LLAMAR. Eastmancolor. Programa A. Mayores 18 años.

**ASTORIA.** 730 y 1030. — LA BATALLA DEL JAPON. Eastmancolor en 70 m/m. Tolerado Menores.

**TEATRO PRINCIPAL.** Hoy 715 tarde y 11 noche. COLSADA presenta a su gran compañía de revistas con LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO, en la revista cómica: LA CHICA DEL SURTIDOR. A. Mayores 18 años.

**CINE SAN PABLO.** Hoy sesión 645 tarde Continúa. NO-DO, AGENTE 04 DEL IMPERIO SUMERGIDO. Scope y Color y DESAFIO EN RIO BRAVO. Scope y Color. Programa T. Menores.

**SABOYA.** 730 y 1030. — LA RESIDENCIA. Eastmancolor. en Francscope. Lilli Palmer y Cristina Galbó. Mayores 18 años.

**AVENIDA.** 730 y 1030. — UN PARRAISO A GOLPES DE REVOLVER. Panavision en Metrocolor. Glenn Ford y Carolyn Jones. Mayores 18 años.

**REX.** 730 y 1030. — ROMEO Y JULIETA, en Technicolor. Olivia Hussey y Leonard Whiting. Mayores 18 años.

**CINE CONDAL.** Villarreal. Hoy sesión 930 noche. — NO-DO, TOM Y JERRY, GENTELMAN JO. Eastmancolor y LA GRADUADA. Eastmancolor. Programa A. Mayores 18 años.

**VICIANA.** (Burriana). — Día del Productor. — Continúa 630 tarde. AGACHATE QUE DISPARAN. Eastmancolor en Technicolor. Pó Pili y Mill y 7 WINCHESTER PARA UNA MATANZA. Technicolor en Techniscope. Edd Pyrces y Guy Madison. Mayores 18 años.



VIDA DEPORTIVA

Regional Preferente

Deportividad con hecho

saliente: Burriana, 1 - Onda, 1

N encuentro correspondiente a la octava jornada del campeonato de Liga Regional Preferente se enfrentaron en San Fernando, con muy aceptable entrada, el C.D. Burriana y el Onda C.F. El resultado final fue de empate a un gol; la primera parte registró igualada a cero goles...

EL POR QUE DE UN RESULTADO No creemos que la igualdad conseguida por el Onda sea injusta; tal vez -o sin tal vez- se vio acompañada de la fortuna, pero lo que no ha de olvidarse es que la suerte hay que buscarla y los visitantes la buscaron y la encontraron. El Burriana estuvo mal en el centro del campo; Masía y Pinilla no estuvieron ni con mucho a la altura de anteriores actuaciones...

COMENTARIO

Es curioso lo que le ha pasado al Burriana en esta ocasión como en el partido que más confianza había de conseguir la victoria, se torcieron las cosas de tal manera que significaron el primer tropiezo en San Fernando durante la presente temporada. La primera parte fue de mal juego por parte del Burriana -aunque dominara ligeramente- que lanzó siete corners por ninguno el Onda, número engañoso si a él, nos atreviéramos para comprender el desarrollo de estos cuarenta y cinco minutos...

LOS MEJORES

Llegó por fin el día para Mascariella -sinceramente lo estábamos esperando desde el comienzo de la Liga-, que se convirtió en opinión de todos en la figura del encuentro. Se internó continuamente por su banda constituyéndose en extremo y centrando siempre con gran precisión y cortó todo el juego que sus oponentes le enviaban por su demarcación. También Ayter, Gimeno y Royuela destacaron por su buena técnica y este último dentro de una línea regularísima con un par de paradas de verdadero mérito. Corell, con jugadas brillantes, aunque aisladas.

EL SEÑOR MARCOS

El mejor arbitraje presenciado en San Fernando en lo que va de Liga es el que nos deparó el Sr. Marcos, con esos ligeros errores que forzosamente han de producirse y que el público engredecido cuando las cosas no van bien para su equipo. Tuyo buena ayuda en las líneas y sobre todo en los jugadores, que nunca se salieron de las normas estrictamente deportivas.

TARANCON FANDOS

Como nota final diremos, que ambos conjuntos se desarrollaron con una deportividad y corrección dignas de encomio. BARRIANA, 1; ONDA, 1. PIEL: Polaco, Félix, Sebastián, Bataller, Dadós, Martín, Bayarri, Calomarde, Almela, Sanahuja y Amat. (Casanova y Borgeous).

Partido de trámite: Piel, 3 - Castellonense, 0

VALL DE UXO, 24.- El partido jugado esta tarde entre el Piel y el Castellonense no ha dado mucho de sí, ya que dada la superioridad del propietario del terreno, fue de mero trámite, pues el Castellonense, aún poniendo en la pelea la mejor voluntad y esfuerzo, ni podría ni sabría oponerse a su rival, que por otra parte, en una tarde de errores a la hora del remate, no supo aprovecharse de esta superioridad, dominio y embolamiento de los visitantes, que se hubieran llevado una goleada de escándalo...

parar, y empujando suavemente el balón, lo introduce en las mallas. En la segunda parte hay cambios de salida en el Castellonense sale Ribes por Jose María, que se había lesionado en un encontronazo con un compañero suyo.

COMENTARIO El Piel a pesar de holgada victoria no agrado del todo, ni la gente salió satisfecha. Una porción debió obtener una amplísima goleada. Enfrente no tenía rival, y aunque el Castellonense luchó y no se entregó se veía impotente e incapaz de contraarrestar el juego local, y menos de aminorar distancias.

COMENTARIO A LA JORNADA

Como anticipábamos el sábado, en el grupo «A», han vencido con facilidad Vinaroz y Benicarló, San Mateo un poco sorprendente se ha dejado arrebatar un punto y mayor sorpresa es el resultado habido en Calig, donde el titular goleó al Rosell.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

Table with match results: BURRIANA, 1; ONDA, 1. PIEL: Polaco, Félix, Sebastián, Bataller, Dadós, Martín, Bayarri, Calomarde, Almela, Sanahuja y Amat. (Casanova y Borgeous).

Pakistán ganó la I Copa Mundial de Hockey sobre Hierba

Venció a España por 1-0

BARCELONA, 24 (Pyresa).- Pakistán ha ganado la primera copa del mundo. España pese a ser vencida por Pakistán, el equipo campeón olímpico en 1968 ha logrado el Subcampeonato en este mundial que el Ministro, señor López Rodó en representación de Su Excelencia el Jefe del Estado ha clausurado en el Real Club de Polo.

COMENTARIO A LA JORNADA Como anticipábamos el sábado, en el grupo «A», han vencido con facilidad Vinaroz y Benicarló, San Mateo un poco sorprendente se ha dejado arrebatar un punto y mayor sorpresa es el resultado habido en Calig, donde el titular goleó al Rosell.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

Table with match results: Almenara 1 0 0 1 0 2 0, La Llosa 1 0 0 1 1 4 0, Alquerías N. P. 2 0 0 1 1 20 0.

ra del mundial, que ha ondeado estos días, al Delegado de Holanda, país que organizará el próximo torneo.

COMENTARIO A LA JORNADA Como anticipábamos el sábado, en el grupo «A», han vencido con facilidad Vinaroz y Benicarló, San Mateo un poco sorprendente se ha dejado arrebatar un punto y mayor sorpresa es el resultado habido en Calig, donde el titular goleó al Rosell.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

Table with match results: Torrente 8 5 3 0 13 5 13+5, Paterna 8 5 2 1 16 12+5, Vinaroz 8 5 1 2 19 4+11+3, Alcia 8 5 1 2 18 9+11+3, Denia 8 3 4 1 11 7 10+2, Burriana 8 4 2 2 13 10 10+2, Piel 8 3 2 3 20 17 8, Nules 8 3 2 3 13 15 8-2, Onda 8 3 2 3 9 12 8, Buñol 8 4 0 4 10 13 8, Liria 8 3 1 4 9 13 7-1, Canals 8 2 2 4 10 13 6-4, Castellnse 8 3 0 5 9 14 6-2, Olleria 8 2 3 4 11 18 6-2, Almusafes 8 1 3 4 7 19 5-3, Pedreguer 8 1 2 5 8 17 4-4, Paiporta 7 1 1 5 9 17 3-1, Saca 7 1 0 0 7 15 9-6, Alberique 8 3 4 2 12 9 19+2, Javea 8 4 2 2 17 16 10+2.

tiene la primera oportunidad de marcar en un penalty corner pero el nerviosismo hace que Francisco Amat no pueda parar la bola. A los doce minutos es agredido Segura. A los 16 minutos otro penalty corner de España se pierde por falta de Stick. A los 21 hay un espectacular avance de Segura que corta la defensa pakistani y en el minuto 27 llega el gol de Pakistán de un penalty corner.

COMENTARIO A LA JORNADA Como anticipábamos el sábado, en el grupo «A», han vencido con facilidad Vinaroz y Benicarló, San Mateo un poco sorprendente se ha dejado arrebatar un punto y mayor sorpresa es el resultado habido en Calig, donde el titular goleó al Rosell.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

Table with match results: Villanueva Alc. 1; Salsadella, 2. Oropesa, 1; Torreblanca, 3. Cuevas de Vin, 0; Cabanes, 1.

una vez conseguido el gol se limitó a destruir juego y a defender el tanto. Ganó el mejor, pues el conjunto pakistani ha mostrado un dominio completo de la pelota y de la colocación de sus jugadores.

COMENTARIO A LA JORNADA Como anticipábamos el sábado, en el grupo «A», han vencido con facilidad Vinaroz y Benicarló, San Mateo un poco sorprendente se ha dejado arrebatar un punto y mayor sorpresa es el resultado habido en Calig, donde el titular goleó al Rosell.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

En el grupo de Castellón se van perfilando los favoritos, y todos ellos han vencido, algunos de ellos por goleada como el líder Cervantes y los que le siguen, C.D. Castellón, Jeylo y Rappit, si bien el segundo y el tercero con un partido menos.

COMENTARIO A LA JORNADA

Table with match results: MONCOFAR, 3 - ARTANA, 2. El pasado domingo a las 11:30 de la mañana se ha disputado en las instalaciones deportivas de la Juventud, el segundo de los encuentros correspondientes a esta fase de Sector del Campeonato de España de Fútbol Infantil entre el Moncofar y el Artana, que organiza la Delegación de la Juventud. El partido era esperado con auténtico interés puesto que el anterior domingo y en su feudo el Moncofar logró batir a las Alquerías F.C. por el sorprendente resultado de 11 goles a cero.

# VIDA DEPORTIVA

## ORANTES ganó el Trofeo Conde de Godó CON UN SENSACIONAL TRIUNFO SOBRE EL NORTEAMERICANO LUTZ

BARCELONA, 24 (Del correspondiente de Pyresa, Alonso Ramírez). — Con asistencia de los Ministros de Industria, señor López de Letona, y del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, acompañados por el Vicesecretario General del Movimiento, Sr. Valdés Larrañaga y por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Sr. Gich, así como del Presidente de la Federación de Tenis, Sr. Llorens, el de la Catalana, señor Mir y el del Club de Tenis Barcelona, Sr. Comas Cross, se ha disputado la final del Torneo Open de España 71. Trofeo Conde Godó, que ha sido brillantemente ganado por el español Manolo Orantes.

No por sus cualidades ni por su tremenda confianza, sino simplemente por la excepcional inscripción en este torneo, con la presencia de los más destacados ases del tenis profesional. Difícil, pues, era el torneo para nuestra raqueta número uno, y sin embargo, ha sabido superar obstáculo tras obstáculo, dándose la circunstancia que en su eliminatoria ha tropezado con profesional tras profesional. Comenzó por el inglés Stilwell y pasó luego por el neozelandés Frairlie, el sudafricano Drysdale, el australiano Rosewall, el americano Riessen para concluir en la final con el también norteamericano Bob Lutz.

Nuestro tenista ha superado a todos, cuando sólo se le consideraba con posibilidades de superar a los dos primeros rivales, dudándose en cuanto a su continuidad, cuando le tocó enfrentarse a Drysdale y ya no digamos frente a Rosewall. Pero a todos, con brillantez,

con confianza y con un espíritu de superación, fue ganando hasta llegar a la finalísima, en la que se impuso con mayor facilidad a la prevista. El rival que tenía nuestro compatriota en la final era un auténtico hueso. A juzgar por los comentarios de los premios tenistas profesionales, uno de los hombres más en forma del grupo. Lutz, uno de los mejores doblistas del mundo e integrante hace dos años del equipo de los Estados Unidos que conquistó la famosa ensaladera de la Copa Davis en Australia, se sabía, había eliminado al gran favorito de este torneo de Barcelona, Rod Laver, habiendo dejado anteriormente al australiano Roy Emerson, Bob Lutz, de una potencia física sorprendente y mucho más rápido de lo que su constitución podía aparentar, estaba convencido de su triunfo en este open. Nos lo había dicho pocas horas antes y lo rubricaba asimismo su condición de favorito. Pero el jugador estadounidense cayó como lo hicieron otros. Orante le superaba en tres sets tras unos comienzos muy poco alentadores para el jugador español.

## El Benicarló logró un empate en Cartagena

### EN EL PRIMER ENCUENTRO DE LA ELIMINATORIA DE LA COPA DEL GENERALISIMO

MINIMA VICTORIA DEL ORENSE  
ORENSE, 24. (Pyresa). — Por 1-0 ha vencido el Orense al Atlético zamoraño.

VICTORIA DEL CESTAO A DOMICILIO  
IRUN, 24. (Pyresa). — En el Estadio Gal con tiempo caluroso pro-

pio de verano y entrada floja, se ha celebrado el partido de fútbol. **Pasa a la siguiente**

## El Villarreal reanudó sus entrenamientos

ALVARO dio a sus jugadores unas pequeñas vacaciones aprovechando la fecha en blanco del pasado domingo. El viernes hubo entrenamiento y sábado y domingo fiesta, pausa en la actividad futbolística que aprovecharon algunos jugadores para visitar a sus familias.

Anteayer dos equipos de Villarreal, el juvenil y el de aficionados, actuaron en campo ajeno y los dos consiguieron empatar, detalle que por los aficionados ha sido muy bien recibido, puesto que para nadie es un secreto que tanto el Almazora en aficionados, como el Levante en juveniles, son dos excelentes equipos, lo que da más mérito a los empates conseguidos.

Pasado este paréntesis sin partidos de Liga en sus tres divisiones, tenemos ya muy cerca la reanudación del campeonato y precisamente frente a rival de tanta clase como el Elche, lo que hará que el domingo sea un partido de los que han de constituir un verdadero acontecimiento. —C. V. LB.

El ambiente se va animando ante este partido, muy cerca ya, en el que los jugadores locales no deben dejarse arrebatar ningún punto para continuar en la Liga en lugar tan cómodo como el que vienen ocupando.

ALINEACIONES:  
ORENSE: Zabaleta, Varela, José Luis, Lillo, Gradín, Montecón, García, Eloy, Barros (Cejas), Tomé y Echevarría.  
ZAMORA: Cefe, Pedraza, Neke, Moreno, Fernando, Lalo, Poli, Pollo, Montolla, Paco y Tapia.  
ARBITRO: Alvarez Sánchez del colegio asturiano que fue fuertemente protestado por el público.  
EL GOL: Se marcó en el minuto 35 por mediación de Eloy.

SEIS PENALTIES EN AVILES  
AVILES, 24. (Pyresa). — El Ensidesa ha perdido ante el Palencia por 2-3.

ALINEACIONES:  
ENSIDES: Luquín, Vallina, Quirós (Antuña), Juncal, Migote, Bertua, Tauler, José Luis (Morilla) Gilabert, Novo y Juanjo.  
PALENCIA: Valiente; Alonso, Márquez, Chisco, Ferrero, Quino, Gento II, Tinín (Ortega D), Solacgui, Jornada y Artega II.  
ARBITRO: Sr. Barbosa, del colegio gallego.

GOLES:  
Gento en el minuto 12 consigue el 1 a 0 de penalty.  
1-1.— Novo en el minuto 17 de penalty.  
2-1.— Penalty a cargo de Novo en el minuto 33.  
2-2.— Penalty que lanza Gento en el minuto 34.  
2-3.— Jordana consigue el 2 a 3 en el minuto 64.  
Gento y Novo fallarían dos nuevos penaltys en los minutos 81 y 83.

EMPATAN BARACALDO Y SALAMANCA  
BARACALDO, 24. (Pyresa). — El Baracaldo y el Salamanca han empatado a un gol.

ALINEACIONES:  
BARACALDO: Sánchez, Estalayo, Santibáñez, Méndez, Nanco, Víctor, Regules (Agorria), Larreina, Goyenechea, Urruchurtu, Lalo.  
SALAMANCA: Aguinaga, Néstor, Enrique, Diego, Indio, Pavón, Riquelme, (Chaves), J. Manuel, Amanategui, Nemes, Bautista.  
ARBITRO: Sr. Cosa Abril, mal.  
GOLES: 14 minuto, Larreina. 41 minutos, Amantegui.

Casi cinco millones de pesetas para cada uno de los siete boletos de 14 aciertos

Los 163 de 13, a 200.000 y los 20.021 de 12, a 16.000 pesetas

MADRID, 25 (AHP). — El resultado provisional de las Apuestas Mutuas de la última jornada, es el siguiente:

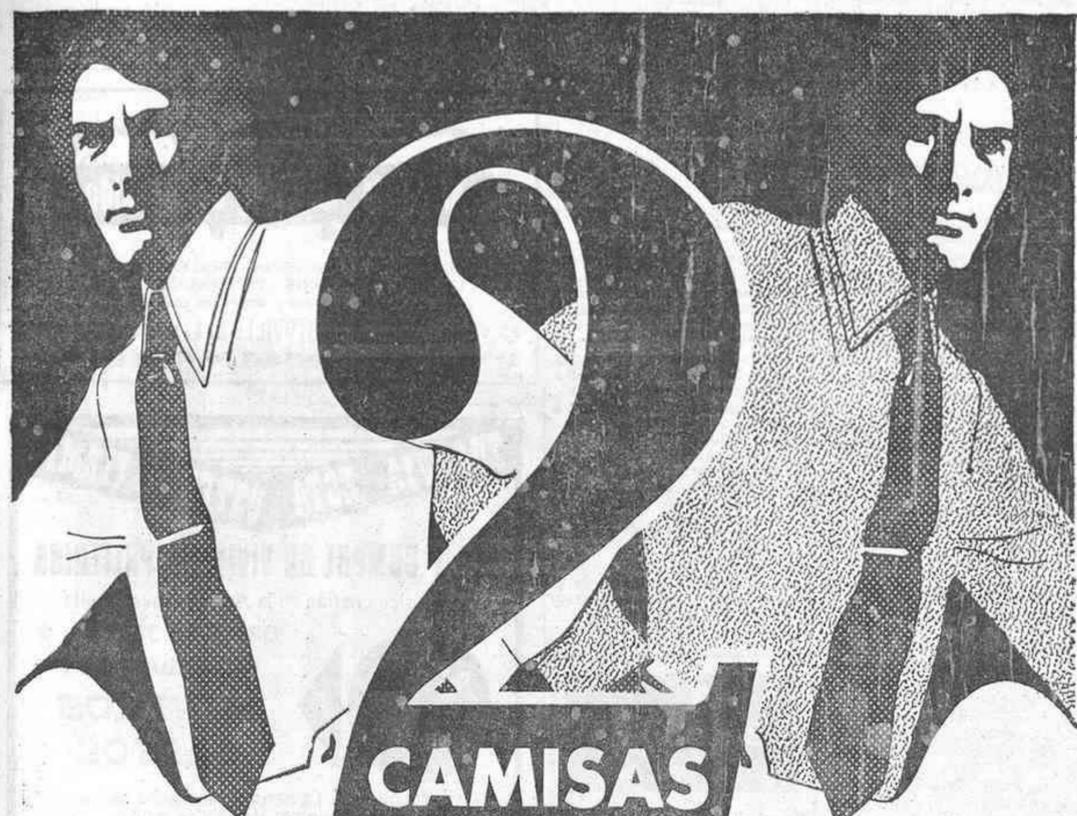
COLUMNAS.— 35.670.905.  
RECAUDACION.— 178.354.625.  
55 POR CIENTO DE PREMIOS.— 98.694.989.

A repartir 32.693.330 pesetas, entre siete máximos acertantes de 14 resultados a 4.571.193 pesetas cada uno.

La misma cantidad entre 163 acertantes de 13 resultados, a 200.603 pesetas, e igual suma para los doce aciertos que son 2.021, que percibirán 16.179 pesetas cada uno.

## LA QUINIELA GANADORA

Baracaldo-Salamanca	x
Aragón-Bilbao At.	1
Mirandés-Alavés	1
Basconia-Torrelavega	2
León-Asturias	2
Plus Ultra-Jaén	2
Badajoz-Calvo Sotelo	1
Elche-Gandía	1
Levante-Murcia	1
Calella-Girona	1
Tarrasa-Tarragona	1
Ferriols-Onteniente	x
Canta-Linense	x
Al. Malagueño-Mellilla	2



## CAMISAS DOBLE AHORRO

Nuestros Departamentos de Camisería para caballeros, jóvenes y niños presentan las últimas tendencias de la moda. Camisas lisas y en fantasía, con tres largos de manga por talla. A un precio auténticamente ajustado. Y ahora, en interesante oferta:

Camisas vestir CORTTY para caballeros y jóvenes 279 Ptas. 2 camisas: 500 Ptas.

Camisas fantasía manga larga, en polyester, para niños Desde 175 Ptas. 2 camisas: Desde 300 Ptas.

La camisa cortty es una exclusiva de



La calidad nos distingue.

VALENCIA - MADRID - BARCELONA - SEVILLA - BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • SUPERMERCADO • PELUQUERIAS • AGENCIA DE VIAJES •

ABIERTO A MEDIODIA TEMPERATURA IDEAL

**Si el suelo de su piso le preocupa**

Somos los especialistas del Suelo. Estamos dispuestos a demostrarle lo cómodo y económico que resulta hoy renovar el pavimento. Sólo por curiosidad llámenos: Teléfonos) 21 69 55 y 52 08 00

**LLAME A LA BRIGADA LIGERA**

"Nuestra solución son los suelos ligeros CEPLASTICA: CEFLEX, FLEXOL, SINTASOL, BODEN elástico y moqueta NOVAN atelier."

DISTRIBUIDORES: **MADERAS CLEMENTE, S.L.**

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

INSTALACIONES FRIGORIFICAS MAQUINARIA ALIMENTACION MONTAJES COMPLETOS

**GAPELI CASTELLS**

Julio Antonio, 24 - Tels. 22 32 48 - 22 07 51 - VALENCIA  
San Félix, 84 - Tels. 22 04 53 - 22 69 37 - CASTELLON

# El Benicarló logró un empate en Cartagena

## Vieno de la anterior

entre los equipos Real Unión y Sestao, correspondiente a la primera eliminatoria del torneo de Su Excelencia el Jefe del Estado, que ha finalizado con el triunfo vizcaíno por la mínima diferencia.

**ARBITRO:** El colegiado navarro, Sr. Pascual Martínez, que cumplió con su cometido.

**ALINEACIONES:** Sestao: Cayon, Vázquez, Garay, Aure, Cracera (Ondarru), Maguregui, Martínez, Orde, Echeverría (Baños), Igartua, Ortiz.

**REAL UNION:** Barbarin, López, Ezeiza II, Erazquin, Aomandos (Frutos), Arguinano, Recarte, Hilario, Cortarajena (Lucas), Pagola, Solana.

**GOL:** El único gol fue conseguido a los 11 minutos del primer tiempo por el Sestao, a través de Echeverría y de jugada personal. Destacaron por el equipo del Real Unión: Arguinano, Hilario y Pagola y por el Sestao, los mejores fueron Garay, Maguregui y Orde.

## EL BILBAO AT. GOLTADO

ZARAGOZA, 24. (Pyresa). — En partido de Copa, el Aragón ha vencido al Bilbao Atlético por 5-0.

**ALINEACIONES:** BILBAO AT.: Zaldúa, Aldasoro, Sañudo, Carlos (Oñaderra), Benito, Abasolo, Dani, Viperi, Trabada, Rodolfo, (Sada), Barria.

**ARAGON:** Justribo, Fabra, Julián, Eusebio, Rodríguez, Pepe Juan, Lamarca, Luca, Molés, Sigi, Olivar (Quintas).

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro el Sr. Nieva, del colegio de Guipúzcoa, discreto en su labor.

**GOL:** Pepe Juan inaugura el marcador en el minuto 8. El segundo tanto lo consigue Julián en el minuto 50. Un minuto después Molés marca el tercero. Eusebio, en el minuto 63, consigue el cuarto y Lamarca en el minuto 88 cierra la cuenta de cinco goles.

## VICTORIA DEL JUPITER

LEON, 24. (Pyresa). — Por 2-0 ha vencido el Jupiter al Eibar.

**ALINEACIONES:** JUPITER: Larraz, Hernández, Gerardo, Curto, José Luis, Diego, De Félix, Villanueva (Eusebio), Isidro, Tinín y Florez.

**EIBAR:** Castañón, Mujica, Ríos, Lozano, Lustrés, Alcorita, Zárate II, Lacasa, Chinchurreta, Cortabarría, Zarate I (Cadarsor).

**ARBITRO:** El Sr. Luis Granero del colegio castellano, que estuvo regular. En la primera parte a los 38 minutos sacó la tarjeta blanca al jugador visitante Lacasa.

**GOL:** El primer gol lo consiguió Florez a los 6 minutos al rematar de cabeza un centro de Félix, finalizando así el primer tiempo.

En la segunda mitad, Isidro en el minuto 52 aprovechando un fallo de la defensa, estableció el 2-0. Este mismo jugador a los 67 minutos aprovechó un pase de Villanueva y remató de cabeza, estableciendo el 3-0 definitivo.

## MUCHOS GOLES EN MIRANDA

MIRANDA DE EBRO, 24. (Pyresa). — El Mirandés ha vencido al Alavés por 4-2.

**ALINEACIONES:** MIRANDES: Ibarrondo, Lopetegui, Arroyabe, Nano, Sanz, Moli, Compositio, Olleta, Muñoz, Andueza y Frechilla. Eguiluz sustituyó a Lopetegui y Domínguez a Sanz.

**ALAVES:** Tobalina, Iguarán, Madariaga, Tella, Español, Escalza, Arroyet, Annuto I, Chomín, Quintana y Pineda. Ayerbe sustituyó a Iguarán y Bonilla a Español.

**ARBITRO:** Sr. Domínguez Giménez, aragonés, regular.

**GOL:** 1-0.— 8 minutos, Olleta. 1-1.— 13 minutos, Annuto I. 2-1, 18 minutos, Moli. 3-1, 32 minutos, Andueza. 4-1, 48 minutos, Frechilla. 4-2. 50 minutos, Arroyet.

## EL BASCONIA DERROTADO EN SU CAMPO

BASAURI, 24. (Pyresa). — Por 2-3 ha perdido el Basconia ante el Torrelavega.

**ALINEACIONES:** BASCONIA: Echeverría, Iglesias, Arriega, Zabala, Bartra, Díez (Iruizaga), Carmelo, Rico, Atucha (Bilbao), Laca, Simarro.

**TORRELAVEGA:** Gazdilla, Tiro, J. Luis, Goñi, Chicho, Echeverría, Odrizola, Arce, Marigómez e Isidro.

**GOL:** 1-0.— Atucha, a los 35 minutos. 1-1.— 40 minutos, Marigómez. 1-2.— 33 minutos, Isidro. 1-3.— 64 minutos, Isidro. 2-3.— 82 minutos, Laca.

**ARBITRO:** Sr. Gayón, bien.

## EMPATARON CANDAS Y FABRIL

CANDAS, 24. (Pyresa). — El Candas y el Fabril han empatado a un tanto en partido de la primera eliminatoria de Copa, ida, jugado este tarde.

**ALINEACIONES:** CANDAS: Amador, Jacinto, Florin, Carlos, José Ramón, Menores, Tonin, Armando, Cabichy, Salvadores y San Juan. Manuel José sustituyó a Cabichy después del descanso, y a los 32 minutos de la continuación Oruelo salió por San Juan.

**FABRIL:** Canelo, Vázquez, Vidal, González, David, Falín, Pardo, Jochu, Pino, Hidalgo y Salcedo.

**ARBITRO:** Sr. Rasilla (cántabro).

**GOL:** Los goles han sido marcados por Tonin, a los seis minutos y a los doce por Salcedo.

## EN VEINTE MINUTOS DECIDIO EL PARTIDO EL AVILES

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 24. (Pyresa). — El compostela ha perdido ante el Avilés por 0-2.

**ALINEACIONES:** AVILES: Boudon, Fito, Salagre y Garrido. Echarri y Caso sustituyeron a Fito y Calagre.

**COMPOSTELA:** Joanín, José, Joaquín Álvarez, José Antonio, Gabriel, Pecha, Juan Fermín, Valdés, Chiqui, Mundo y Novo.

Garrincha y Garea sustituyeron a Pechas y Chiqui.

**ARBITRO:** El Sr. Sánchez Carrasco del Colegio Oeste. Su actuación fue regular. Dejó de señalar dos penaltys contra el Avilés.

**GOL:** Al minuto 5 consigue el primer gol Salagre y en el minuto 23 Jorge obtiene el 2-0 definitivo.

## EL PORTERO DEL LUGO, FIGURA DEL PARTIDO

PONFERRADA, 24. (Pyresa). — Con empate a cero ha terminado el partido de Copa jugado hoy entre los equipos Ponferradina y Lugo. Las alineaciones fueron las siguientes:

**PONFERADINA:** Cabeza, Luque, Escaiza, Tono, Paredes, Martín, Quezo, Paez, Tomás (Zapater), Portu.

**LUGO:** Tapioles, Santamaría, Ordás, Tuto, Guillermo, Pacheco, Sorbrino, Alvarez, Tapelo, Rocha (Luis), Richard (Nachó).

**ARBITRO:** El partido fue dirigido por el colegiado asturiano Sr. Fernández Gutiérrez.

El mejor jugador sobre el terreno ha sido el portero del Lugo y a él se debe el empate a cero.

## VICTORIA MINIMA DEL ASTILLERO

SANTANDER, 24. (Pyresa). — El Astillero ha vencido al Tudelano por 2-1 en partido correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa.

**ALINEACIONES:** ASTILLERO: Monchi, Victorino, Juli, Peña, Ceta, Gerardo, Varillas, Corus, Toca, Linares y Canizo.

**TUDELANO:** Lucía, Marsilla, Faustino, Pascual II, Beperet, Lecumberri, Pascual L, Arbeloa, Zuzua, Goñi y Barbero. En el equipo local Somontes sustituyó a Juli, y en los visitantes Gorderas a Pascual I y Sanchiz a Faustino.

**ARBITRO:** El vizcaíno Sr. Antas.

**GOL:** Los goles fueron marcados por Zuzua (28 m.) Corus (53 m.) y Linares (66 m.).

A los 77 minutos Faustino resultó lesionado con rotura de clavícula.

## NO FUNCIONO EL MARCADOR EN TALAVERA

TALAVERA DE LA REINA, 24. (Pyresa). — El Talavera y el Valdepeñas han empatado sin goles en partido de Copa jugado hoy.

**ALINEACIONES:** TALAVERA: Casquero, Luis, Siguencia, Arnedo, Soto, Ruiz, Domingo, Cantudo, Lello y Marrero. Vázquez sustituyó a Domingo y Emilio a Marrero.

**VALDEPEÑAS:** Santos, Palacio, López, Jifana, Romero, Alabanda, Llamas, Cervera, Miguel, Espejo, Cabezuelo I.

Julio salió en el puesto de Llamas y Coco en el de Cabezuelo I.

**ARBITRO:** Arbitró el Sr. Castillo (Extremadura).

## CORTO TRIUNFO DEL LINARES

LINARES, (Pyresa). — Por 1-0 ha vencido el Linares al Getafe.

**ALINEACIONES:** LINARES: Pancho, Armas, Ramos Correta, Fernando, Taito, Castillo-Reche, Soto, Sánchez y Asenjo.

**GETAFE:** Medina, Sanz, Ateña, Collado, Sierra, Alfonso, Ramón, Díaz, Arias, Aparicio, Aranda.

**ARBITRO:** Sr. Hernández Arquez de Murcia excelente.

**GOL:** A los 57 minutos de juego.

## EN EL ULTIMO MINUTO EMPATO EL PLUS ULTRA

MADRID, 24. (Pyresa). — El Plus Ultra y el Jaén han empatado a un gol.

**ALINEACIONES:** PLUS ULTRA: Leal; César, Salcedo, Perdigueru, Cruz, Goyo, Lolo, Francisco, Martín Santos, Rial y Espada.

**JAEN:** Zunino, Susi, Mueja, Azcárate (Carreño), Montes, Opa, Violeta, Aramburu, Ferrelra y San II.

**ARBITRO:** Valle Rico. Mal.

**GOL:** 0-1. Santi, de cabeza, en el minuto 75.

1-1. Cruz, también de cabeza en el minuto 89.

## PINTADO DIA LA VICTORIA AL MOSCARDÓ

MADRID, 24. (Pyresa). — Por 2-1 ha vencido el Moscardó al Cacereño.

El Moscardó ha vencido al Cacereño por 2-1 en partido de Copa jugado hoy.

**ALINEACIONES:** MOSCARDÓ: Valbuena, Laborda, Flores, Carmelo, Réz, Pascual,

Pintado, Seminario, Rodri y Sánchez Barrios.

Alarcón sustituyó a Laborda a los 15 minutos del segundo tiempo.

**CACERENO:** Valbuena, Chull, Rincón, José Mari, Tomares, Zapatero, Julito, Agustín, Vera-Palmés, José María y Sáez.

En el descanso, Asenjo sustituyó a Tomares.

**ARBITRO:** El señor Rivero.

**GOL:** Los goles fueron marcados por Vera-Palmés (55 minutos), Sánchez Barrios (60 minutos) y Pintado (80 minutos).

## APURADA VICTORIA DEL BADAJOZ

BADAJOZ, 24. (Pyresa). — Por 2-1 el Badajoz ha vencido al Calvo Sotelo en partido de la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo de fútbol.

**ALINEACIONES:** BADAJOZ: Aguirre, Ciriaco, Cabeilo, Mesa, Masedo, Vázquez, (Borrero), Molina, Pumar, López, Muñoz, Fali (Emiliano).

**CALVO SOTELO:** Gil, De la Rosa, Laborda, Rodri, Oyaga, Serrano, Pedrito, Velasco, Miguel, Chone, Asensio II.

**GOL:** 1-0, Muñoz, a los 25 minutos. 2-0, Molina, siete minutos segunda parte.

2-1, Velasco a los 43 minutos.

## EL OLIMPICO CLARAMENTE DERROTADO EN SU TERRENO

JATIVA, 24. (Pyresa). — El Olímpico ha sido derrotado por el Alcoyano (1-3).

**ALINEACIONES:** OLIMPICO DE JATIVA: Ros, Aparicio, Molla, Navarro, Miralles, (Ramón), Iborra, Terol I, Terol II, Juanjo, (Franco), Serra y Sierra.

**ALCOYANO:** Badia, Miguelín, Rocamora, Rielo, Ortiz, Cambra, Clemente, Alvarez, Miguel, (Martínez y Rojo).

**ARBITRO:** Sr. Rico Arqués, del colegio murciano.

**GOL:** 1-0, Muñoz, 0-1, Alvarez. 53 minutos, 0-2: Miguel. 71 minutos, 0-3, Alvarez. 88 minutos: 1-3, Terol.

## EL ACERO TAMBIEN PERDIO EN EL FORNAS

SAGUNTO, 24. (Pyresa). — El Acero ha perdido ante el A. Madriteno por 0-1.

**ALINEACIONES:** CLUB DEPORTIVO ACERO: Sanfeliu, Cuevas, Lorente, Peirats, Clavel, Ferrandis, Lloret, Segura, Tolo, Martínez y Aparisi.

En la segunda mitad Baltasar ha sustituido a Ferrandis.

**AT. MADRILEÑO:** Oya, Tiza, Gil, Esteban, Juanjo, Zazo, Chiqui, Ordás, Peter, Juan Luis, Avane.

En la segunda mitad Quiles sustituye a Ordás.

**GOL:** El gol ha sido marcado a los seis minutos de la segunda parte por Peter.

**ARBITRO:** El Sr. Pérez y los ayudantes de línea Sres. Pinilla y Luna, del colegio aragonés.

## IGUALADADA ENTRE OSASUNA HUESCA

PAMPLONA, 24. (Pyresa). — El Osasuna y el Huesca han empatado a dos goles en partido de la Copa de S. E. el Generalísimo.

**ALINEACIONES:** HUESCA: Jover (Aldea), Crespo, Campo, Valentín Galviz, Villacampa, Borbón, Ausarberri, Mendiara, Franganillo I, Franganillo II (Mata).

**OSASUNA:** Lanas; Santamaría, Laria, Maño, Ortega, (Mata), Calvo, Ostivar, (Euba), Osaba, Irigüen, Tirapu, Urra.

**ARBITRO:** Sr. Caballero.

**GOL:** 1-0 Urra en el minuto 20. 1-1 Franganillo I, de penalti en el minuto 44.

1-2 Franganillo I, en el minuto 27 del segundo tiempo. 2-2. Mata en el minuto 39.

## AMPLIO TRIUNFO DEL ELDENSE SOBRE EL GANDIA

ELDA, 24. (Pyresa). — Por 3-0 ha vencido el Eldense al Gandía.

**ALINEACIONES:** ELDENSE: Alonso, Estrella, Escalpez, Cascales, Gandía, Aranda, Sindo, Lezcano, Botella, Cubiche e Iglesias.

**GANDIA:** Iglesias, Miret, Soldevilla, Mozn, Masó, Melo, Sancho, Pepin, Tano, Soto y Crespo.

**ARBITRO:** Sr. Alarcón, bien e imparcial.

**GOL:** Marcaron por el Eldense, Aranda en el minuto 42, Botella en el 55 y Sindo en el 86.

## EL ALGEMESI VENCIO EN ALTABIX

ELCHE, 24. (Pyresa). — El Algemesí ha vencido al Ilicitano en el primer partido de la primera ronda de Copa, jugado esta tarde por 2-3.

**ALINEACIONES:** ILICITNO: Tafalla, Navarro, Roberto, Alonso; Aguilar, Medina, García, Avilés, Ripoll, Jaime y Ramón (Botella, a los 45 minutos).

**ALGEMESI:** Llacer, Boix, Lorente, Fayos; Boix, Monzó (Alejandro, 35 m.), Tano, Coll, Sansimón, Palau y Grao (Remón, 45 minutos).

**ARBITRO:** El colegiado castellano señor Morera.

**GOL:** Marcaron los goles Palau (7 minutos), Aguilar (11 m.) Ripoll (57 m.) y Tano (65 y 77 m.).

## MINIMA VICTORIA DEL LEVANTE

VALENCIA, 24. (Pyresa). — Por 1-0 ha vencido el Levanté al Gandía.

**ALINEACIONES:** MURCIA: Blas, Ponce, Barrota, Ferrer, Irulegui, Herrera (Valenzuela), Afili, Murciano, Pablo (López), José y Macanas.

**LEVANTE:** Mut, Calpe, Niñez (Debón), Díaz-Moreno, Parera, Churri, Segura, Rodri II, Garrido, Lirri y Ferré.

**ARBITRO:** El colegiado Sr. Gil Pintado, del colegio castellano, bien.

**GOL:** El gol fue obtenido por Garrido en el minuto 32.

## TRIUNFO EL CALELLA SOBRE EL GERONA

CALELLA, 24. (Pyresa). — Por 2-0 el Calella ha ganado al Gerona en partido de fútbol de la primera eliminatoria de la Copa de S. E. Generalísimo.

**ALINEACIONES:** CALELLA: Coll, Cruz, Madir, Tuset, Mingorance, Balaguer, Asensio, Vall (Velasco), Rodri, Roldán, Cristóbal.

**GERONA:** Martín, Diego, Bolas, Ortega, Salas, Garrón, Moy, Parede, Salazar, Mayoral (Busquets), Morchón (Quini).

**GOL:** A los 30 minutos Roldán y a los 72 Rodri.

## EL TARRAGONA NUEVAMENTE DERROTADO

TARRASA, 24. (Pyresa). — El Tarrasa ha vencido al Tarragona por 3-1.

**ALINEACIONES:** TARRASA: Capó, Iraberri, Alcho, Santi; Bilbao, Castellanos; Beltrán, Pons, Re, José Manuel, Trullas.

**TARRAGONA:** José Luis; Angel, Felipe, Rodri; Florit; Rojas; López, Company, Herrera, Montero y Alarcón.

**GOL:** A los 49 minutos, Castellanos. Y a los 54 Pons. A los 58 Herrera y a los 64 Re.

**ARBITRO:** Sr. Bordoneces, bien.

## EL ONTENIENTE EMPATO EN TORTOSA

TORTOSA, 24. (Pyresa). — Tortosa y Onteniente empataron el domingo a un gol en partido correspondiente a la primera ronda de la Copa de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**ALINEACIONES:** TORTOSA: Alapont; Sintés, Vavá, Juan Manuel; Avellán, Llopis, Ferrando, Celestino, Ureña, A. Ferrando y Pontopa.

Franco sustituyó a Avellán.

**ONTENIENTE:** Valero; Gómez, Olivella, Portolés; Santamaría, Roberto; Riesgo, Choco, Bermúdez, Rubio y Juanín.

**ARBITRO:** El colegiado Sr. Serra.

**GOL:** Fueron marcados por Pantoja (4 minutos) y Juanín (68 minutos).

## TAMBIEN EMPATO EL IBIZA CON EL A. BALEARES

PALMA DE MALLORCA, 24. (Pyresa). — No funcionó el marcador en el partido A. Baleares-Ibiza.

**ALINEACIONES:** AT. DE BALEARES: Pont, Garau, Ramón, Montere, Sánchez, Candelà, Bibi, Gual, Chaparro, Isidoro y Encontra.

**IBIZA:** Luis, Prendes, Fonseca, Martínez, Pla, Marzal, Mora, Cifre, Sevilla, Juanín y Serra.

**ARBITRO:** Sr. Casagrau.

## EL POBLENSE SIGUE FUERTE

CIUDADELA, 24. (Pyresa). — Por 1-0 el Poblense ha ganado al Atlético de Ciudadela en partido de Copa jugado hoy.

**ALINEACIONES:** AT. DE CIUDADELA: Tomás, Braun, Mora, Fiol, Pio (Rivas), Fener, Lete (Genestar II), Medina, Carlos, Masanet, Godoy.

**POBLENSE:** Alonso, Pomar, Cost, Crespi, Oliver, Gandolfo, Mir II, Menico, Figuerola (Cela), Capot.

**GOL:** 0-1. A los quince minutos de la primera parte, Figuerola, marcó el único gol del partido.

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro el árbitro Sr. Viñas.

## CERCA DEL FINAL EMPATO EL BARCELONA ATLETICO

BADALONA, 24. (Pyresa). — En partido de la primera eliminatoria de la Copa del Generalísimo, el Badalona ha empatado a un gol con el Barcelona Atlético.

**ALINEACIONES:** BADALONA: Clemente, Iborri, Oia, ría, Roma, Sánchez, Gonzalo, Novell, Pacilla, Doménech, Nebot.

**BARCELONA AT.:** López, Laguna, Diego, Also, Morer, Teixidor, Abete, Gorricho, Martínez, Rodri.

**GOL:** A los 24 minutos Sánchez y a los 84 Morer.

**ARBITRO:** Sr. Carbonell, bien.

## OTRO EMPATE: EL DEL TRIANA Y HUELVA

SEVILLA, 24. (Pyresa). — A un gol han empatado el Triana y el Recreativo de Huelva.

**ALINEACIONES:** TRIANA: Hierro, Silva, Cristiaga (Salu), Garrido, Parra, José, Manolín, Carballedo, Calero, Martínez (Sosa), Aragón.

**RECREATIVO DE HUELVA:** Franco, Crespillo, Ortiz, (Nieto), Santi, Claudi, Félix Pérez, Coraline,

Naranjo, Torres, Llano, Dorrego.

**ARBITRO:** Sr. Carrero, murciano regular.

**GOL:** A los 12 minutos marcó el Triana por mediación de Aragón de cabeza una falta y a los 87 minutos una falta sacada por Santí la remata también de cabeza Naranjo.

## Y... OTRO EMPATE TAMBIEN EN CEUTA

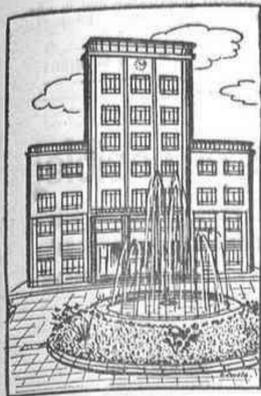
CEUTA, 24. (Pyresa). — El Ceuta y el Linense han empatado a un gol en partido de Copa.

**LOS GOLES:** El del Ceuta marcado por este ban a los 26 minutos de la segunda parte. El del Linense, marcado por Andrés a los 35 minutos también de la segunda parte.

**ALINEACIONES:** CEUTA: Valle, José Antonio, Robles, Barrientos, Lolín, Azurmendi, Alcalá, Quinichí, Esteb

# ACTUALIDAD en VILLARREAL

## EL MONUMENTO AL LABRADOR



**Farmacias de Guardia**

Martes 26, D. Vicente Nebot, San Roque, 16, Tel. 520305  
 Servicio permanente:  
 D. Juan Ronchera, Piedad, 36, Tel. 520942.  
 Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, Tel. 521445.

EL DIARIO

**Mediterráneo**

LLEGA FODAS LAS MANANAS

- ALMAZORA, a las 6'30
- VILLARREAL, a las 6'45
- BURRIANA, a las 7
- ALQUERIAS NINO PERDIDO, a las 7'10
- NULES, a las 7'20
- VILLAVIEJA, a las 7'30
- VALL DE UXO, a las 7'45
- LA LLOSA, a las 8 de la mañana
- ALMENARA, a las 8'10
- CHILCHES, a las 8'15
- MONCOFAR, a las 8'30



El sábado a primeras horas de la tarde, en el estudio de D. Vicente Llorens Poy de Villarreal, fue presentado al Ayuntamiento el monumento que el artista ha realizado por encargo de la corporación municipal, para resaltar y enaltecer la extraordinaria gesta del labrador villarrealense en la transformación de sus campos de secano en regadío.

Asistió al acto el Alcalde, D. Juan Vilanova Verdía, con la mayoría de los Concejales y personal técnico de la Corporación, estando asimismo presentes el capellán del Ayuntamiento, D. José María Torres Montañés; D. Fernando Chicharro Bravo, que se encargará de la reproducción del monumento, vaciado y algunas de las personas que posaron en la modelación.

Por el artista creador, D. Vicente Llorens Poy, fue presentado el conjunto escultórico, modelado en barro y situado en el centro

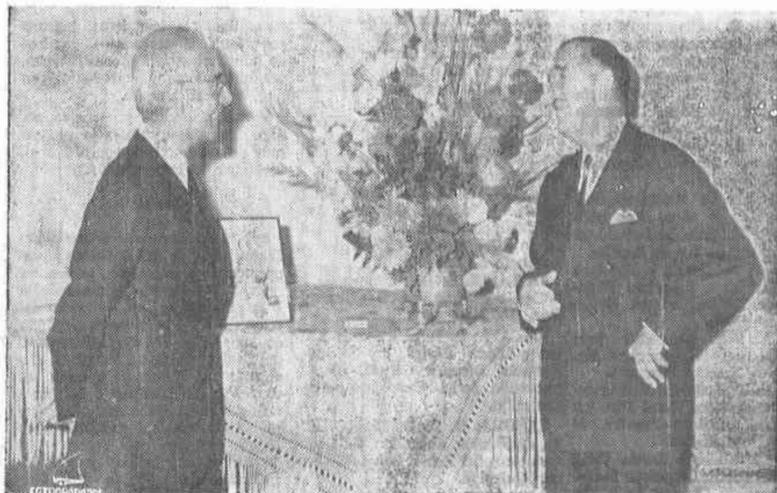
del estudio del escultor; y manifestó a los concurrentes que en esta obra ha invertido más de seiscientos kilos de barro, con un trabajo que supera los cuatro meses de dedicación. Los problemas técnicos que han tenido que resolverse han sido numerosos, no solamente para encontrar la armonía en las figuras, de por sí muy delicado, sino principalmente para conseguir la representación de un conjunto en movimiento, dinámico, que simbolice la grandeza del esfuerzo de los labradores de Villarreal, dentro de un marco de escultura altamente clásica y expresiva, huyendo de todo elemento efectista y altisonante que produjese la sensación de desasosiego. La transformación del secano, fue obra de equipo y como tal tiene que representarse en un conjunto en el que se aúnen la fuerza y la inteligencia.

Las tres figuras representan a las tres paridas del secano de Villarreal, denominadas Madrigal,

Pinega, y Plá Redó, y están levantando una enorme roca, con un perpal. De debajo de la piedra, sale un chorro de agua, equivalente al que alumbraba un pozo de riegos, para regar la base del monumento que simboliza un huerto de naranjos. Así, el conjunto del monumento, recuerda también el esfuerzo y la inteligencia del labrador al crear el centenar de pozos de las sociedades de riego que iniciándose con «Els Atrevits», fueron situándose por todo el secano, abasteciendo de agua a los campos transformados.

Las tres figuras van vestidas a la antigua usanza, con prendas de trabajo de labranza, con su faja, pantalón arremangado, pañuelo a la cabeza, alpargatas de esparto, estando las tres con el torso desnudo, enlazadas conjuntamente cogidas tras el perpal, para levantar la roca. Estas tres figuras, simbolizan asimismo a la familia, a las generaciones que activaron

## La imposición de las insignias de la Real Orden de Vasa a D. JOSE MARIA VALLS



El Embajador de Suecia en España, Sr. Jan Stenstrom, y D. Jose Maria Valls, en el momento de la imposición de la Real Orden de Vasa con que ha sido distinguido.

la transformación de los campos; y así las dos primeras son de personas mayores y la posterior, que está realizando el mayor esfuerzo, representa a la juventud inquieta y trabajadora.

Las figuras han sido modeladas a un tercio de su tamaño natural. Irán reproducidas en piedra de Colmenar y granito y la totalidad del monumento pesará unos cuarenta mil kilos, alcanzando las figuras una altura de cuatro metros.

Este monumento será uno de los más grandes de España; y al igual de los asistentes, manifestó entusiasmo ante la belleza y grandeza del mismo, que la hazaña de transformación de secano en regadío, fue también una de las gestas más grandes de España, realizada por los hombres de un pueblo que estaban en el anonimato, sin ayuda de nadie, sólo del perpal y de la dinamita, por lo que se merecen que se perpetúe su trabajo con un monumento grandioso como grandiosa fue su labor.

Todos los asistentes quedaron admirados por la belleza del monumento y la feliz concepción y realización del mismo, que sin escapar de las líneas clásicas más exigentes, ofrece una originalidad singular que le hace único en esta clase de manifestaciones artísticas.

El artista creador, D. Vicente Llorens Poy, recibió plácemes y felicitaciones de todos los asistentes, a la vista de esta muestra que ha expuesto, encargada por el Ayuntamiento de Villarreal.

El mismo sábado empezaron los trabajos de la fase de vaciado en escayola, para ser trasladado luego el material a Madrid, a los talleres del reproductor, D. Fernando Chicharro Bravo, que tiene su taller en la realización de obras tan conocidas como el Cerro de los Angeles y parte de las del Valle de los Caídos.

Se espera que para el próximo verano esté el monumento terminado y sea situado en la actual plaza del Calvario, que será urbanizada totalmente y convertida en uno de los puntos más interesantes de la ciudad de Villarreal.

# CAMIONES BARREIROS: TAN DUROS COMO LA NATURALEZA



**FINANCIADOS CON AMPLITUD Y SERIEDAD; INFORMESE EN:**

**CASANOVA**

P.º Morellas, 33. Telf: 212673. CASTELLON

Oficinas en Bailén, 34. Telfs: 218167 y 229628. Exposición y Talleres, Avda. Real de Madrid, 449 (La Torre). Telf: 500543. VALENCIA

COECCIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

# Fueron elegidos los Consejeros...

(Viene de la primera pág.)

del Patronato de Protección de la mujer. Candidato único.

**SORIA:** D. Gabriel Cisneros Laborda, de 31 años, Abogado del Cuerpo Técnico de Ministerios Civiles, Delegado Nacional de la Juventud. Candidato único.

**TARRAGONA:** D. Tomás García Rebull, de 64 años, Teniente General, Capitán General de la I Región Militar. Candidato único. Reelegido.

**TENERIFE:** D. Manuel Baldomeiro Cervia Cabrera, de 66 años, Magistrado del Tribunal Supremo. Reelegido.

**TERUEL:** D. Cruz Martínez Estrengas, de 39 años, Abogado del Estado y Letrado en Cortes, Secretario Primero del Consejo Nacional, Presidente de la Fundación March. Candidato único. Reelegido.

**TOLEDO:** D. José Finat y Escrivá de Romani, de 67 años, Abogado, agricultor y ganadero, Vicepresidente Segundo de las Cortes.

**VALENCIA:** D. José María Adán García, de 43 años, Abogado, Asesor Jurídico y Presidente del Jurado de Altos Hornos de Vizcaya en el Puerto de Sagunto.

**VALLADOLID:** D. Anselmo de la Iglesia Somavilla, de 55 años, militar, Abogado, agricultor.

**VIZCAYA:** D. Fernando Luis Ybarra y López Doriga, de 41 años, Abogado, Director General de Administración Local. Candidato único. Reelegido.

**ZAMORA:** D. Carlos Pinilla Turriño, de 59 años, Abogado del Estado, Consejero del Reino. Candidato único. Reelegido.

**ZARAGOZA:** D. Santiago Pardo Canalis, de 56 años, Abogado, Militar, Presidente del Banco de Crédito Agrícola. Candidato único. Reelegido.

**CEUTA:** D. Carlos Iniesta Cano, de 63 años, Teniente General, Embajador en Argel. Reelegido.

**MELILLA:** D. Julio de la Torre Galán, de 63 años, General de Brigada, Segundo Jefe de la Dirección General de Servicios del Ministerio del Ejército.

**MANDATO DE LOS NUEVOS CONSEJEROS**

El mandato de los Consejeros Nacionales, tanto de los 35 elegidos ayer como de los 12 que se elijan en representación de los Procuradores en Cortes de representación familiar, de las corporaciones locales y de la Organización Sindical (elección que se hará, tan pronto como se constituya la nueva legislación de las Cortes, entre los procuradores de las tres citadas representaciones, así como los 46 que designe el Jefe Nacional del Movimiento (40 como Caudillo y 6 como Presidente del Consejo Nacional), durará cuatro años, coincidiendo con la correspondiente legislatura de las Cortes.

El nuevo Consejo Nacional así constituido, será el segundo desde la promulgación de la Ley Orgánica del Movimiento y de su Consejo Nacional, en 1967.

**MADRID, 25.** (Servicio de documentación de Pyresa). — Cincuenta y tres personalidades han sido propuestas a consejeros nacionales del movimiento en representación de las 51 provincias españolas y de Ceuta y Melilla a la comisión permanente y al Presidente del Consejo Nacional, Francisco Franco, como Jefe Nacional del Movimiento, para su proclamación como consejeros nacionales, después de las elecciones celebradas ayer mediante compromisarios de las diputaciones y consejos provinciales y de los ayuntamientos y consejos locales.

**MUJERES**

De los 53 electos y propuestos, sólo dos son mujeres: doña Mónica Plaza de Prado, por Valencia, y doña Mercedes Sanz Ruyved, por grupos de edades, nueve están comprendidos entre los 30 y 40 años; diez, entre los 40 y 50; veintuno, entre los 50 y 60; y trece, entre los 60 y 70 incluidos.

El «decano» de los electos-propuestos, con 70 años, es D. Francisco Ruiz-Jarabo Baquero, por Cuenca, presidente del Tribunal Supremo. El «Benjamín», con 31, D. Gabriel Cisneros Laborde, Delegado Nacional de la Juventud, por Soria.

## PROFESIONES: MAYORIA DE ABOGADOS

Por profesiones, marchan a la cabeza los licenciados en Derecho, 34 (de ellos 6 magistrados y fiscales, 5 abogados del Estado, 2 letrados en Cortes y un diplomático); seguidos de los militares, 11 (de ellos cinco generales); empresarios, presidentes y altos asesores de empresa y directores de bancos; con 6; agricultores y ganaderos; con 4; economistas; con 2; profesores o intendentes mercantiles; con 2; y, a continuación, médicos, farmacéuticos, licenciados en filosofía y letras, doctores ingenieros, ingenieros técnicos, veterinarios, técnicos de ministerios civiles, comerciantes, administradores y periodistas, con uno, respectivamente.

Varios de los 53 propuestos poseen más de un título o ejercen más de una actividad profesional, incluidas en esta relación.

## CARGOS

Por los cargos que actualmente desempeñan, entre los electos y propuestos para consejeros nacionales figuran un Capitán General de la I Región Militar, un consejero del reino, el Vicepresidente Segundo de las Cortes, el Primer Secretario del Consejo Nacional actual, el Presidente del Tribunal Supremo, un consejero de Estado tres subsecretarios (dos de Gobernación, Trabajo e Industria), un embajador (en Argel), dos directores generales (el de administración local y el de jurisdicción del trabajo), dos delegados nacionales (de la juventud y de deportes), y cuatro alcaldes (los de Albacete, Burgos, Cádiz y Orense).

Cuatro son presidentes de institutos o empresas nacionales (del Instituto Nacional de Previsión, de Instituto Español de Emigración, del Instituto Nacional de Estudios Jurídicos y de la Empresa Nacional de Artesanía); uno, segundo jefe de una Dirección General del Ministerio del Ejército, dos altos funcionarios del Banco de España (subsecretario y jefe de Relaciones Exteriores); uno, del plan de desarrollo; dos delegados del Gobierno en las compañías arrendatarias de los monopolios (Campsa y Tabacalera); uno, consejero del I.N.P., un gobernador militar; tres, delegados provinciales de ministerios u otros organismos; uno, asesor jurídico de un ministerio; uno, director de la Escuela Oficial de Periodismo, uno presidente provincial de un sindicato; y dos, funcionarios de la administración local.

## 35 REELIGIDOS

De los 53 representantes de las provincias y de Ceuta y Melilla en el Consejo Nacional del Movimiento, 35 han sido reelegidos: los de Albacete, Almería, Avila, Baleares, Barcelona, Burgos, Cáceres, Cádiz, CASTELLÓN, Ciudad Real, Córdoba, Cuenca, Granada, Guadalajara, Huelva, Jaén, León, Logroño, Lugo, Madrid, Málaga, Oviedo, Palencia, (las) Palmas, Pontevedra, Sahara, Salamanca, Segovia, Tarragona, Tenerife, Teruel, Vizcaya, Zaragoza y la ciudad de Ceuta.

## 18 NUEVOS

Los 18 nuevos consejeros corresponden a las provincias de: Alava, Alicante, Badajoz, (La) Coruña, Gerona, Guipúzcoa, Huesca, Lérida, Murcia, Navarra, Orense, Santander, Sevilla, Soria, Toledo, Valencia, Valladolid y la ciudad de Melilla.

# El Caudillo inauguró la Universidad...

(Viene de la primera pág.)

añadió el profesor Sánchez Agesta — de un magnífico instrumento para que la universidad pueda mirar con serenidad los avatares de cincuenta o cien años. Pero faltaría a mi deber si no recordara algo de que estoy seguro que todos tienen conciencia. Tenemos que llenar estos edificios no solo de profesores, alumnos y tareas, sino de instrumentos adecuados. Se abre para todos nosotros una segunda y más difícil etapa. Todas estas estanterías han de llenarse de libros, todos los laboratorios de instalaciones adecuadas, y todos los servicios de investigación y docencia de personal adecuado. Tenemos que instalar, conservar, mantener y fructificar para no hacer de este esfuerzo un alarde vano.

## DISCURSO VILLAR PALASI

A continuación, intervino el Ministro de Educación y Ciencia, don José Villar Palasi, quien afirmó, en primer lugar, que «la universidad que hoy oficialmente se inaugura responde a la necesidad de ampliar la estructura docente para atender de modo racional a la demanda social».

«Es preciso atender — continuó el Ministro — a la dimensión progresiva que el nivel superior ha adquirido y adquirirá aun más en el futuro, sobre todo si se considera el aumento de población estudiantil al que conducirá, entre otros factores, la escolarización obligatoria y la labor de promoción en los niveles superiores de la enseñanza como principios fundamentales de la actual política educativa.

Somos conscientes de la problemática planteada por la amplitud de la universidad y de las dificultades de todo orden que suscita la superación del régimen minoritario anteriormente existente. Pero tenemos que hacer frente al hecho indiscutible de la demanda social con comprensión para los inevitables desajustes del período transitorio, con serenidad y firmeza para las decisiones nuevas de cada día, y con el propósito decidido de no desmayar en una tarea de educación que precisa la sociedad para sustentar y promover la dignidad humana, la justicia social y el desarrollo económico, valores que definen nuestro momento histórico.

El nuevo sistema ofrece una universidad que permite orientar su actividad hacia diversas orientaciones y graduaciones según la propia vocación y capacidad. De esta forma se hará posible que la universidad en su misión de impulso y proyección de la inteligencia creadora, amenazada por el uniformismo de la sociedad de masas, alcance, en su individualidad, al mayor número de españoles.

Esta universidad que hoy se inaugura — añadió el señor Villar Palasi — nace además, bajo el signo de la colaboración con las instituciones vivificadoras de la sociedad. La universidad, desvinculada de una directa preocupación social, está predestinada a la esterilidad en el cumplimiento de sus propios y específicos objetivos. La sociedad, desvinculada de la inmediata preocupación universitaria, esta predestinada a petrificarse.

La participación que tuvo la sociedad al ser elaborada la vigente ley general de educación y que fue consustancial con la reforma que implica, debe también estar presente en su ejecución.

Y la misma participación ha de existir incluso en la propia vida de las instituciones docentes y de toda la realización educativa, porque éste es el único camino factible para orientar la educación al ritmo de las exigencias del momento. Tenemos la plena seguridad que, en este sentido, los patronatos universitarios realizarán cumplidamente la labor de conexión entre a sociedad y la universidad que la ley las encomienda. De la forma en que estos patronatos vivan y actúen su misión, puede depender en gran parte el futuro de la universidad.

## NO SE PRETENDE ESTAFIFICAR LA ENSEÑANZA

La reforma — continuó el Ministro — concibe la educación como una gran empresa comunitaria, al servicio de la persona humana, en la que todos tienen el deber y el derecho de participar. No persigue, en modo alguno, una estafificación de la enseñanza sino que, por el contrario, deja abierta la puerta a la activa participación de todos los grupos y fuerzas sociales. Y lo que a veces se interpretó como una tendencia estafificadora no es tal sino simplemente el cumplimiento de un doble deber: uno de carácter temporal, que incumbe al Estado, de asumir, por exigencias del bien común, la alta dirección de aquella empresa comunitaria, y otro que, teniendo también repercusiones en el ámbito de lo temporal, trasciende esta significación en razón de su fundamento. Es el deber que, dentro de unas coordenadas cristianas consustanciales a nuestra trayectoria histórica, recae sobre nosotros, de tratar de conseguir como objetivo prioritario, que la eficiencia esté al alcance de todos.

## Ministerio de Obras Públicas

## JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE LEVANTE

### ANUNCIO

Doña MARIA BLASCO CAMPOS ha presentado en esta Jefatura de Costas y Puertos de Levante, un escrito, acompañado del Proyecto correspondiente, en el que solicita autorización para ocupar con carácter permanente unos terrenos de la zona marítimo-terrestre de las Villas del término municipal de Benicasim (Castellón) para construir en ellos un muro-terrazza y escalera.

Lo que se hace público, en virtud de lo dispuesto en la Ley 28/69, sobre Costas, para que en el plazo de treinta días hábiles, a contar de la fecha de la publicación de este Anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan presentarse por las Corporaciones y particulares, las reclamaciones que estimen convenientes.

Durante este plazo podrán los interesados, examinar el Proyecto presentado, en esta Jefatura, Calle de Sorní, 13-8º, Valencia, donde estará de manifiesto en horas hábiles.

El Sr. Alcalde del M. I. Ayuntamiento de Benicasim ordenará la inspección de este Anuncio en los sitios de costumbre durante el citado plazo de treinta días; al terminar dicho plazo, remitirá una certificación de haber cumplimentado la publicación de este Anuncio.

Valencia, 21 de Octubre de 1971.  
El Ingeniero Jefe de Costas y Puertos de Levante  
**ERNESTO DE FEZ**

## Vigilante muerto en un atraco, en Sao Paulo

**SAO PAULO, 25.** (Efe). — Un asalto realizado la pasada madrugada en unos depósitos de textiles de un céntrico barrio de Sao Paulo dejó como balance un muerto y 200.000 cruzeiros (equivalente a 280.000 pesetas), robados en materiales.

El vigilante del depósito, Aguilardo Lopes Campos, de 42 años, fue muerto de un tiro. La policía no posee ninguna pista hasta el momento.

## HERNIA

Operada, reproducida o incipiente, necesita, un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento «809 NYLON-FLEX», sin hierros, ni correaes, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINICULO HERNISAN. La competencia puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Visítanos en Castellón, de la Plana viernes 29 de Octubre de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dolz Bellver. Plaza Huerto Sogueros, 7. Según su prescripción.

## Representante

Importante Empresa de fabricación de Corsetería, Géneros de Punto y Artículos Infantiles, necesita Representante para CASTELLÓN

- Residente en CASTELLÓN
- Preferible trabajo exclusivamente capital y provincia.
- Introducido en Mercaderías y Corseterías.

Dirigirse al Apartado 707 - SAN SEBASTIAN.

Quando Vd. compra neumáticos MICHELIN ZX con carcasa radial, no compra simplemente neumáticos...

compra una SEGURIDAD sin precedente

Agente Exclusivo

## LUIS PRADES RIPOLLES

Ronda Magdalena, 17

SERVICIO:

### Edificio Torre Michelin

Teléfonos 216286 y 213867 - Carretera Valencia Barcelona, s/n.

**¡ya es posible!**

con un solo frasco eliminar definitivamente la 'Caspa'

**NUEVO PREPARADO ALEMÁN**

**SULFRIN LOCION**

DESTRUYE TOTALMENTE LAS DOS CLASES DE CASPA (SEBORREA Y CASPA SECA)

ES SUFICIENTE LA APLICACION DEL CONTENIDO DE UN FRASCO PARA SU ELIMINACION DEFINITIVA

Dr. Dralle HAMBURGO (Alemania)

¡PIDALO EN PERFUMERIAS Y FARMACIAS!

Distribuidor Exclusivo: LABORATORIO MILUY, S. L. División de Cosmética

En CASTELLÓN - D. EZEQUIEL DIAZ

Av. Menéndez Pelayo, 25 - MADRID-9

G. San Miguel, E-1 Tel. 214544

**addmaster**

la sumadora eléctrica que ha revolucionado el mercado ACTUAL

**7.800 pts.**

IMPORTADA DE U.S.A. Venta directa y al por mayor (Importantes descuentos a Sres. Revendedores.)

- GRAN CAPACIDAD: 999 millones • SUMA y RESTA DIRECTA • MULTIPLICACION RAPIDA • TOTALES y SUBTOTALES INSTANTANEOS • Poco peso • Estuche incorporado

**A. PERIQUET Y CIA. S. A.**

Avenida de Calvo Sotelo, número 12-1.º

TELEFONO 225 68 75 • MADRID-1

# Fastuosa bienvenida a Breznev, en París

## Pero las medidas de seguridad son impresionantes y no es posible disimularlas

PARIS, 25 (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborda).— Ciento un cañones de honor, una alfombra roja de casi cien metros, banderas, himnos, escolta de guardia republicana en uniforme de gran gala, todo el fasto del Eliseo para la bienvenida oficial y toda la grandiosidad de Versalles para la hospitalidad, han acogido a Leonidas Breznev, Primer Secretario General del Partido Comunista soviético, en su primera jornada en tierra francesa, este viaje oficial, primera que realiza Breznev a un país del mundo libre, constituye el punto culminante del principio establecido en junio de 1966 por el general De Gaulle: Diferente, entente, cooperación.



BREZNEV

Los periódicos establecen con una minuciosidad extraordinaria todo el vasto inventario de las relaciones franco-soviéticas, y, naturalmente, "La Humanité" ha tirado la casa por la ventana: "Bienvenida a Breznev. Primera acogida popular a las dos y media en Orly". Todo esto, a ocho columnas. Pero en Orly no hubo nada popular, sino una fugaz parada y fonda en la sala de honor, esa sala que lleva el nombre de "La Isba" desde que se inauguró por Nikita Krushev, en su desgraciado viaje oficial de marzo de 1960 (cuando el "Affaire de U-2"), los himnos de ambos países y una salida rápida para la capital.

Todo, perfectamente vigilado por agentes de la policía francesa, por miembros de la K.G.B. (policía secreta soviética), por hombres del G.R.U. (servicio secreto militar soviético), y por todo lo que pueda imaginarse en materia de ojo alerta y dedo en el gatillo.

### MEDIDA DE SEGURIDAD

Las medidas de seguridad son impresionantes y no es posible disimularlas. Se habla de diez mil hombres con los ojos bien abiertos y la axila torcida por el revolver. Según se dice, en los alrededores del Gran Triángulo, donde residirán Breznev y su esposa Viktoria, la vigilancia será estricta, seria y discreta.

Mientras, cuarenta y nueve personas han comenzado unas vacaciones pagadas por el Estado, en la bella isla de Córcega, como en ocasión del viaje de Krushev. Se trata de posibles agnósticos a los que se ha advertido que sería muy mal visto un gesto de mala fe. En cuanto a los refugiados políticos, ya se les ha dicho que se estén quietos o se les retirarán sus privilegios. La inquietud está precisamente de bienvenida popular. Lo único simpático en esta protesta es que tiene un carácter humorístico, así, hay un cartel como el de los bandidos del oeste, con su "wanted" y todo, y la foto de Breznev. El frajón del Kremlin buscado por operación antisemitita. En otro cartel se ha buscado la nota carente:

"Circulo soviético. Presentación del ilusionista Breznev". Pero no todo es humor y las octavillas, que se han repartido a troche y moche, resultan poco halagadoras para el ilustre visitante. Cuarenta y cinco personalidades literarias, científicas y jurídicas, de ellas cuatro premios Nobel, han hecho un llamamiento a la opinión pública para que se mantenga "en favor de todos aquellos que están en las prisiones soviéticas por delitos que no han cometido".

### DISCURSOS

En el Eliseo, se han pronunciado dos breves discursos.

El Presidente Pompidou, ha hecho alusión a la necesidad de "crear las bases de un acuerdo para un esfuerzo continuo en favor de la paz". El Secretario General del Partido Comunista ha dicho que había que "suprimir de una vez el polvoriento recuerdo de la guerra fría" y se refirió a su deseo de "colocar las relaciones franco-soviéticas en su más alto nivel, en interés de la paz en Europa y en el mundo".

¿Quiere esto decir que estamos ante la inminente firma de un tratado de más vultoso que los referidos a la cooperación cultural y científica? Los observadores políticos no creen en esta posibilidad y estiman, de un modo casi unánime, que el pacto franco-soviético, que constituye una de las más caras ambiciones de Leonidas Breznev, se quedará para más adelante.

Hoy Pompidou y Breznev han celebrado una entrevista de casi dos horas. Esta es la primera de las dos que llevarán a cabo.

Asimismo se celebrarán reuniones a las que asistirán el Vicepresidente del Consejo, Kirillia, el Ministro del Exterior, Gromyko, el Ministro de Comercio Exterior, Patilichef, el Jefe del Gobierno francés, Chaban-Delmas, el Ministro del Exterior, Schumann y otras personalidades.

Esto será todo por hoy. Esta noche, Breznev verá la televisión en color —procedimiento "Secam" adoptado por la URSS— y meterá en el cofre fuerte que han puesto a su disposición, los papeles que ha traído en el imponente "Iluchina 62". El séquito del camarada Breznev, se compone de unas cincuenta personas, sin contar cuarenta y cinco periodistas que sumarán sus esfuerzos a los corresponsales soviéticos acreditados en París, algunos de los cuales tienen hasta pasaporte diplomático, en fin, mañana comenzará de verdad el gran maratón de la semana, agitada seguramente de la estancia de Breznev en tierra francesa.

### DEFENCIÓN DE MANIFESTANTES

PARIS, 25 (Efe).— Treinta jóvenes

Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou, en el "Gran Triángulo" de Versalles.

El "líder" soviético señaló que tanto la Unión Soviética como Francia, tenían posiciones próximas ante esta cuestión, que calificó de "problema fundamental".

El Secretario General del partido comunista soviético hizo notar que tanto Moscú como sus aliados del Pacto de Varsovia habían "proclamado, sin equívocos, su voluntad de actuar en este sentido".

Breznev precisó que el camino de la distensión y de la seguridad europea debe pasar "por el reconocimiento de la inviolabilidad de las fronteras, el respeto de los principios de no recurso a la fuerza o a la amenaza de la fuerza, la igualdad de derechos, de la independencia y del principio de no ingerencia en los asuntos internos de otros países".

El dirigente soviético hizo una especial alusión a los resultados del acercamiento entre Bonn y Moscú, observando que se aproxima el día en el que se verá la normalización total de relaciones entre las dos Alemanias, como Estados independientes y soberanos, la normalización de sus relaciones con otros países y de su adhesión a las Naciones Unidas.

Refiriéndose a su entrevista en París, agregó que deben "materializarse en la voluntad común de entendimiento, cooperación y amistad de los pueblos", haciendo notar la concordancia de puntos de vista entre París y Moscú, "en favor de una preparación activa y de la convocatoria de una conferencia pan-europea sobre la seguridad y la cooperación".

Leonidas Breznev precisó que en esta conferencia deben participar los Estados Unidos y Canadá y dijo que debe convertirse en "una acción de envergadura destinada a asegurar a los pueblos de Europa condiciones de vida tranquilas y de trabajo pacíficas".

Comentando su primera entrevista con el Presidente francés, que tuvo lugar esta tarde, el dirigente comunista soviético manifestó que estas "conversaciones" elevarán la cooperación soviético-francesa a un rango aún más elevado, como "uno de los factores más importantes de la vida internacional".

Por último, constató la coincidencia de puntos de vista entre París y Moscú sobre los grandes problemas internacionales, como los del Sureste Asiático, Oriente Medio o el uso de la energía nuclear.

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

alizado en "Super DC-8". El avión venía lleno.

Desde el aeropuerto, el equipo ruso se trasladó al hotel. En principio se anunció que a las siete y media de la tarde realizaría un entrenamiento en el "Estadio Villamarín", pero posteriormente el técnico ruso ha cambiado de opinión y ha dispuesto que mañana, martes, el equipo se entrene a las ocho y media y a las doce de la mañana. No se sabe si por la tarde volverán a realizar otro entrenamiento o se irán al cine.

En el hotel, los dirigentes rusos, una de las primeras cosas que han hecho, ha sido disponer el menú de la cena para esta noche y el desayuno de mañana. Para esta noche, a las ocho y cuarto, han pedido el siguiente menú: pan y mantecilla en abundancia, zumo de naranja; Jamón de York; dos tomates y media cebolla crudos; conomé con arroz; filetes de ternera a la parrilla con patatas fritas y verdura; y plátano y pera de postre. Para regar todo esto, han encargado media botella de agua mineral con gas, por persona. El desayuno encargado para mañana a las nueve y media es el siguiente: café o té; pan con mantequilla y mermelada en abundancia; jamón de York; tomate crudo; yogurth y una tortilla de tres huevos, condimentada con mantecilla. También han solicitado media botella de agua mineral y además han encargado que en las habitaciones de los jugadores se tenga siempre fruta fresca variada y agua mineral.

El seleccionador ruso, Sr. Nicolaiev, ha accedido, después de reunirse con los directivos de la Federación Española, a charlar un rato con los periodistas españoles, y entonces nos ha anunciado la alineación del equipo que tiene prevista, haciendo la salvedad de que como siempre, es posible que algún jugador pase mala noche o tenga algún contratiempo; no aseguraba que esta alineación fuera la que saltará al campo el miércoles por la noche.

Los jugadores y los números que cada uno llevará, son los siguientes: (1) Rudakov; (2) Dzodzonsvili; (3) Cheterniev; (4) Istomin; (5) Kustalava; (6) Dolmatov; (7) Fedotov; (8) Kolotov; (9) Shevchenko; (10) Byshovets y (11) Lishtayn.

El Sr. Nicolaiev, que es preparador y director técnico y que viene aquí incluso como jefe de la expedición, ha dicho que piensa jugar al ataque, porque viene dispuesto a ganar. Ha añadido que el equipo ruso no saldrá sólo a defenderse, sino que contraatacará y atacará, pues para eso ha colocado en la alineación a tres auténticos delanteros.

Con respecto al equipo español, ha dicho que le preocupa todo el equipo y que resuma esa preocupación en el nombre del seleccionador español, Kubala. Señaló que hay jugadores nuevos en el equipo español a los que no ha visto jugar, pero que se ha procurado referencias. Con respecto al jugador más peligroso, algún informador de la Insinuación se le consideraba como tal al español Amancio, y ha dicho que si, que él considera a Amancio peligroso, pero que no dedicará especial vigilancia a Amancio, porque suele ocurrir que luego hay otros jugadores que juegan tanto o más que los que son considerados famosos.

El Sr. Nicolaiev ha dicho que mañana realizará un entrenamiento a las ocho y media de la mañana, para volver al hotel a desayunar y retornar de nuevo al Estadio del Betis a las doce de la mañana, con objeto de continuar la sesión preparatoria. Ha dicho que el miércoles sólo realizará algunos ejercicios por la mañana.

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

# Ultima hora deportiva Llegó a Sevilla la selección soviética, dispuesta a jugar al ataque y a ganar

## En los españoles, parece que Claramunt ha mejorado y ocupará su puesto

EVILLA, 25 (Del enviado especial de Pyresa, Manuel Gomez Aróstegui).—Una tormenta ha recibido a los jugadores del equipo ruso a su llegada a Sevilla. Una tormenta nos ha tenido también en el aire, alargando en más de media hora el vuelo entre Madrid y Sevilla. Esa tormenta ha sido causa de que el vuelo, previsto a la salida de Madrid en media hora, durase una hora y cinco minutos, durante la que pasamos los que íbamos en el avión unos buenos sustos por los movimientos del aparato y sobre todo por uno de ellos, en el que, a pesar de ir todos sujetos con los cinturones, dimos con la cabeza en el techo. Han llegado, pues, a Sevilla los jugadores rusos y los demás pasajeros que viajábamos en el mismo avión, con cara de susto.

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

El equipo ruso ha salido ayer de Moscú y hizo noche en París. Hoy por la mañana realizó el vuelo hasta Madrid, para reemprenderlo después de una estancia de una hora en Barajas, hasta Sevilla. La compañía Iberia tuvo que cambiar de avión al incorporarse al vuelo la expedición rusa, pues normalmente este vuelo se hace en un "DC-9", y hoy lo hemos re-

# Picasso Académico de Honor de la Real de Bellas Artes

## Actos de homenaje en Málaga y Barcelona

MADRID, 25. (Cifra). — Pablo Ruiz Picasso ha sido nombrado, por acuerdo unánime, Académico de Honor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando en la sesión celebrada esta tarde por la citada institución.

El nombramiento se efectúa con ocasión del noventa aniversario del gran pintor español y en reconocimiento de su gran obra artística.

### ACTO EN MALAGA

MALAGA, 25. (Pyresa). — Con motivo de celebrarse hoy el 90 aniversario del nacimiento del pintor Pablo Picasso, en su ciudad natal, Málaga, se han celebrado diversos actos conmemorativos.

En la Plaza de La Merced, en uno de cuyos inmuebles nació el genial artista, se celebró un concurso de pintura al aire libre en el que participaron numerosos escolares. Aunque el tema central del concurso era la plaza vista desde distintos ángulos, no han faltado cuadros con la paloma picassiana, o visiones cubistas de la casa natal del pintor.

También se celebró un concurso de redacción, organizado al igual que el de pintura por el Patronato de promoción Cultural, sobre el tema "El árbol". Compitieron numerosos escolares de la capital y de otras localidades de la provincia. Hizo entrega de los premios, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Víctor Arroyo.

Por la tarde, y en el salón de actos de la Casa de Ronda, pronunció una conferencia el periodista Antonio D. Olano, autor de un libro sobre el pintor.

En los dos próximos días se celebrarán varias conferencias en el conservatorio de música sobre el tema Picasso.

Por otra parte, ha tenido gran aceptación entre el público malagueño el suplemento extraordinario editado por el diario «Sur», dedicado íntegramente a Pablo Picasso.

### EN BARCELONA

BARCELONA, 25. (Pyresa).— Han dado comienzo hoy en Barcelona los actos organizados para celebrar el noventa aniversario de Pablo Ruiz Picasso.

Esta mañana ha sido descubierta por el Alcalde, D. José María de Porcioles, una placa conmemorativa, en el inmueble número 5 de la calle de La Plata, donde el pintor tuvo su estudio mientras vivió en Barcelona.

La placa lleva la siguiente inscripción: «En esta casa tuvo su primer estudio Pablo Ruiz Picasso, barcelonés de adopción, genial renovador del arte. Homenaje a sus noventa años. Excelsitimus Ayuntamiento de Barcelona. Real Círculo Artístico. Taller de Picasso».

La entrada al Museo Picasso durante esta semana será gratuita. Durante esta semana, asimismo, serán proyectadas en el Museo las películas «Le regard de Picasso», en versión castellana, y «Picasso, the sculptor», en versión inglesa.

# Terminó el debate...

Viene de la primera

lución se sumaron esta tarde a otros tres anteriores en la búsqueda de una resolución al problema de China en las Naciones Unidas.

Tres propuestas tucineas y una de Arabia Saudita cambiarían por completo el panorama de la cuestión, según primeras impresiones en la O.N.U.

En principio, las propuestas significarían una demora en la votación, prevista para mañana martes.

Jamil Baroody, Embajador de Arabia Saudita, presentó un proyecto de resolución por el que las Naciones Unidas patrocinarian un referéndum en la Isla de Formosa para que sus catorce millones de habitantes decidieran sobre su futuro.

Mientras tanto, el Gobierno de Pekín insistía en las Naciones Unidas y ocuparía un puesto permanente en el Consejo de Seguridad, sin que este hecho llevara aparejada la expulsión de Formosa.

Los formosatos tendrían que decidir en el referéndum por una de estas tres opciones:

- Independencia con un status especial respecto a China Continental.
- Confederación con el régimen de Mao Tse Tung.
- Federación con Pekín.

Las tres resoluciones de Túnez, presentadas por su Embajador Rachid Driss, tendrían estos efectos respectivamente:

- La O.N.U. invitaría a Pekín a ocupar "su legítimo puesto en la O.N.U. y en todos sus Organos".
- La O.N.U. invitaría a Formosa a ocupar un puesto en todos los órganos de la organización, excepto en el Consejo de Seguridad.
- La O.N.U. aplazaría una decisión final hasta el próximo año. Mientras tanto, el Secretario General prepararía un informe sobre la situación.

SE RECHAZA EL APLAZAMIENTO DE LA VOTACION

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 25. (Efe). — La Naciones Unidas han decidido hoy no aplazar la votación sobre la cuestión de China.

La moción de los defensores de la postura norteamericana de aplazamiento fue rechazada por

20 muertos y 9 heridos graves en accidentes de tráfico en el último fin de semana

MADRID, 25. (Pyresa). — A un total de 20 muertos y 9 heridos graves, en 17 accidentes de tráfico, se eleva el número de víctimas que se han producido, el pasado fin de semana, en las carreteras españolas, según informa la Jefatura Provincial de Tráfico de Madrid.

El sábado se produjeron cinco accidentes graves que originaron 12 muertos y 5 heridos graves, y el domingo 24 se produjeron 12 accidentes que causaron 13 muertos y 5 heridos de gravedad.

Reunión del Comité de Defensa...

Viene de la Primera

tratar a formar parte del Pacto Atlántico. López Bravo ha vuelto a insistir hoy en este punto y ha contestado al corresponsal de PYRESA que en la reunión se aludió a esta actitud de España pero no se hizo de ello tema de cabecera. Más bien se trataron cuestiones de cooperación en política defensiva y no sólo a escala bilateral entre España y los Estados Unidos, sino a nivel multilateral europeo.

El Mediterráneo ha vuelto a recuperar importancia estratégica con la presencia de la flota soviética y Madrid, ahora como antes, propugna un equilibrio de fuerzas. Washington muestra un fuerte interés por intensificar la vinculación con España en lo que a la política de defensa en Europa se refiere y otros países miembros de la OTAN entre ellos Alemania, apoyan —según declaraciones del Ministro López Bravo— esta postura de los Estados Unidos. Parece ser, sin embargo, que España está dispuesta a prestar esa cooperación, pero sin contraer compromisos en firme con la alianza.

El Ministro español había sido invitado a Stuttgart por el Comandante en Jefe de las tropas americanas en Europa, General Goodposter, el Secretario de Defensa, General Diez Alegria.

La verdad es que no hay mucho que decir sobre la reunión. Esto no significa que se haya tratado de una reunión reemplazo. Esta duró tres horas largas y según el Ministro López Bravo, fue aprovechada hasta el último minuto. Aunque se trató de un encuentro de rutina, parece ser a juzgar por las palabras del Ministro español de Asuntos Exteriores, que había algunos puntos de importancia a tratar, sobre los que los contingentes se muestran reservados, ya que volverán a ser tema de posteriores reuniones en Madrid.

Durante su última estancia en New York, había declarado el Ministro López Bravo que España no tiene por ahora intención de en-

den-Baden, para responder a la invitación del General norteamericano y celebrar una reunión del comité de defensa. El comunicado con el que fueron cerradas las conversaciones no cita los puntos tratados. Esta, sin embargo, que estas conversaciones han servido para reformar la cooperación y la amistad entre ambos países.

COMUNICADO

STUTTGART, 25. (Pyresa). — En relación con los contactos mantenidos entre autoridades españolas y representantes norteamericanos pertenecientes al comité hispano-norteamericano, celebrados en el cuartel general de las fuerzas norteamericanas en Europa, con sede en Stuttgart-Vaihinger, el Secretario permanente del citado comité, Marqués de Perinat, ha hecho pública la siguiente nota:

«En la mañana de hoy, 25 de octubre, en el cuartel general del mando de las fuerzas de los Estados Unidos en Europa (EUCOM), cuya sede se halla en Stuttgart-Vaihinger, ha tenido lugar la cuarta reunión del comité conjunto hispano-norteamericano en materias de defensa.»

«La sede permanente del comité conjunto está en Madrid, donde se han celebrado hasta ahora las sesiones anteriores.»

«Asistieron los dos presidentes

Irlanda del Norte al borde de la ley marcial

Dura intervención de los soldados británicos en el pasado fin de semana

LONDRES, 25. (Del corresponsal de PYRESA, MANUEL Adrio). — Un periódico protestante de Belfast, «The News Letter», asegura hoy que Irlanda del Norte, o al menos ciertas zonas del Ulster, están al borde de la ley marcial.

Ha sido éste uno de los fines de semana más sangrientos que se recuerdan en la historia del Ulster y, desde luego, en el que más encarnizadamente se ha hecho notar la presencia del Ejército británico que fue enviado a Irlanda del Norte para pacificar la región.

VIDA

No sigo con atención los partes de bajas de las escaramuzas de Oriente Medio o de la explosiva situación franco-indo-pakistani, pero me atrevería a decir que en ninguna de estas tres contiendas se produjo mayor número de muertos que en Irlanda del Norte, y lo que sí es seguro es que en el único lugar de Europa donde las tropas están disparando contra la población civil y la población civil contra las tropas es una de las provincias del Reino Unido.

Siempre que escribo del Ulster tengo que decir que la situación empeora, que el número de muertos es mayor, que el problema se complica más y más porque se le aplican fórmulas equivocadas y que la salida se cierra a cada movimiento que se hace.

La lucha contra el Ejército británico está entrando en una fase vital, dijo anoche en Dublín Sean MacStíofáin, jefe de los provisionales. «Nuestra situación está pasando de la defensiva a la ofensiva». Añadió, para terminar asegurando que el IRA es mucho más fuerte ahora que en años anteriores y que a pesar de la ley de internamiento la organización sigue intacta.

«Vida por vida; que es nuestro objetivo», dijo después otro de los líderes del IRA al referirse a las dos hermanas muertas en la madrugada del sábado en Belfast. En los círculos militares británicos estas palabras se interpretan como una amenaza a las vidas de las mujeres de los soldados estacionados en el Ulster y ya se habla de reforzar la vigilancia sobre las tropas y sus hogares. A continuar por este camino dentro de poco cada soldado tendrá un guardaespaldas.

CARTA DE KENNEDY

Mientras tanto, la «Bomba Kennedy» sigue haciendo explosión hoy, «The Times» de Londres publica una carta del senador de Massachusetts en la que además de anunciar su firme propósito de «continuar hablando claro sobre el Ulster hasta que la matanza y la opresión finalice», Ted Kennedy responde a los que han condenado su declaración ante el Senado diciendo que considera que «las apasionadas respuestas están generadas por una conciencia británica de culpabilidad».

Junto a la carta de Kennedy llegaron de los Estados Unidos noticias sobre el crecimiento de la campaña contra la guerra del Ulster que hablan de que el tema de Irlanda del Norte será como uno de los caballos de batalla de la próxima campaña electoral, es una noticia que no agrada al absoluto al Gobierno de Londres, que sigue considerando el problema como interno y no desea que salga de sus propias fronteras.

Peró el mundo empieza a ver el conflicto de diferente manera y ya se oyen voces que lo califican de «amenaza atlántica» y que exigen la retirada de las tropas británicas y el envío de los «casos azules», esa fuerza que sólo actúa en los conflictos internacionales.

Controle su propia inversión y obtendrá mayores beneficios con una inversión desde 98.000 pesetas

Le ofrecemos: —Instalarle un negocio que controlará Vd. mismo. —Solamente deberá dedicar a este negocio cuatro horas semanales para su control, sin dejar su trabajo actual. —Si duda de que con sólo 98.000 pesetas invertidas puede Vd. ganar mensualmente 10.535 pesetas y con sólo cuatro horas de trabajo semanales, escribanos y, sin ningún compromiso por su parte se lo demostraremos.

ESCRIBA A: CHEMICAL FRANCHISE ASSOCIATION DE ESPAÑA, S. A. C/ Florida Blanca, 146 (Edificio Florida) BARCELONA-11.

Gran recibimiento a los Príncipes de España en Bilbao

Hemos venido a Bilbao a conocerlos, a estar entre vosotros, a saludaros, a conocer vuestros problemas, a haceros nuestros, a conocer vuestras satisfacciones y vuestras preocupaciones. En fin, a estar con vosotros unos días de todo corazón. Y si más no podemos venir es porque son muchas las provincias. Tened en cuenta, como muy bien ha dicho el Alcalde, que Bilbao cuenta y pesa como una de las primeras en España. Muchas gracias a todos y un abrazo».

En las Naciones Unidas

Hoy, voto decisivo sobre CHINA

Pablo Casals dirigió ante la Asamblea la interpretación del «Himno de las Naciones Unidas», del que es autor

NUOVA YORK, 25. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Hace apenas unas horas que Pablo Casals lanzó al cielo de la Asamblea General de la ONU su propia paloma de la paz: el «Himno de las Naciones Unidas», compuesto por el gran artista español, ilustrando musicalmente un poema de W. H. Auden. El concierto, ya tradicional, celebrado en la ONU en el aniversario de su fundación, se convirtió bajo la batuta de Pablo Casals en un acto cargado de emoción, que llegó a su punto culminante cuando el maestro, que el mes que viene cumplirá 95 años, colocó su violoncello entre sus rodillas y tocó «La canción de los pájaros», «Música —dijo— que Bach y Beethoven y todos los grandes músicos de la Tierra hubieran amado y que es el alma de mi tierra, Cataluña».

No ha tenido mucho tiempo esta paloma de volar en la enorme sala azul de la Asamblea General. Su vuelo ha sido interrumpido veinticuatro horas después, con la reanudación, en esa misma sala, de la acrimoniosa polémica sobre China.

Se espera que el voto decisivo se celebre mañana, martes, por la mañana, aunque aún prosiguen los rumores de que los Estados Unidos preferirían que tenga lugar esta noche. Ese voto es el que determinará si, como propone Washington, la cuestión de la cancelación de las credenciales de los representantes formosanos (que Estados Unidos equiparan a la expulsión de Formosa) deba zanjarse por los dos tercios de los votantes. Se ha dado a llamar esta propuesta «la cuestión importante», aún cuando, a todas luces, la auténtica importancia histórica del debate que está ahora por concluir es, naturalmente, cuál ha de ser el papel que China está llamada a desempeñar en el mundo y en qué medida podría facilitar su cooperación con los demás pueblos de la Tierra la entrada de sus representantes en el organismo internacional.

EL PODER DE LOS MICRO-ESTADOS

No deja de encerrar un grano de ironía el que quienes hoy parecen tener en sus manos el destino del inmenso pueblo chino, son países tan pequeños como, por ejemplo, Bahrein, Oman o Qatar —admitidos en el organismo en el curso de la actual Asam-

blea General— cuya población conjunta no suma la de Pekín. Los esfuerzos de Estados Unidos, por un lado, de Albania y los patrocinadores de su resolución, por el otro, se han centrado en estos últimos días más y más sobre naciones pequeñas, no firmemente alineadas todavía, capaces de añadir decisivamente su minúsculo peso al respectivo platillo en la balanza. Los Estados Unidos creen poder contar ahora con Bahrein, Omar y Qatar, e incluso con Ghana, Túnez e Israel a los que hasta hace poco se creyó poder atribuir una actitud «vacilante». En el campo opuesto se asegura que Argentina y Méjico acaban de inclinarse en su favor. El juego es delicado, porque lo decidirán las abstenciones de muchas delegaciones que, sin querer tomar una actitud formal y asumir sus inherentes responsabilidades, buscan en la abstención el modo de satisfacer a los unos, sin provocar excesiva hostilidad de los otros. Así, por ejemplo, se asegura que Italia se abstendrá sobre la «cuestión importante», ayudando así a América, y votando a continuación en favor de la resolución albanesa.

LOS ENIGMAS DE UN FUTURO

Ambos lados afirman contar con la victoria, aún cuando por margen infinitamente pequeño. Tal vez dos o tres votos únicamente. Pero el enigma no es sólo el resultado del voto que tendrá lugar dentro de muy pocas horas; lo es también lo que Kissinger lleva en cartera en el camino de regreso de Pekín a Washington y, mucho más incluso, lo que el futuro podría tener en reserva, en el supuesto de que, habiendo logrado mantener por ahora la representación formosana en la ONU, Estados Unidos demoren tal vez por un año el ingreso de la delegación de Pekín. ¿Cómo podría repercutir sobre la opinión pública americana la admisión de Pekín, sin coincidir con las elecciones presidenciales? La pregunta es importante, pues no cabe duda de que, en gran parte, la manobra diplomática actual americana se inspiró en consideraciones domésticas. Otra pregunta: ¿Dónde estarán el año próximo los líderes chinos como Chu En-Lai, que este año estuvieron dispuestos a abrir sus puertas al Presidente Nixon para facilitar el ingreso de Pekín en la ONU?

El Caudillo inauguró la Universidad...

Viene de la pág. 12

los españoles en un régimen de igualdad real de oportunidades y sin ningún tipo de discriminación por razón de edad, raza o condición social; y es en esta tarea, en el cumplimiento de este sagrado deber, donde el estado no sólo ha de respetar sino que tiene derecho a exigir la participación de todos para que la población de aquellas zonas tradicionalmente deprimidas, y no únicamente en las zonas ricas y pobladas, pueda ejercer su derecho a la educación y a la cultura; porque conviene tener presente que es obligación de todos los hombres, y no solamente del estado, el garantizar el derecho de toda persona humana a la educación con un espíritu de libertad, solidaridad y justicia social, pensando, por tanto, primordialmente, en los más desfavorecidos. No creo, pues, que pueda decirse con fundamento que la reforma educativa tiende a la estancamiento. Lo único que hay, eso sí, es una acción resuelta por parte del Estado encaminada a asegurar el acceso a la cultura, y a la educación de todos los niños y jóvenes españoles. Es un deber del que no podemos abdicar ni como miembros de la civitas cristiana ni como miembros de la comunidad española.

Todas las aportaciones del estado y de la sociedad en esta tarea de renovación de las infraestructuras de la educación nunca nos parecen bastantes. El gobierno presidido por S. E., y las Cortes españolas han comprendido claramente —y prueba de ello es la ley general de educación y financiamiento de la reforma educativa— que la mejor inversión, la «más rentable» es la inversión en la educación deficiente significa la deficiencia histórica de una sociedad. Y es que no resulta exagerado afirmar que la elevación del nivel humano —sólo conseguible por la educación— es la que hace posible la del nivel económico; mejor aún: la hace inevitable. Cuando todavía está reciente en el tiempo el recuerdo de la memorable sesión de las cortes espa-

nolias en que fue aprobada la Ley General de Educación —siguió el señor Villar Palasí—, puedan ya ofrecerse unas cuantas realidades positivas. Han bastado solo dos años para que el bariceno de la obra que se va verificando, el mismo tiempo que la ley se aplica progresivamente, ofrezca cifras tan prometedoras como ese millón de puestos escolares de nueva planta, que funciona distribuido por los lugares que tenían mayor escasez, y que ha venido a reducir, considerablemente, el tradicional déficit que padecíamos, o esta universidad de nueva creación a la que se suman las de Bilbao y Barcelona, ya en funcionamiento, y las tres que están en estudio para el próximo cuatrienio.

Una reforma que tiene vocación de autenticidad, no se limita únicamente a crear la infraestructura de la educación, sino que quiere ir mucho más lejos. En definitiva, la más importante tarea en el campo educativo es la transformación cualitativa de la enseñanza. Levantar nuevos edificios, sembrar el territorio nacional de colegios y facultades es, sin duda, presupuesto inexcusable para que la cultura alcance a todos los españoles. Pero me atrevería a afirmar que ello constituye a etapas menos difícil de la obra emprendida. Nosotros perseguimos algo más profundo. Queremos un sistema educativo auténtico del que se beneficien sin excepción todos los niños y jóvenes españoles, pero queremos también que la educación impartida esté a la altura de los tiempos. Es ahí donde radica la principal dificultad de nuestra tarea, porque hay que superar todos aquellos obstáculos que se oponen a las transformaciones profundas, y que durante los últimos cien años han impedido el éxito de los intentos de modernizar los supuestos educativos de nuestro pueblo. En esta ocasión no va a quedar defraudado el viejo anhelo popular de redimirse por el camino de la cultura.

INAUGURACION

Finalizado el discurso del Ministro de Educación y Ciencia, el Jefe del Estado declaró inaugurada la nueva universidad. Antes de emprender el regreso a su residencia oficial de El Pardo, el Jefe del Estado fue cumplimentado con los mismos honores que a su llegada.

CARACTERISTICAS DE LA UNIVERSIDAD AUTONOMA

La universidad autónoma «Canto Blanco», está enclavada a unos quince kilómetros de la ciudad, sobre la carretera de Colmenar Viejo. Consta de facultades de Filosofía, Derecho, Ciencias Económicas y Medicina, aunque esta última facultad, inaugurada en el curso pasado, está situada en las proximidades de la Residencia Sanitaria de «La Paz».

En los terrenos de la Universidad se alzan un centro piloto de enseñanza costeado por la Unesco; biblioteca, rectorado, comedor de alumnos, tres cafeterías, un

centro polideportivo, y servicios complementarios. Ocupa una superficie de 315 hectáreas. El costo de las edificaciones ha ascendido a mil ochocientos noventa y un millones de pesetas. La primera fase de la Universidad «Canto Blanco» tiene una capacidad para diez mil alumnos, aunque, en el futuro, podría alojarse hasta quince mil. Inicialmente la facultad de filosofía podrá albergar hasta 2.300 alumnos, de derecho, 450 ciencias, 1.800 económicas 850; y medicina, 800. La universidad autónoma está constituida en departamentos, cada uno de los cuales será la organización que desarrolle la enseñanza, estudio e investigación dentro de un grupo de materias afines y que integran una rama del saber. Cada una de estas especialidades constituyentes del plan de estudios de una carrera se cursarán en el departamento que corresponda. La suma de departamentos integran la universidad, aunque, a efectos administrativos, estén adscritos a una facultad determinada. La construcción de la universidad autónoma comenzó en el mes de junio de 1970. A fin de elegir la construcción más adecuada se convocó, en 1969, un concurso de anteproyectos, en el que se otorgaron premios por importe superior a los cinco millones de pesetas.

Continúan las gestiones de la misión Kissinger, en Pekín

PEKIN, 25. (Efe-Reuters). — Los miembros de la delegación norteamericana que preside el enviado del Presidente Nixon, Henry Kissinger, reanudaron hoy en Pekín de nuevo y reanudaron sus conversaciones con los dirigentes chinos en el gran Salón del Pueblo de esta ciudad. A la delegación no se la vio ayer en Pekín.

Hoy, la misión Kissinger ha cumplido seis días de estancia en Pekín, durante los cuales ha venido discutiendo la futura visita a China del presidente de Estados Unidos.

La estancia se ha prolongado más de lo previsto en un principio ya que la Casa Blanca anunció que la misión permanecería en Pekín unos cuantos días, solamente.

El paro se cierne sobre el panorama económico suizo

GINEBRA, 25. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez). — Los medios patronales suizos afirman que no existe una situación de paro en el país, pero basta leer la prensa cotidiana para advertir que el número de obreros despedidos ha ido aumentando en las últimas semanas. Hasta ahora son grupos relativamente pequeños, de 30 a 60 individuos. El fenómeno llama la atención de los observadores, que ya se preocupan de su repercusión y emiten generalmente un diagnóstico matizado de pesimismo.

Las autoridades federales han afirmado en varias ocasiones que la gran expansión de la economía suiza, que se verificó en los últimos años, había entrado en una fase de estabilización. Esto quiere decir que, habida cuenta de las circunstancias y de la problemática mundial, el aparato productivo helvético ha alcanzado su desarrollo máximo. Estabilización no significa recesión. Pero el público, sensible sobre todo a las manifestaciones exteriores de la realidad económica, no llega a percibir la diferencia en la terminología y confunde inclusive los dos conceptos. Por tanto, la inquietud cunde progresivamente en los medios salariales del país ante un porvenir cargado de amenazas y en el que se perfila el espectro del paro. La crisis económica de los años 1929-1936 ha dejado muy malos recuerdos en los grupos de trabajadores de edad avanzada, que constituyen hoy día los mandos superiores de las centrales sindicales.

ACUSAN LAS MEDIDAS DE WASHINGTON

La mano de obra en Suiza se reparte actualmente de la manera siguiente: el sector que trabaja para la exportación absorbe una tercera parte de los asalariados y el del consumo interior ocupa el resto. Como las industrias de exportación se van duramente afectadas por las adversas condiciones reinantes sobre el mercado mundial, particularmente a consecuencia de las medidas proteccionistas adoptadas por el gobierno de Washington, los obreros despedidos pertenecen generalmente a este sector. Ahora bien, esta mano de obra encuentra fácilmente trabajo en las empresas orientadas hacia el mercado interior que disponen todavía de puestos vacantes. Por tanto, es exacto decir con las autoridades federales que no existe paro en Suiza por el momento. El proceso de transferencia que acabamos de describir absorbe hasta ahora la mano de obra excedentaria. ¿Pero hasta cuándo? Las industrias destinadas al consumo interior han de llegar a un punto de saturación y a partir de este momento se plantearán los problemas.

AMENAZA PARA TRABAJADORES EXTRANJEROS

Las organizaciones sindicales acusan a los industriales suizos de esperar hasta el último minuto antes de tomar las decisiones que se imponen para salir al paso de una situación cuya evolución se podía prever. Aluden así a la falta de previsión de la mayoría de los pequeños empresarios que son en Suiza el grupo dominante en la infraestructura económica. Precisamente ahora, los despedidos de obreros se registran con más frecuencia en las pequeñas empresas que tardaron en adaptarse a las condiciones del mercado. Por otra parte, los sindicatos temen que se instale en el país una psicosis de paro que pudiera precipitar hasta cierto punto lo que hasta ahora pertenece a la pura especulación, puesto que todos los indicadores económicos en Berna dicen que estamos en un período de estabilización y no de recesión. Los ambientes patronales consideran que las perspectivas de paro no tienen fundamento, ya que, en cuanto se defina el peligro, todos los países amenazados se pondrán de acuerdo para dar un nuevo ímpetu a la economía. Estas opiniones optimistas no satisfacen a todo el mundo y muchos suizos se preguntan qué actitud adoptar con respecto a los trabajadores extranjeros, cuyo número asciende a cerca de un millón. Es evidente que los despedidos de obreros suizos acentuarán las presiones que ya se ejercen con vistas a una limitación drástica de la mano de obra extranjera.

Suspensión de programas en la RTV. belga

BRUSELAS, 25. (Efe). — La Dirección General de la Radio Televisión Belga ha suprimido la emisión de todos los programas previstos para la noche de hoy, lunes. Esta medida ha sido provocada por los continuos cortes que el sector sindical socialista de la «RTB», CGSP, había producido en las distintas emisiones. A raíz de un corte de antena que la «CGSP» provocó a las 20 horas de hoy, la Dirección General solicitó de los sindicalistas disconformes que devolvieran la conexión a los programas. Ante la negativa del sindicato socialista se optó por la supresión de los programas de la «RTB» durante el resto de la tarde y noche de hoy.

Distribuidores y Representantes

Necesita importante firma internacional, especializada en productos contra la contaminación ambiental y que eliminan los olores molestos.

Imprescindible introducción en industrias, oficinas y organismos oficiales.

Escribir a la ref. 018 de Publicomcal, calle Balmes, 69 pral. 1º. —Barcelona-7.